工商日報
中華民國五十九年三月十二日
星期四
農曆庚戌年二月初五日
第一張

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二○七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一零二號
（外埠版每一大張）

世界第一隻
女庄自動·星期·日曆
星辰表

日本星辰表廠經多年鑽研創製了全世界第一隻女庄自動星期日曆表，領導女庄表進入新紀元。

具五大特色：

- 女庄超頻率機件，每小時擺動二萬八千八百次，所以特別準確。
- 配"保樂時"永不斷鍊裝置。
- 星期日曆窗位特別清楚玲瓏。
- 轉換星期日曆特別簡便。
- 配"霸力避震""霸力防水"兩項特殊裝置，保証避震絕對防水。

從此女仕們戴上這個值得引以為樂的女庄自動星期日曆表，在這男女平等的社會不再讓男仕們專美！

校正時間星期與日期的簡易方法：

要校正星期，只須輕輕拉出巴頭至第一位置，轉動時針至零晨二時半，星期即自動轉換一天，如需繼續校正，可繼續轉至零晨三時，然後逆轉至晚上十時，再順轉至零晨二時半，即又自動換一天，重覆上述動作至獲得所需星期為止。
然後校正時針。

校正日期，只需將巴頭拉至第二位置，日期即自動轉換一天，重覆此動作直至獲得正確日期為止。

最後將巴頭推回最初位置。

CITIZEN

柬埔寨人忍無可忍 南北越共黨使館 被憤怒青年搗毀

【柬埔寨金邊十一日路透社電】數以千計的柬埔寨青年，今日襲擊此間的北越和越共「大使館」，公開地發洩柬埔寨人普遍對共黨不斷滲透的憤慨情緒。今晨較早時候，成千七萬的青年人，在市中心的國家獨立紀念碑前集合，然後巡行往越共「大使館」，放火焚燒館外的汽車，搗毀館內的文件和宣傳品，並扯下了越共的旗幟。羣衆在越共「大使館」——相信當時館內並無任何人員——進行歷時一句鐘的破壞後，轉向北越「大使館」進發，又在前面放火焚燒若干輛汽車。揮舞着標語以及呼喊口號的羣衆，在這兩間建築物內猛烈破壞，他們吶叫的口號包括：「骯髒的越共倒下去」「越共請求我們維持和平」。南越「臨時革命政府大使館」裏的文件和宣傳海報等，都被撕成粉碎。有一羣人爬上頂樓，扯下越共旗幟，擲下給熱烈呼喊他們的一羣人，然後在樓宇外呼號羣衆的吶采贊成下，他們升上了柬埔寨的國旗。示威分子在樓宇內橫衝直撞一個小時後，又在屋外重整隊伍，向北越「大使館」進發。這次暴力事件，反映柬埔寨青年强烈地憤恨越共與北越部隊不斷從邊境滲透進入柬埔寨。他們認爲這種滲透活動威脅該國的國土完整及主權獨立。據柬埔寨通訊社報導：柬埔寨東部柴楨省於星期日曾發動示威，反對越共在邊境活動。該通訊社指出：當數百人進行示威時，曾發現若干越共武器，其中包括一挺機關槍。在過去數個月來，柬埔寨軍隊在柴楨與滲透分子作戰時，曾俘虜了數名越共游擊隊。

【金邊十一日法新社電】金邊市今晚恢復寧靜，在此之前，憤怒的羣衆搗亂和幾乎破壞了此間的南越「臨時革命政府」和北越「大使館」。但觀察家們認爲，在這數天之內，仍會有進一步的騷亂。在今天的事件中，有五個人，包括三名「大使館」職員在內，同告受傷。警方後來出面干預，保護該兩個「大使館」的四十名人員。

【巴黎十一日美聯社電】越共「臨時革命政府」外長兼「民族解放陣線」出席巴黎和談代表團團長阮氏平，今日從電台播出的一則新聞中，獲悉越共與北越駐金邊「大使館」被搗毀的情形。越共代表團透露：他們正在等候一項官方報告，並批評這宗事件。北越代表團亦作同樣表示。

錫漢諾克發言人指出 柬人搗毀南北越共使館 乃抗議越共滲入柬埔寨

【巴黎十一日美聯社電】柬埔寨的錫漢諾克親王於星期三日抵此對金邊的北越與越共「大使館」被搗亂這事，發表意見。但錫漢諾克的一位發言人則說「正如以往抗議美國轟炸一樣，金邊的居民抗議越共。」該發言人說：「這並非意指我們支持某一方的陣營，我們有意維持原來的地位，不支持自由世界，亦不擁護社會主義陣營。」錫漢諾克親王刻正在巴黎。

【金邊十一日美聯社電】自稱抗議越共部隊滲透入柬埔寨邊境省份的年青示威者，於星期三日衝向金邊的越共與北越「大使館」。兩間「大使館」的館舍與車輛被損毀，宣傳文件和其他物品被焚毀。部份人指出「大使館」的側門，當示威者出現時，兩間「大使館」內似乎都已空無一人。柬埔寨是與北越和南越「臨時革命政府」有外交關係的少數國家之一，北越總理范文同，已經邀請於本年九月訪問柬埔寨。柬埔寨國內對於越共的滲透活動，表示恐懼加深。星期日，柬埔寨曾有數個市鎮內，曾舉行示威。

東約秘書長華嘉斯 支持美國總統聲明 譴責北越入侵寮國

【曼谷十一日美聯社電】東南亞公約組織秘書長華嘉斯，强烈支持尼克遜總統譴責北越侵入寮國。華嘉斯於星期三日發表一項聲明，歡迎尼克遜於上星期六日發表聲明。華嘉斯指出，那項聲明正確地透視了對這個小國最嚴重的真正侵略者。他說：「過去數個月不斷派遣軍隊以及運輸數量驚人的戰略物資進入寮境的，是河內政權。去年夏天寮國政府軍在石缸平原上所發現的巨大秘密軍火庫，是河內處心積慮在寮境發動大規模攻擊的一個鐵證。現時寮國境內有超過六萬七千名的北越部隊，直接抵觸了一九六二年日內瓦協定。而且，正如尼克遜總統所說，那些人並非顧問或是技術人員，卻是北越正規陸軍人員。」華嘉斯是一位退休的菲律賓陸軍中將，他說：「河內顯然有兩個目的：㈠他們希望繼續利用寮國作爲一個走廊和供應路綫，來支持在南越境內作戰的北越軍。㈡」

正準備審訊黑人暴徒 美一法院大廈被爆炸

【馬利蘭州劍橋城十一日路透社電】今天清晨發生的一椿爆炸事件，把此間法院大廈炸穿一個大洞。黑人黑人暴徒分子布朗原定在該庭受審。其後，審判地點經已改爲另一城鎮。布朗面對的控罪，是煽動縱火和煽動暴動。昨天，一枚爆炸裝置在距貝爾法庭相距兩哩左右的地方，把一輛汽車炸壞，使車上的兩名黑人喪生。今晨發生的爆炸，並未引起死傷。

蘇軍舉行演習 直升機負責 運攻擊部隊

【莫斯科十一日路透社電】蘇俄報紙今天報導，在蘇俄西部冰天雪地舉行的紅軍大演習中，直升機運送的攻擊部隊，扮演正擔當一項重要角色。這些戰士紫色軟帽的突擊隊，是於過去數年間建立的，作爲蘇俄新近强調機動性的武裝部隊的一部份。該項昨天開始的演習，是由蘇俄國防部長格里奇科親自指揮的。

他們想藉此而倒弱和顛覆寮國政府，一九六二年時，河內和蘇俄曾提議並支持建立這個聯合政府。」

華嘉斯又表示，他以東南亞公約組織秘書長的地位，贊成尼克遜努力謀求恢復一九六二年的協定。

在菲華人一零九人 菲要求遞遣赴台灣 我國祇接受十二人

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓移民局在本星期三說，菲律賓要求中華民國接受被菲律賓宣佈爲不受歡迎的外國人而已不會遞解出境的一百零九名華人，中華民國政府則表示祇擬接受其中的十二人。菲律賓移民局說，該署署長雷耶斯堅持必須把這一百零九人全部解往台灣。雷耶斯向中華民國駐菲大使孫碧奇發出警告說，在此間學生示威期間，菲律賓政府不能保障這一百零九名華人的安全。雷耶斯說：「中華民國政府表示祇願接受其中的十二人，等於對其本國人民施以差別待遇，因爲其餘九十七人將被留下，羈於本署的拘禁所內。」上述一百零九人，在菲律賓犯有形形色色的罪，並名都曾被判成立，其中多人已經服刑完畢。

社論 英國在經濟軍事上的新表現

近年來的英國，雖在驟營撐扎，風雨飄搖之中。接二連三的英鎊貶值，財政上已陷枯竭的困境；而生產不振，外貿退縮，不斷的出現逆差現象。以昔日的海上霸主，不祇不能繼續領導國際的政治舞台，連歐洲的事務，幾乎也不能問鼎。所以當政的工黨領袖威爾遜等人，苦盡傷神，費盡氣力，疲於應付之策。但最近幾度的消息傳來，英國的經濟又告復蘇了。如九日倫敦電訊說，英財政部本日宣佈，英國的國際收支，去年（一九六九年）有盈餘三億八千七百餘萬鎊，比較英國過去數國際貨幣基金會的預言，果然超過。在一九六一年，英國國際收支逆差達三億九千八百萬鎊，以後年年都告逆差，現在第一九六九年的盈餘數字兩相比對，從逆差而變成盈，其總共增加的數額已高達七億六千八百餘萬鎊。這項盈餘是一九九六年以來最大的，也可能是第二次世界大戰以來最大的數字。這是值得現執政的工黨去向英國人民誇耀，而令人民高興的了。

分析英國這次經濟上異蹟的產生，約有幾項因素：第一是施行嚴厲節約措施，空前的信用緊縮政策和限制資金輸出等法的成功。而這項措施亦顯宣政的威爾遜有堅定的決心和毅力的魄力，當時礦頭和交通的工人，甚至工黨轄下的工會，對於凍結工資都紛起反對抨擊，欲倒威爾遜的台，但他沉着應付，折衝疏解，卒能平息工潮，保持原定節約政策，才得以渡過生產，增加輸出，換來貿易的好景。第二是英國人民一種克己守法的精神，在厲行節約期中，不僅凍結工資，而且一切循例如入口須付保證金和旅行救用限額等，本乎工商各界極大的束縛和負擔，彼要勒緊褲帶，如在別國，示威風潮，早經四播，但英國人爲了決心恢復其光榮的傳統，克苦支持，騷亂極少，頗爲可取。第三是接受現實的教訓。英國於第二次世界大戰結束以後，外交上仍採取一貫的兩面手法，安撫主義，以討好共黨集團，獨斷獨行，自成一系。其而在杜尼斯時代，還拉住美國反共的脚步。可是經過共黨的打擊，發現此路不通，幻想破滅，也翰然悔悟，韜光養晦，收斂野心，埋頭內務。雖不是積極反共，但亦深存戒心，不敢疏遠自由國家，與美國結成一致的步伍。英國本屬一個老大的帝國，澗慣了紳士式的糜爛生活，存在着誇大而自傲的思想。但到了緊急的關頭，却能面對赤裸裸的現實，調整國務，實事求是，犧牲小我，成全大我，期又堪爲一般人所效法的。

同時，英國於日前發表一份「國防白皮書」，闡釋在七十年代中的國防政策，恢復派往西德駐軍，規定一九七零年至七一年度的軍事國防預算，將達二十二億八千萬鎊，比較一九六九至七零年度的軍費開支，已增加了一千四百萬英鎊。最近，英國又宣佈提高官兵和將將的薪餉，預算再度增加，可能超出去年一億鎊之巨。這充份說明英國已對防務觀念有新的轉變，重新注重於整軍經武，振刷士氣，集中實力。

英國在這時政策旨在擴增以戰時節，不僅不像美國一樣，削減軍費，反而增加預算，重整軍備，頗爲出人意表。接其作用，可能目睹中東的戰火，東南亞的動盪，歐洲的空虛，共黨的伸張政策，表面雖未裸露，而暗中仍極踴躍，不能不警其餘力，以爲監觀。其次，歐洲自封爲盟主的法國已告日漸衰落，西德經濟力量雖甚雄厚，但歷史的關係，不可能領導歐洲，其他的國家，倖倖無能，正好乘此時機，壯大實力，固以對付俄共，亦以爭取歐洲的領導權。又其次，英國的保守黨攻擊工黨最劇烈的一招，就是國防上的後退政策。所以保守黨魁希斯時，也曾公開的批評威爾遜撤退蘇彝士運河以東英國駐兵的不智。工黨爲了遮掩政策上的瑕疵，避免保守黨的抨擊，爭取右翼的選民，爲大選着想，亦不能不有所改善。觀察其重新集結軍力的動機，并不純一，有些是政黨競爭中或國家爭權中的自私成份，尤其是在白皮書中，對於爲世人所詬病的撤退蘇彝士以東駐軍的計劃，迄未改變，仍決定於一九七一年完成。這樣祇集中致力於歐洲，構成重歐輕亞的政策，不脫自私的偏見，故遍見不能統籌全球的反共戰局，而且專力對付修正的俄共，放過兇祭的毛共，未免有迷錯目標之嫌。不過其所擬的假想敵，仍是共黨，在整個自由世界的形勢中，仍是有所貢獻的。同時英國關於遠東，根據最近與澳、紐、星、馬所舉行的聯合軍事演習，以及赤港的空軍參謀長所表示：即使撤退地面部隊，仍決保留支援之說，似有補過之意。尤其是英國能在舉世倡言撤軍聲中，不惜加重本身負擔，去增厚反共的軍力，在意識上，比諸美國朝野的喧囂妄論，力圖卸責，置身事外，已勝一籌了。

波特蘭英海軍基地附近 蘇潛艇作間諜活動 英母艦搜索無所獲

【倫敦十一日美聯社電】英國國防部方面消息，英國軍艦曾搜索一個水底不明物體，疑懷是一艘在波特蘭海軍基地進行間諜活動的蘇聯潛艇。消息又說，在航空母艦「皇家方舟」號上的水兵，認爲看見一具潛望鏡之後，搜索便開始，但雖然確實探到了該回音，搜索仍告失敗。英國防部今日拒絕對該項報導發表官式意見。

俄共「真理報」報導，演習開始時，大砲和低飛的轟炸機，向敵人「真理報」的陣地。「真理報」三名軍事記者描寫這段由直升機運送的演習說：「這是一件困難的事，但蘇俄部隊已控制得相當好。低飛的直升機突然在戰場上空出現，而且自己開火掩護，隨處降落。」莫斯科的代表，包括他們在內，有到場參觀演習。但現時並無跡象顯示，其他國家的部隊或參謀官，曾實際參加這些演習行動。

糧食缺乏疫症流行 侵寮北越軍受威脅

【永珍十一日法新社電】此間的西方外交人士今天說，瘟疫，流行性感冒和糧食供應缺乏的現象，正使寮國石缸平原內的北越攻擊部隊處境危殆。上述外交人士說：「在補給綫拉長使後勤工作面臨困難之下，寮國石缸平原內北越軍的力量，刻在迅速減弱中。北越軍內刻有瘟疫和流行性感冒蔓延，處境因而更形惡劣。」據報：寮共部隊昨天在距巴拉邦以南十五公里位於琴巴拉邦通永珍公路上的某地設伏，襲擊寮國政府軍的卡車三輛。在寮國境內靠近泰國邊界的地方（安國他曲城以南卅公里之地），寮國政府軍則曾設伏襲擊兩連共軍。

美又一客機 被劫往古巴

【喬治亞州阿特蘭大十二日合衆國際社電】今日一名持槍男子，今日騎劫一架載有一百零八人的聯合航空公司噴射機。該機飛來阿特蘭大加油後，再轉飛古巴。該架載有九十九名乘客和十七位機師的波音七二七型客機，於今晨十時（美國東部時間）剛離開阿特蘭大機場，在阿特蘭大着陸。該名持槍男子在飛機加油時，警告當局官員遠離該機。該機是在從克里夫蘭起飛，前往阿特蘭大和佛羅里達州坦帕時被騎劫的。

波蘭與西德代表 結束第二次會談

【華沙十一日路透社電】波蘭和西德政府代表團今日結束其政治會談的第二回合，一位波蘭官員說：這次會議包括有關雙方關係正常化的原則問題。波昂代表團的第二位高級團員波西博士對記者說，他們將於下月底再度開會。但地點仍未決定。雙方代表團業已在各次全體會議中，一共談判了十五小時，包括上月在此間進行的兩天第一回合會談在內。會議的基本關鍵問題，是波蘭要求波昂承認戰後的奧得·尼西河邊界——這條邊界將使波蘭獲得大幅前德國的領土。

英國選民 十八歲有選舉權 今首次參加投票

【英國橋水市十一日美聯社電】英國十來歲的青年，將於星期四日首次在英國歷史上參加國會選舉投票。在這個英國西南部農村區，選民現正選舉一名國會新議員。約有三千名超過十八歲的居民將有資格參加投票。究竟有多少人真正參加投票選擧這個問題，是橋水市以外的居民也注意的事。據估計英國有三百萬名十八至廿一歲的潛在新選民，而他們的投票在下次全國普選中，將有助於改變政府。一般預料，普選將於本來十四個月內舉行。但調查顯示，這些青年人對於他們的新政治權利，並不十分感到興趣。一項非官方估計說，祇有百分之六十一點五的青年人，登記爲選民。

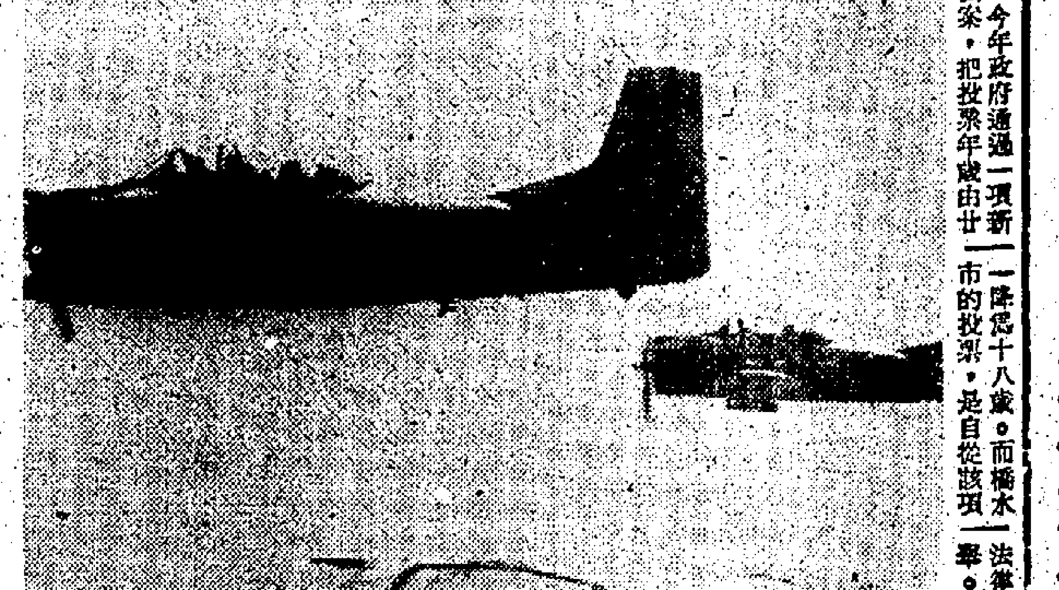
大阪世界博覽會 中國館今日開幕

【東京十一日中央社專電】中華民國大使彭孟緝及隨員，今日離開東京前往大阪。彭大使將在明天傍晚於主持一九七零年世界博覽會的中國館開幕禮，後并主持接待會。價值一百五十萬美元的中國館，將在十二日下午舉行的開幕典禮中，開放給應邀觀禮的一千名中外來賓參觀。昨天傍晚中國館爲新聞界而舉行的預展極爲成功。同時，兩個中華民國記者團，今午從台北抵東京將參加明天中華民國館的開幕禮。這卅八位中國新聞人員，今天將接受中國館館長楊乃藩的晚宴。世界知名現居紐約的中國建築師貝聿銘及其夫人，亦於今天傍晚抵大阪，將參加他所設計的中國館明天的開幕典禮。

舊金山發生反徵兵示威 在反戰事件於星期二日企圖制止在舊金山州立大學進行徵兵後，舊金山警員在該校校園外拘捕了三名違令的羣衆。（美聯社無綫電傳真）

法國企圖插手寮局 呼籲外力不可干預

【巴黎十二日合衆國際社電】法國於星期三日，正式呼籲停止一切對寮國的外力干涉，並聲稱法國已準備協助重建當地的和平。法國內閣於星期三日由蓬皮度總統主持會議後，發表了這項呼籲停止外力干涉的聲明，表示于應依據一九六二年日內瓦保証寮國中立的協定，來重建寮國的和平。



寮機偵察中共建築公路 兩架寮國空軍「T廿八」型戰鬥轟炸機，護衛一架運輸機，在中共建築的一條公路附近上空飛行。這條公路由邊境哨站波屯伸延至一百哩外的北屏，北屏距離泰國邊境僅廿五哩。（美聯社無綫電傳眞圖片）

今年政府通過一項新法案，把投票年歲由廿一降爲十八歲。而橋水市的投票，是自從該項法律生效以來的首次選舉。

【永珍十一日合衆國際社電】寮國總理蘇發納佛瑪親王，已籲請寮國的中立組織，參與謀求和平解決該國的危機。蘇凡諾旺昨天在一項電台廣播中，對寮國左翼中立派的文人領袖表示，就在這項廣播前兩天，與拉發表演說時，作出上述呼籲。一般人士相信，寮國總理蘇發納佛瑪的同父異母兄弟蘇凡諾旺，（寮共領袖）是在寮國的最近一次「戰略」的話。在內閣會議結束後發表的一項公佈說：寮國政府贊成與寮共談判，如果這不是用以掩飾未來軍事行動的一種「煙幕」。結束寮戰，建議或談判日說：他們歡迎寮共的建議和他們內閣於星期三日說：他們歡迎寮共的建議，可是他們對寮共人民爲佳。寮國及其人民爲佳，而致政府損害久戰鬥，因爲這總比在外援下戰鬥。該項聲明並無解釋「外援」這名詞，但顯然是指北越軍和美軍參與寮戰這事而言。

鋼業有限公司通告

啓者：偽集備開派中期股息起見，本公司股份由一九七零年四月三日起，至同月十七日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

永董事局命私書兼總經理會德豐有限公司

股份過戶辦事處：香港於仁大廈一二三四室

一九七零年三月十一日

招請

貨車司機 貨倉工人 練習生

薄扶林區外資商業機構急招有經驗大貨車司機一名，年三十以上，貨倉工人四名，及練習生一名，需F5程度求職者請電H九壹壹壹壹張先生洽

更換姓名啓事

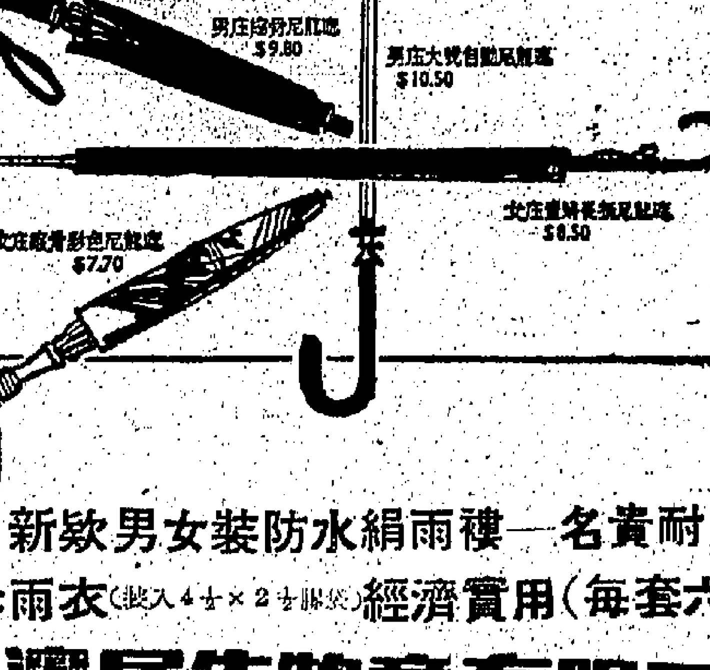
趙英華CHIU YING WAH向稱勞立LO LAP木匠現寓香港九龍官塘和樂邨富安樓六樓六零二號茲特登此通告由一九七零年三月十一日起廢棄及取銷採用勞立LO LAP名字改用趙英華CHIU YING WAH名字該更換姓名手續已於上開日期立契爲據並經證實此佈

趙英華CHIU YING WAH向稱勞立LO LAP

一九七〇年三月十二日

代表律師關祖堯律師事務所啓

最佳 台產總匯



新欵男女裝防水絹雨褸—名貴耐用

袖珍雨衣（裝入4½×2½膠袋）經濟實用（每套六毫）

台灣民生物產有限公司

總　店：九龍彌敦道100號，東英大厦
枝　店：九龍荔枝角道22號，東興大厦
香港英皇道135—143號，民衆大厦
分銷處：香港分域街東城商場，東城禮品公司

癢 發 癬 疥 滅 撲 七分鐘內

君之皮膚約有五千萬纖細纖毛與毛孔，無數細菌，藏匿其中，足以引起奇癢，坼裂，疥癬，脫皮，灼熱，刺痛，疹斑，紅腫，面皰，粉刺，脚癬，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也，新發明之劉舒克尼皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚柔潤明淨，清爽動人，否則退回空盒，當將貨洋如數奉還，請今日即向藥房購取保證見效之克尼舒劉，用以袪除皮膚病之真正原因可也。 (3)

謝

姻戚世友宗族鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

先室朱有煥夫人之喪於昨（十一）日在九龍殯儀館出殯辱承

杖期夫楊仲明率男佐坤 媳曾耀娟 佐鏗 媳勞娉華 女佐麗嬋 婿李守慧 孫男耀國 耀光 耀民 耀强 耀宗 耀富 孫女淑英 淑芳 外孫女李薇湄 泣叩

聞

先慈池修醫生夫人徐順顏女士於主曆一九七〇年三月十日晚十一時魂歸天國享壽七十一歲奉移香港殯儀館治喪謹訂三月十二日下午一時大殮二時出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃

如蒙賜賻請折現金撥捐合一堂

孤哀子元平 媳鄭燕琴 孫男永晶 永亨 永佳 女元素 元和 元碧 婿屈仲齡 蔡成彬 黃展强 外孫男屈佑生 屈浩生 黃君雅 外孫女蔡綺雲 蔡綺琪 蔡綺英 蔡綺娟 泣告

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可會每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態，人事活動，文教現况，商情股市變化詳情，以及國際新聞與副刊，精選一大張，用噴射機送到你手中。日出一版。身居別地，亦如在港，即可解客居孤寂，至於價目：如屬美國：空郵月付美金十一元，平郵美金一元二角。英國及歐洲：空郵月付港幣四十三元二角，平郵港幣七元六角。欲知香港情形，家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

工商日報有限公司啓

美空軍部長宣稱 多彈頭飛彈基地 六月間開始興建

美衆院將批准以三潛艇借我國

【華盛頓十日法新社電】美國空軍部長西門斯於今天對參議院武裝委員會說：美國防衛系統中的第一個多彈頭飛彈基地將於六月間開始興建。有關該第一個基地的興建計劃原定本年底開始的。西門斯又說：該基地將容納「義勇兵三式」飛彈。這種飛彈是一種具有三個彈頭的越洲彈道飛彈，在進入大氣層後就會分開，並可以獨立地導向各個不同目標。觀察家認爲進行建設該基地的決定是尼克遜政府雖受到批評，但仍因爲國家安全需要，而繼續其彈道飛彈發展的表示。政府的意見就是：美國應該以一強有力地位，來說服蘇俄達成協議。

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國國防部長賴德於星期二日說：政府將要求國會撥出十億美元軍援給予友好國家，來開始實踐尼克遜主義。國會已通過於本財政年度撥款三億五千萬美元作爲軍援。賴德告訴記者說：「如果要推行尼克遜主義的話，軍援一定要增加，何況我們正準備要盟國家來接替進一步的責任。」去年春天尼克遜在關島宣揚的尼克遜主義之下，美國將減少其在外國的軍隊承諾，而協助友好國家，建立能力，來防衛自己。本年初咨送國會的預算案中，尼克遜祇要求撥款三億五千萬美元，作爲軍援，上述數字，是經過衆議院外援撥款委員會一項閉門會議後，由賴德發表的。

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國衆議院議員已取消給予一中隊新型戰鬥轟炸機給中華民國的意見，他們將改爲把三艘潛艇借給中華民國。法規委員會於星期二日通過的一項法案，包括這項借艇的授權書在內，而且已提早由衆議院採取行動，該法案又授權把兩艘驅逐艦借給南越，以及兩艘潛艇借給土耳其。在較近一項外援案爭論中，衆議院曾表決給予中華民國一中隊「鬼靈」式噴射機，該項表決將爲參院否決，最後在一項參、衆兩院聯席會議審議時，纔被撤銷了，美國政府宣佈：它將給予中華民國一中隊較舊式的噴射戰鬥機。

【台北十一日中央社電】國防部新聞發言人陳紹秀少將今天表示，對于美國衆議院程序委員會通過出借我國三艘潛艇法案一事，「在目前情況下，沒有任何評論」。但是他又表示：「中華民國政府，希望能獲得這三艘潛艇。」

美認爲北越軍撤離 係恢復寮和平方法

【華盛頓十日法新社電】美國國務院發言人今天聲明：北越軍的撤出，是恢復寮國和平與中立的「要點」之一。他就寮共建議和平談判到這事發表意見時說：美國政府會「對任何滿意的和平解決辦法，感到慶幸，無論是由雙方或一九六二年日內瓦協定的簽署國家來進行也如是」。他說：寮戰要致解決，對越戰的和平展望來說，是「非常有希望的」。

五角大廈一項亦是就寮國問題發表的公佈，顯示在「追擊權利」之下，美軍可能從南越進入寮國境，這樣，會導致多人死傷。該項聲明說：西貢的美軍司令部，將會公佈所有的傷亡數字。

五角大廈又聲言：於上月十七和十八日晚上，美軍B五二型轟炸機曾在寮境施以空襲，對付瓦紅平原上的北越軍集結地和供應倉庫。該項聲明未透露參與這項轟炸的飛機數目。

【華盛頓十日路透社電】美國國務院發言人今天說：「美國將同意恢復寮國和平與中立的寮共與寮國皇室政府間任何解決辦法。」

但是寮國的中立正如日內瓦協定所要求的，在北越軍留在寮境內的一天都不能存在的。國務院發言人巴治明白表示：美國將不會鼓勵使北越軍留在寮境（無論是在瓦紅平原內或者「胡志明小徑」）的任何解決辦法是合人滿意的。

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國務院發言人巴治昨日說：如果寮政府與寮共獲致協議，使該多事國家恢復和平與中立，美國將感滿意。但他申明美國不能容使六萬七千名北越軍留在寮國的任何交易」。美國正與寮佛瑪親王領導的寮國政府，對于寮共領袖蘇凡諾旺親王上星期五所宣佈的五點和平計劃，保持「接觸」。但不肯披露美國對該計劃的意見，謂不如讓寮政府先表示。國務院的官方態度謂：該院正「研究」和平計劃。該院官員們私下表示，該計劃很少幾到寮局解決之策，該計劃大致符合一九六二年日內瓦協定，惟祇要求美國停止干涉和「侵害」寮國，卻不提及北越軍撤出寮國。

美七四七波音機 首次橫越太平洋

【洛杉磯十日美聯社電】「汎美航空公司」一位發言人說：該公司的七四七式「珍寶噴射機」於星期二日成爲其同類飛機飛越太平洋的第一架。它飛離此間國際機場時，已比原定時間遲了一小時。該發言人說：該機原定載着三百名乘客於上午九時起飛，但因行李起卸儀器發生故障，使其起飛時間延至上午十時零八分。該七四七式噴射機將在檀香山降落，然後飛往東京。

泰馬懸賞九萬銖 生擒或殺死陳平

【曼谷十一日中央社電】泰國與馬來西亞政府，懸賞九萬泰幣，作爲捕獲或殺死泰馬邊境的共黨恐怖分子首領陳平的獎金。陳平在北平接受游擊訓練，領導共黨恐怖分子改變泰國南部各府。

馬卡里奧斯總統 接獲暗殺新恐嚇

【尼科西亞十一日美聯社電】……對馬卡里奧斯的恐嚇，是由一個匿名人於星期日在公衆電話亭撥出的。該報又說：至於該匿名人是否直接與馬卡里奧斯交談，或祇是跟他的幕僚交談，則不大清楚。一位政府發言人拒絕就這項報導發表官方意見。但權威人士說：馬卡里奧斯和總統府的電話，都未接過第二次恐嚇。

越共正搜購 政府軍制服 作滲透掩護

【西貢十一日合衆國際社電】南越政府在本星期二晚發出警告說：「共黨方面刻在從事努力，搜購南越政府軍的制服，以利滲入西貢，進行奇襲。」南越政府的電視台，引南越內政部某人士的說法，指出上項警告。美國軍方人士在本星期一透露：共方俘虜和被擄獲的文件透露：共方恐怖分子計劃襲擊南越總統府、美國駐南越大使彭克的住所、西貢市內的軍援總部和南越國家警察總部。南越政府電視台播出的新聞報導中說：南越內政部人士透露：「共方游擊隊刻在從事努力，擬搜購我政府軍的制服，以冒充我政府軍的官兵。」

美參院同意立法 禁刊登香烟廣告

【華盛頓十日路透社電】美國參議院於今天同意立法，從明年一月二日開始，禁止美國電視和電台播映一切香烟廣告。衆議院通過該法案，在白宮由尼克遜總統簽署使成法律的最後行動，可能於本週稍後時間進行。尼克遜總統沒有對該法案表示意見，但是提示該法案的衆議員說：他們預料尼克遜總統將會簽署該法案的。參議院是以七十五票對九票的絕大多數票數來通過該法案的。這是採取參衆兩院折衷法案的方式的，經過幾天的考慮後才擬訂出來。該法案亦包括下述各點：㈠烟包上寫有更爲嚴厲的危害健康警告語。㈡將准許聯邦貿易委員會需要在一九七一年七月一日後在報紙和雜誌廣告上寫明香烟對健康危害的警告。該法案大致是依照猶州民主黨參議員莫斯所提出的建議的，莫斯爲國會反對吸烟的領袖之一。

美蘇在大阪世界博覽會的太空競賽 一九七零年世界博覽會定於本月十五日在日本大阪城揭幕。上圖爲美國展覽館內展出的「太陽神八號」探月太空船的指揮母船。下圖則爲蘇俄展覽館內展出的太空船「聯邦四號」和「五號」連接的梯子。（美聯社無綫電傳眞）

情信被報章發表 珍娜要提出控訴

【羅馬十日法新社電】義大利艷星珍娜露露布烈吉妲，今晚警告：對於人們把她寫給巴納德教授的情書發表一事，她將提出訴訟。上述信中的摘要，已在德國與南非公開發表，並已哄動了整個世界。這些已發表的東西，祇是巴納德教授的前妻所洩露的，她與教授的結婚生活中一系列故事的一部份。珍娜在羅馬說：關於這些信的被發表事，她即將作出一個具體的聲明。這位甫自紐約抵此間的珍娜小姐說：「一切是非曲直，必須以事實作出來証明。」

大阪世界博覽會中華民國館小姐 圖示中華民國的攤位小姐，於星期二日在日本大阪世界博覽會中國館的入口處一字排開，歡迎參加新聞界預展的嘉賓。在圖片背景的是蔣總統的肖像。一九七零年世界博覽會將於本月十五日開幕。（美聯社無綫電傳眞）

順化美傘兵陣地 遭共軍砲火轟擊

【西貢十一日法新社電】美軍司令部今晨宣佈，於星期二日與越共發生的三場戰鬥中，有十四名美軍陣亡和四十五名受傷，越共則最少有八十四人被殲。其中一次戰鬥是在順化的附近發生，其餘二次則在柬埔寨邊界附近的西貢地區發生。發言人說，北越軍和越共於星期二從金剛襲擊順化西南的一個傘兵陣地外圍，襲擊者發射自動機火和火箭砲，擊斃六名美傘兵和擊傷十四名，共軍的損失則未悉。該發言人說，有三十二名越共在西寧省發生的一場惡鬥中被殲，而美軍亦有四名陣亡和八名受傷。在另次戰鬥中，美軍曾用武裝直升機，大砲和飛機。該發言人說，一架美軍直升機，在峴港附近因機件發生故障而墮毀，致有四名美海軍陸戰隊和四名受傷。他又說，昨晚共軍並無對美軍和南越軍陣地發動重要的砲轟行動。美軍B五二型轟炸機於昨晚出擊三次，轟炸中央高原邊界特種部隊營地附近，以及平隆省和西寧省的目標。

泰馬軍方訂計劃 設聯合剿共總部

【亞羅士打十一日合衆國際社電】一位大馬軍方人士於星期三日透露，泰馬軍方官員將於不久成立一個聯合總部來指揮攻擊泰馬邊界共黨游擊隊。該位人士說：目前兩國官員正在泰國南部的宋卡開會，商討設立聯合司令部的最後計劃。出席會議的大馬代表團是由執政的「全國行動委員會」行政秘書伊斯邁中將率領。他將訪問駐防邊區的軍隊。

台北機場設施及台灣旅遊業 急待改善和注意的問題

【本報台北專訊】年來在政府積極提倡、扶植之下，台灣觀光事業欣欣向榮，發展迅速，每年來台觀光的國際旅客，不斷增加，其數字且逐年劇增。據有關方面統計：去年來台觀光的旅客，總數達卅七萬餘人，如加上由南越來台度假的美軍四萬餘人，則共達四十一萬餘人。由此在這一年中，使台灣增加外匯收入達六千六百餘萬美元。去年與民國四十五年台灣開始提倡觀光事業時比較，外匯收入則增加達九十倍，觀光客人數增加達六十倍，這是台灣經濟發展的另一可喜現象。

今年日本在大阪舉辦一個大規模的萬國博覽會，預計可吸收世界遊客數百萬人，我政府有關機關及民間有關組織已積極設法吸引大批博覽會遊客順道來台觀光，相信今年國際旅客來台觀光的人數必將較去年倍增，而美國西北航空公司、環球航空公司及日本航空公司，都計劃於明年使用波音七四七巨無霸大客機飛行台北，這兩種因素將使台北機場的種種設施，在今年及明年接受極大而不單純的考驗。

以目前台北機場的入境管理（包括出入境證照的檢查及海關檢查行李等）以及機場的一切設備（包括跑道、停機坪、貨運站、滑行道、導航系統、出入境旅客候機大廈等）、旅客接待人員的數量及觀光客接待人員的數量，以應付今年觀光旅客的倍增及明年波音七四七巨機的降落，都將無法應付，如不急謀改善、補救，則台灣觀光事業的前途發展，必將大受影響，這是勿用置疑的。

縱開台北機場未來設施暫勿置論，光以目前機場檢查室設施來說，就有許多值得檢討、改善之處。目前機場入境檢查室對於檢查旅客入境證照，祇設五個關卡，除已不敷需要外，此五個關卡持外國護照者佔三個，而持本國護照及入境證者則祇有二個，須知本國籍旅客（包括華僑）較外籍旅客爲多，多於外人，才能適用，對查證關卡理應人數所需要，但，以致常在降落時，其旅客的查證關卡，以致常在本國旅客大排長龍，而外籍旅客檢查非等二、三十分鐘不能過關。而因人數不多而很快通過，這種不當的措施，常常引起本國旅客的不滿，有幾位有地位的回國觀光華僑對記者埋怨的說：這種措施令引起國籍旅客不平之感，甚至引起「歧視國人」的誤會。還有，衛生機關在台北機場祇設檢驗關一處，而且祇有一人負責查驗旅客，無論中外旅客，都必須首先經過此一關卡，以致中外旅客擁在一起大排長龍，耽擱許多時間才能過關，常常聽到許多旅客發出埋怨之聲。這是目前台北機場應立即加以改善的問題，在檢查室未實現擴大之前，補救的辦法是先增加檢查關卡二三個，且應對本國及外籍旅客查証關卡作比例之調整，「持外國護照者」的關卡應少於「持中國証照者」。

此外，爲適應當前旅客不斷增加的需要，機場海關檢查人員（和檢查檯位以及代旅客搬運行李接受檢查的工役，亦應作適量的增加，以免多耽擱旅客在檢查室的時間（月來因來台觀光旅客增加，旅客由進入境檢查室到出口，往往需時三、四十分鐘），爲便利旅客計，有關方面確有設法要予以縮短檢查時間的必要。

還有，俗語說得好「禮多人不怪」，出入境和海關檢查人員，對於往來旅客，不妨客氣一點，例如說聲「歡迎來台」和「早安」之類，這雖小事但對方便會覺得很受用。甚至美國也好，舊金山的海關人員也有這樣的禮貌，我們的檢查人員爲什麼不能學人家的長處，而偏要拒人於千里之外的態度呢？這是值得我們有關當局注意改善之處。

據悉：我政府有關機構爲適應未來需要，已積極設法對台北機場增加設施，並在交通部民航局方面，確定計劃擴建台北機場停機坪和滑行道，並將在台北興建新型的航空站，以適應波音七四七巨機大量旅客的需要。另一方面，台北新建現代化的國際機場（桃園）一大規模最新型的國際機場（當五六年後始能完成），以適應波音七四七巨機大量旅客降落台灣的需要。

旅館業爲適應國際觀光客不斷增加的需要，亦新建現代化的觀光旅館，目前台北觀光旅館擁有房間的總數共有五千餘間，到一九七二年，共擁有房間將達一萬一千五百餘間，即可足夠容納旅客，航空公司波音七四七型客機大量旅客擁來的需要。

有關今後國際旅客來台觀光大量增加，旅遊業界必須積極籌備如何迎接的問題，旅遊業亦已在積極擴大接待旅客的準備中。惟至今在政府有關機構登記的旅遊業接待人員，祇有五百人左右，以這爲止的旅遊業接待人員，以應付當前不斷增加的觀光客之需要，已感不够應付，若加上今年大阪博覽會遊客順道來台觀光以及明年波音七四七巨機大量旅客降落，而且將更無法適應需求，因此旅遊接待人員的大量增加和嚴格訓練，乃是政府和民間之急，迫切需要通力合作完成的事，尤其對接待人員素質（包括品格和能力）的挑選和訓練，更嚴格注意管理，因爲過去有若干品格不良的接待人員發生過欺騙外籍旅客的可恥之事，致有損於台灣觀光事業的發展及影響我國的觀感，對此實在不容忽視！（二月十日黃銘寄）

國際剪影

開發社會的一個特殊問題

經濟成長太快也不妙

美國政府現時的困難，卻是許多國家難以想像的，是即怎樣使經濟開慢車。

·士逵·

直至最近爲止，祇有食古不化的哲學家，抱殘守缺分子，以及少數學院人物，膽敢就經濟擴展必定促進人類進步這一說法質疑。國家的貨品及服務的總產量，每一步就是一步，即被視爲勝利，而每一步後退即被視作寒碍。像其他的富裕的西方國家，美國卑取了繁榮，並使人們相信，生活水準的提高，縱使不能完全消滅，也可減少多數的經濟和社會的弊病。

在某一點上，追方程式是成功的。如例在過去十年內，大學生人數增加一倍以上，而美國官方列作「貧窮」的人數目也銳減了。但成長的光澤已開始變成暗啞。全部就業以及許多其他的進步，卻沒有貧之，種族主義或市區腐蝕的結束來配合。

嚴重的事情很多，從有毒的空氣和水，以至荒涼的公路，噬擾神經的噪音，醜陋的低陷的洞穴，以及醜陋的被挖掘機弄成亂七八糟的鄉村景色。改良的技術和進步的生產已使生活趨於複雜，狂暴和沉悶。伸訴源源而來——不祇來自年青的叛徒，而且自來一向被默的佔大多數的中等階級美國人，科學家和政治家們更不必說。市區學家們認爲城市膨脹得太大，以至無法有效率的管理，擠迫和吸毒以使犯罪，社會付出非常大的代價。生態學家提出一個星球因人口陸續增加而至無法收容的問題。有些自然環境學家，甚至提議一個「沒有長成的社會」；他們呼籲富裕國家歡迎他們的毛國民生產的縮減。

話雖如此，點綴邁物的成長，將幫助減少那些引起雜亂的社會的和自然環境的困難問題。職業訓練，較佳房屋，可說的空氣和水——這些都是非財不行的。經濟有富裕的和擴展的經濟，方能夠付得到。祇是應付膨脹的市民人口，就要有相當大的成長。城市設計家們估計，由現在至二〇〇〇年，美國的住宅房子，寫字樓大廈、學校、停車場及飛機場、垃圾池，以及酒吧和監獄，都要增加一倍。

去月，在他的國會諮文（內容有許多是否爾布雷斯的「富裕社會」的理想的迴聲）中，尼克遜總統不祇承認那些陸續增加的辯論，而且提出一些方案。尼克遜總統說：「時常都聽到這樣的辯論：經濟成長與生活質素之間，有一個基本的矛盾，兩者不可得兼。答案不是捨棄成長而且重新指導它。」爲了這樣做，他呼籲「一個國家成長政策」以創造「平衡的成長」。總統說：「要作新要求的時代已到來，所要求的不是我們所有的較大數量，而是美國生活的新質素。」

成長政策久已是聯邦政府所注意的，但「一個平衡的成長」卻是新東西。爲了實行這新政策，總統可能採取加稅，金融政策，聯邦支銷，補貼，或其他的鼓勵商業的措施。例如他說：「政府對於在什麼地方興建公路、飛機場，收回土地，或出售土地的決定，應該有協助平衡成長的目標。」

一九七零年代上半期的目標，美國政府已擬訂了毛國民生產的成長：平均每年百分之四點三，在過去六年來的平均爲百分之四點八。美國的毛國民生產，在達到每年一萬億美元，甚至每年擴充率百分之四點三（計算時沒有扣除通貨膨脹）也是相當高的。迄本十年末期，它將使美國的每年生產量增加五千億美元。這數字或許很遙遠到，使美國經濟開慢車，或許使它進入最低限度微小的蕭條，以應付生活費的提高，政府預期本年的成長率祇是百分之一點三，而通貨膨脹是百分之四點四。

這開慢車涉經濟成長的三個基本因素：勞工力的擴充，工人的生產力及商人的投資。凡此將於一九七零年代初期勞將縮減的象徵。但增勞工力預期增加，因爲它加率比前降低，而膨脹得特別快，在過去數年因經濟發展太快。此外，生產力的成長，據估計，「幸福」雜誌將因工人從製造業去而受打擊，移到服務事業。自第二次世界大戰以來，美國的生產力平均每年增加約百分之三點二，但「幸福」雜誌預期迄一九八零年，每年增加將僅是百分之二點八。至於商人的固定投資，它衍序的向上爬，從一九五九年的百分之九，這是過去十年來的毛國民生產的百分之十一點九。雖然經濟學家懷疑百分之十一的數字，許多將來是否能持下去。

在他的一九七一財政年度預算案中，尼克遜總統開始減少國防支銷的次序，而要求實施新的國家優先事務，而要求增加那些「生活質素」的支銷，如房屋、福利及職業訓練等。雖然規模不大，但將來的改變將是重大的。他們也代表着政治感概移到公共趨勢。正如總統所說：「從未有過一個國家會如美國一般人享受那麼多，一個國家所感覺的失落。」在機械化的社會裡，不少美國人不惜犧牲優厚的新金和升級機會，從大城市遷到小市鎮。現在，許多中等階級經理在不願意服從調返公司總部。平衡人口的增加，以應付它的社會的費用，商店運需要使銀行家們傷透腦筋，老闆和政治家們傷透腦筋，阿克朗或防？迦理想被破壞了地方的吸引力。這理想被破壞了，在干擾覺下，使地方有促進繁榮主義。但在昔日的吸引力的最佳方法將是限制人口的增加。另一方法，是將經濟的成長、貨品及服務的總產量的增加——在許多方面是一個「負數」。引致誤解的指數，祇是一個正的「毛國民生產」的服，是更有意義的成長減物價膨脹指標。但沒有指數把許多其他利益列入，例如播萬一種病症的利益，或者美國人自本世紀以來已獲得休閒多小時的餘暇時間。

揭露經濟措施的另一個缺點，「毛國民生產」的一般同仁的把社會的「好事」包括在內，例如，一個壞事」的，因爲空氣被玷污了，而從汽車或汽油的價值沒有扣除什麼，或將因肥料農產品污染河流，而從價值減除什麼。尼克遜本年的國情咨文暗示政府將作設計，顯然他沒有提及應該怎樣做，以及由誰人負責重新編造經濟成長的形式，以創造一個較滿意的社會。要作一個困難的抉擇：國家想怎樣去支配它的收入和資源？目前的經濟理們，是解決成長的利與害間的衝突。

五十萬年大動物 猿齒化石在港發現

遺動物並非人類祖先，而且確信亦不會危害人類的。

·阿希·

在三十五年前，本港一間中藥店內，曾發現混合在「龍骨」裡的一些東西，經過研究後，許多科學家都相信，在五十萬至一百萬年前的南中國地區，經常有一種身高九呎的巨猿出沒。

最近出版的「美國科學」月刊，特別發表一篇文章，敍述發現此種骨頭的經過，以及從事該項研究工作的科學家的報告。

一九三五年，荷蘭的古生物學家孔尼華斯，在香港的中藥店內進行採集的工作，結果，在一瓶「龍骨」內發現一枚近似人類牙齒的化石，約有一吋大。於是，他斷定是一種巨猿的牙齒。

隨着一九五五年及一九五六年亦有類似的發現，証實了此種動物的存在。中國的科學人員，先後在廣西南部的石灰窟內，發掘大批的牙齒及顎骨化石。較早之前，大陸的有關部門在科學人員的要求下，將所有「龍骨」檢驗，以求獲得更多不尋常的化石，結果，再發現了四十七枚這絕種已久的巨猿的牙齒。

正當科學人員在廣西地區進行研究之際，一名農民亦報稱發現一塊巨大的顎骨。到了一九五八年，有關方面即在野地上展開發掘工作。同年底，他們果得到兩塊顎骨及一千多枚牙齒。但使人不解的問題是，他們從未發現過其他部份的遺骨。

一九六八年，印度史華力山（距新德里以北約二百哩）的一名鄉人，發現另一塊顎骨，證實了那種巨猿，曾遍佈至發源地極西的地方。該塊印度顎骨約有五百萬年歷史。

從種種的資料所得，顯示出一頭成長了的雄猿，站起來有九呎高，而且可達六百磅重。這遠比目前中非的大猩猩要高大得多。

有些科學家認爲，這些動物可能是人類的祖先。但此種理論已被推翻。目前，大多數科學家咸認爲巨猿完全係一種不同的動物，而且經已絕種。

如果在這些巨猿出沒的時代已經有人類，則亦不會威脅人的性命，因爲它的牙齒顯示出，牠祇是吃植物而已。

專家假定，在五十萬至一百萬年前，這樣的巨獸曾經常在華南出沒。

東京多姿多采

乘噴射機於晚間到達的遊客，於幾哩外已可看見東京，週圍的山都是燈光燦爛的。自稱這個世界上最大的都市（人口一千一百四十萬）是被綠色和灰色的烟霧籠罩着的。繁榮使東京的若干地區擁有三千間工廠和十四萬人口的以及使它的交通更爲擁迫，更難清除。東京的三份二地方仍然沒有污水渠，川崎工業區的烟囱所噴出的烟霧，居民們經常清掃他們把家門的被烟霧吹走，送上運輸汽車的，然後由停泊岸邊的垃圾艇（有些大至一千噸的）運出海傾倒。一個垃圾艇員說：「不要擔心，那些灣流將會流向美國去。」

東京灣的「夢島」是用垃圾填築的。東京每天收集七千八百噸垃圾，都用來填海築地，東京風從東京灣吹來，臭不可耐。東京市刻正設法減少天空的綠烟迷霧，勸告家庭戶主和工業家們不要燒煤，而改用燃料油（又增加了一氧化碳）。

証明了東京的錯綜複雜可能有吸引力，而這都市的每一地方都有活力，多采多姿，以及意想不到的美麗——在一個小花園，一個櫻林，及映在皇宮城河的靜水上的圓月。是克頓式拼的追現象是沒有的。但東京市長說，這都市的主要的困難問題仍是「太多人」。紐約市，每一居民有一百二十八方呎的公園地，比起紐約人祇有七方呎的東京，簡直是一個天堂。在東京的若干地區，地產價漲了百分之六百七十。現已與曼克頓辦齊——雖然祇在這土地上的建築物有一天會倒塌的恐慌。小地震幾乎天天都有，專家們估計，如果再發生一次像一九二三年那樣的大地震，將會有三百萬人死亡。但自一九六二年取銷了一百呎高度的限制（相信因爲有了抵禦地震的技術）以來，日本人一直向命運挑戰，目前已有一幢四十層高的大廈，另一幢四十六層高的大樓，在建築中。

經濟成就直迫美國 日本躍進情形令人刮目

中等階級改變最大

除了在最高最低的階層的，和附屬的生活方式都有一定的改變。那些操賤業如皮革工人和居住在印度的那些流浪者，民，共有一萬人，住在貧民區裡，僥倖的極少能夠與他們的階級以外的人結婚。高高在上的是日皇與皇后，同住在東京的大部份時間從事研究海洋生物學。

或許最受影響的是中等階級——日本的一千七百六十萬「受薪分子」。他們是沉默的自創階級。例如，卅一歲的受薪份子中人他是典型的中級身材（五呎四吋），中級入息（月薪二百二十二美元），及中級經理。在他的價值六千九百美元的三個房間的一層樓宇，他與他的妻子和兩個孩子，睡在同一個房間。他曾在柏加利大學攻讀商業學理，每天花兩小時半的交通時間，到承建大阪博覽會美國館的透明堅頂的公司上班。父子關係和終身僱傭，仍是日本公司的特徵，而這公司每年給他六個月薪金的花紅，以及每兩年准他借錢買新車，使他快樂。在日本，公司應酬津貼，每年共二十億美元，而他的一千六百美元津貼，大部份用於招待外國顧客參加藝妓館酒的派對。他在若干其他方面抗拒傳統。他問做的事另說高就，雖然「跳槽」事件在日本仍很少聽到，日本人多數在一間公司做事以終老。他每日下午五時自己駕車返家，不管他的老闆是否仍在辦公室。在上下班途中，他沒有想到要投共產黨的票，雖然他形容自己爲「一個保守派」。

生活迅速西化

他的生活的最大改變是方便的增加，但日本受薪分子快速的學習西方受薪分子久已經入的一源。他說：「現在我們都有汽車，彩色電視機及電唱機，我們日本人開始想到要買貂皮大衣給妻子，以及買一幅外國製的油畫。」日本家庭主婦們已經在作新奇「僱傭」的困難問題。」

年老的和年邁的日本人發現，今日的日本的比較富裕中有些紊亂和空虛。八年前，當東京市區發展伸展到他的小農場，小坂以卅八萬美元的高價把他的三英畝土地賣給一間地產公司。現在，他的錢已投資於穩定的股份，他的兒女都進入了良好的學校，他的妻子已有一幢現代化的房屋，但他仍然悉若有所失。他說：「我失掉了泥土的氣味！以及每天工作完畢後的滿足。」

一位頗有難題，猶他「家庭組織」的崩潰，以及有更多的「互相關照」的日子。他說：「整個生活速度似乎加快了。」此外，照顧老年人的關係似乎愈來愈冷淡了。」如果因爲老年人太多，膳食和醫藥的改良，已使人更長壽，從一九四五年的五十歲增至今日的六十九歲。（四）

日嚴防博覽會被擾 動員警察空前多

六百名最能幹的保鏢，將專責保護赴日參展的每一位外國貴賓，以策安全。

過去一年間，日本的高級警官，幾乎每天都有秘密會議。他們會議目的：如何對付左派急進分子搗亂大阪的萬國博覽會的計劃？

不同的組織，已公開聲言將在大阪會場活動，阻撓及破壞他們不喜歡的場館。即使示威不會實現，警方對於怎樣防範搗亂？也要不放鬆，怎樣防範被襲？預防措施。

大阪的警察的工作是沒有獎的。你幹得好，人人說，這是警察的期待的。如果受到挫折，警察們便要負責。

三月十四日，日王裕仁將出現于首次在亞洲舉行的六個月期的博覽會。大會將有世界各地的王侯、王妃、公主、總統、總理等等光臨。此外，到博覽館開眼界的日本人及外國人，將有五千萬。

警察對「七零——博覽」最重要的工作，是怎樣去保護這些外國的貴人的安全，不致受到左翼及右翼的極端分子騷擾。

大阪警務處長鈴木說：「我們的警察將採一切的防範措施，不容出亂子。我們的護衛須用良好樣子去做。過份的保安措施，會激起反對博覽會的人物去想辦法反擊。」他又說：參加維持治安行動的，大阪警察有一萬六千人，并有大批來自大阪以外的警員。保安人員的多，可稱是日本空前的。

日本警察，約有兩百名是有經驗的「保鏢」，但從去年開始，另訓練四百名。這批特種警察，將負起一天二十四小時的職務，專門保護每一名到達的重要人物。官方貴賓，將受到「特別待遇」。代表政府的人物，如中華民國、及南韓的，亦必須受到特別照顧，因爲他們與日本，有很微妙的關係。

總之，對保護要人，祇有一條路——一是全勝，一是全敗，沒有界乎兩者之間的。鈴木表示：他寄望於「七零——博覽」的五千萬男女，都是善良的人，他們來到日本享受一次「人的節日」。但警察們必須預期有部份不受歡迎人物，把「七零——博覽」期內的人與人間的和諧破壞。

警方所歡樂的是左右兩分子之間，把他們對立的技術升級。「右翼激烈派的人說，他們將必保護博覽會不許左派騷擾。但是，他們的聲音，不會使警方放心」。

日本左派的人堅持，「七零——博覽」的組織，目的在分散日本人對六月的美日安全條約的延長的注意。該約正是反政府的力量，親共力量、及戰知識分子、急激青年工人的「打擊」目標。這幾股力量，正針對日本政府挑戰。他們指支持舉行這國際性的組織的資本家，向世界發揚。

警官鈴木說：「不問他們持什麼理由抗議「七零——博覽」，我們是不許有人搗汚日本和平的面貌。日本警方已覺到不少反「博覽」組織的惡毒陰謀，但他們都不會讓報紙所報導的騷動出現的。我不敢說全無意外，可能有神經不正常的人在博覽場館的某種背像投一枚雞蛋，但較嚴重的事態是不會有的。」

「七零——博覽」的場地內，場館當局僱用私家保安隊約一千一百人，防暴警察四百人。他們是維持「七零——博覽」場內的秩序與治安。根據國際博覽會的協議，每國的展覽館，也可以自己保安措施去保護它們的展出物品。（西門）

馮漢柱反對減專利稅或加價
建議委出調查委會詳查九巴經營情況
如該公司無法維持則由另一公司接辦

【本報訊】馮漢柱議員昨在立法局會議極力反對再減低九巴專利稅和反對在目前階段讓九巴增加票價。他說：「如果九巴在目前形勢下不能維持營業，那麼，就讓別一家公司接辦，即使改由政府經營，亦無不可。但不應該要市民負擔包來補助低效率的服務。」

馮氏說：目前，應委出一個調查委員會，詳細調查該公司的經營情況，然後才決定是否應該減專利稅或讓其增加票價的事。這對該公司和市民都是公允的辦法。

他指出：財政司暗示會進一步減低九龍巴士公司應付的專利稅。專利稅預算收入列出的數字為一千五百萬元。財政司提及這件事時，透露他打算接納衛悅強議員以前提出的建議，向該巴士公司徵收十足燃料稅和牌照費，並且將專利稅率相對減低，俾與相抵銷。

馮漢柱議員說：「依我看來，整個問題的關鍵在該公司要賺回資本的合理利潤，但同時必須供應充份服務以利市民。我極力反對在現階段提高票價或減低專利稅，而必須等到有確實不可爭論的證據，證明該公司在目前的專利稅率和車費制度下，不能維持合理利潤水平和不能供應充份服務時再說。」

「我要談談財政司就有關本港鋼鐵工業當年要求政府協助問題所發表的意見作為參考。」

「依我看來，在本港自由企業經濟制度下，任何一家公司都不能要求政府保證它一定能獲得多少利潤，假如利潤的損失是因為該公司管理不善及未能把握機會，充份加以利用所致，則該公司更沒有權利提出這種要求。」

中小型住宅樓宇應准許有規律加租以免影響商人投資

馮漢柱議員不以為目前的商業樓宇及工業住宅與廠房的加租會影響工業出品的對外競爭。同時，他認為目前的中小型住宅樓宇的管制，不可作為永遠的條例，及應該允許業主作有規律的加租。

他說：「我相信正在起草中的新法例，將會採取往日管制租項法例的形式，並且不會妨礙建築業和地產業的發展。

「我覺得所謂豪華型的住宅樓宇以及工廠商業樓宇，應該不受任何限制，讓市場去決定它們的租值。想住豪華型樓宇的人，是能夠負擔較昂租金的。他們當中有許多人並且是得到僱主津貼的。而我相信廠家與商人倘在管理與生產方面能有更高效能，則他們要支付較高的租金，是應該不感困難的。輔政司已經指出這點，租金增加，雖然將會增加商品與服務的成本。但是我不以為會使出口商人所耽心的一樣，恐怕本港產品的價格會增加到在海外市場，不能與人競爭。

「對於小型和中型住宅樓宇，流行實施方式的臨時管制是合理的，所用的方式，可以對租值增加保障，例如將現時通知遷出期限六個月予以延長，不過，同時我覺得應該准許作有規律的加租，讓業主的投資，有合理的收益。

「同時，必須向建築業保證管制與限制辦法不會永遠施行，否則向該業投資的人，很可能設法尋求其他的投資途徑，因而造成供求之間有更大的距離。政府同時亦必須盡可能以更大的速度，供應更多廉租住宅和新區大廈。」

胡百全建議 法律援助處應完全獨立
遺產稅須逐漸取消

【本報訊】法律援助處應脫離司法部門而完全獨立，因法律援助是「訴訟的」，司法是「裁判的」，兩者之間的作用完全不同。

立法局議員胡百全昨日在該局連續舉行預算辯論會議時，提出上述建議。

胡議員同時並提議政府：考慮將遺產稅額逐年遞減，直至遺產徵稅之制度，徹底取消為止。因政府在該項收益上甚少，而徵收該項稅款的法例出現大漏洞，反使本港資金外流。

胡氏並對「法律援助處」提出另一建議：該處應聘請已退休而富於經驗之法律人員，長駐辦事處，以代替外聘大律師之研究案情工作，此舉可對個案在提交法院之前作充份了解，避免白費時間及虛耗公款。

他指出：法律援助處長對簡單的民事案件，當然可以立即決定是否加以援助，但對於牽涉多方面，案情複雜的案件，則必須徵詢律師或大律師的意見，以確定申訴人有無勝算把握。但此舉則要支付律師費用及在案情文件資來往方面，耗去一段很長時間。

胡氏認為長駐法律援助處的法律人員可以專心服務，而不致其他事務所擾，使在法院提出的訴訟得以順利進行，無須向外求助，同時對於將來接辦的律師方面，亦有帮助。

他贊同政府將法律援助經費的預算，提高至二百萬元。

關於遺產稅的制度，胡氏認為實屬一種不良的措施，此制度既無法作出預算，又不能對整個經濟收益有利。

他指出：政府徵收遺產稅的作用，不外是充裕收益及壓抑資本膨脹，但政府去年所徵得的遺產稅，不過佔全部徵得稅款廿四億之一千五百萬元而已，根本無濟於事，且財政司提議將遺產額逾二百萬元以上之現徵遺產稅百分之廿五，減為百分之廿時，則政府所得收益更少。同時，該收遺產稅實資助港人向外投資，形成香港經濟上漏洞。

胡氏最後表示：財政司最少應將現行之遺產免稅額，由十萬元提高至廿萬元，使能惠及小額遺產的市民。

黃宣平謝雨川主張 擴展社會服務

【本報訊】立法局議員黃宣平昨在該局財政預算辯論會中，建議大事發展社會服務，而發展龐大的工程財政來源，應以賣出官地收入為主，不足的數目，由公債補足。

黃宣平議員的論點，以為本港是沒有天然資源，僅靠「自由經濟」和低稅率來吸收外滙的地區，因此，對各種龐大發展計劃，不能採取加稅來解決，這非要到萬不得已時是不可想出這個辦法的。

他以為他所提的辦法，目前已是時候，因為香港積存了幾十億元準備金。而本港的公共負擔現時僅為每人十六元五角，人民收入則估計為每人四千元，銀行存款在去年十二月卅一日為一百二十二億九千七百一十五萬元。在這種情形之下，現時正是確立一項政策的時間，以便為本港目前一代，提供更大社會服務，特別是在教育、醫藥、工務和社會福利方面。

這位議員說：在會計責任與財力範圍之內，我們必須以適當的比例指出這些增加，使各機構首長可以為未來而計劃。

謝雨川議員昨日在立法局舉行預算辯論會時，亦建議香港政府應該在現年度預算盈餘百份之廿五撥作社會福利事務的補助費，使各項福利事務能夠擴展和改善，而最需要的是能夠鼓勵及促進社會福利的適當方案。

謝議員亦提有關提高個人入息免稅額，目前的免稅額仍為每年七千元，這項數字多年來未有更改。我認為政府應該將個人每年免稅額提高到一萬二千元，或至少提高至一萬元，這樣才能配合目前的實際狀況及改善人們的生活。

撥款新法案下旬續辯論
將由官守議員作答

【本報訊】立法局十二位非官守議員昨日在預算辯論會中相繼發言後，會議宣告暫時休會，將一九七〇年撥款法案二讀辯論，延至本月廿五日舉行，以便官守議員提出答覆。如需要時，則在翌日星期四繼續舉行。法案經過二讀程序之後，將先由小組委員會研究，然後提出三讀。

准大廠女子開夜工問題 勞工處長解釋
因人手不足故先行試辦

【本報訊】關於准許女子開夜工，而規定僱用一百名以上的工廠才能施行的問題。勞工處長昨日在立法局有所解釋：由於勞工督察人員不足，而此新例乃試辦性質，必須進行觀察，故此只好先在大廠試辦。

勞工處長鄧亮同是答覆鍾士元提出的三項有關女工開夜班的質詢時作上述解釋：另外兩項質詢為：㈠為什麼硬性規定輪班制；㈡為什麼規定每名女監工最多管十名女工。

鄧氏對該項規定亦有解釋：長期做夜班，對女工健康有影響，也會顛倒社會生活紀律。至於一位監工管十名女工的規例，行之已廿載，這比例是合理的。

利國偉議員主張 分散存英儲備 投資其他貨幣

【本報訊】利國偉議員昨日在立法局中表示同意財政司的「盈餘預算案」，因儲備是以挽救未來在經濟上出現的危機，但他認為政府不應要把儲備投資在英鎊上，還需要投資在其他貨幣。

利氏指出：一九七一年九月，英鎊的外滙保證計劃即告滿期，除非有一個適當的安排，這計劃延長，否則本港政府應與英政府談判，讓本港的官方資產分散投資於其他貨幣。

利國偉議員指出他支持財政司的盈餘預算案理由：當政府在一九六五年把三億元鉅款支持受擠提的銀行，使整個銀行體系得以安穩時，充足的儲備是何等有價值？我們又不應忘記，在其後兩年的騷動中，為著使局面得以安定，政府要多花三千萬元開支。而當英鎊貶值的時候，我們就靠歷年積存的大量資產，以抵受了這個衝擊。沒有人知道香港何時會遇到另一個非常局面，例如海外市場不景或本港內部嚴重不安。因此歷年積累下來的資產，是一面用來抵禦非常事情的盾牌，而非常事情的發生是難以預測的。

利氏說：儲備除了用以應急之外，還有其他作用。一九六九——七〇年度至一九七三——七四年度的五年收支預算計劃已編製了若干時日。該計劃預測在未來五年內本港財政可能出現四億四千四百七十萬元的赤字。雖然將來實際的赤字可能少許多，甚至如以往一樣變為盈餘，我們最低限度會了解未來數年開支的增長率，可能較收入者為快。隨着社會發展和經濟繁榮，市民對公共服務的需求也將同時增加，擬議中的淡水湖，公共援助計劃等等。一旦這些計劃開始施工，我們的盈餘將會減少。

因此，市民需要明白真正的問題是政府如何加速進行那些經已決定或在考慮中的長期性大規模建設計劃，例如標準貨櫃海港，新道路網，機場跑道的延長。

利氏解釋：另一令到市民發生誤解的問題為什麼，政府把去年的盈餘大部份調到倫敦而不像以往數年一樣存放於本地銀行。市民的爭論可能是取之於民的金錢，應該留在本港以推動工商業。但財政司已指出：由於本港銀行的資金異常充足，它們不得不把存款的一大部份調往倫敦，作為投資之用。事實上，香港的英鎊資產在過去兩年增加了十五億元，其中大部份是來自本港銀行的。本港銀行資金的流動率既然如此鉅大，以致難于找尋有利的出路，政府把盈餘存入本地銀，不啻與整個香港的利益有所違背，因為本地銀行在收到政府的存款之後，很可能把它存放於倫敦，以套取較高利息。財政司便懷疑這樣把盈餘存放海外是否適合，但我認為是可以更進一步的，尤其是正當我們的銀行體系是這樣健全，和它的流動比率是這樣高的時候：假如政府沒有把部份資金存放於香港之外，在一九六五年銀行風潮或類似的事情發生時，怎樣能調動海外資金以應急，因為在非常時期，銀行是需要現款的，而政府從銀行提回現款，正足以使局面更為惡化。

七項法案 完成立法程序

【本報訊】有七項法案已於本日在立法局經過小組審查及三讀手續而成為法律。

該七項法案為一九七〇年海道定期撥給財產收益積累法案，一九七〇年意外死亡（修訂）法案，一九七〇年定額罰款（交通違例事項）法案，一九七〇年遺產稅（修訂）法案，一九七〇年煽亂（修訂）法案，一九七〇年公安（修訂）法案，及一九七〇年建築法案。

工務司透露 般含道建天橋

【本報訊】工務局處長昨日在立法局會議中透露：有人反對在西區薄扶林道與般含道交界處興建天橋，以改善該處之交通情況。但他沒有提及反對者為誰及反對的理由。

他說：工務局現正處理該等反對的事件中。如果這問題獲得解決，工務局即將招標承建，而這計劃批准之後，工程預料在兩年內完成。

該項計劃於一九六八年作第三次修訂，它是興建一條天橋，使東行車輛由薄扶林道進入般含道，並把該段道路擴濶。

北角五洲大廈昨晨發生四級大火，濃烟瀰漫北角英皇道一帶，圖為消防員在現場搶救時情形。

李曹秀羣指摘當局 拖延教師護士同工同酬
不滿舞院免稅措施

【本報訊】立法局的唯一女性議員李曹秀羣，昨日在立法局預算辯論會議席上指摘當局拖延女教師和女護士同工同酬的問題。她提出警告說：低薪女教師的不滿情緒，將會對下一代青年有惡劣的影響。

李曹秀羣女士指出：「政府在一九六三年時，已答允給予女教師和女護士的薪金，但是直至今日為止，仍然沒有下文。」

同時，李曹秀羣女士對政府廢除公共舞院稅以及酒吧稅等政策表示不滿，並認為這無異是鼓勵和縱容那些不良場所的存在。

李曹秀羣議員表示：與其減免舞院和酒吧這種消遣的少數人士稅，不如將那筆款項作更佳的用途。

此外，李曹女士發表兩點有關教育問題意見：

㈠人人應享有免費小學教育，教育顧問委員會於去年十二月舉行會議時，建議再進一步，將其他一半學費減去，使成為免費小學教育。

但是在今年的預算案中，沒有這項最後減免一半學費的撥款，雖然學費是免收的，但補助私立學校裡有些學生仍然要繳交「堂費」，使這些學校可以償還從政府借來的建校貸款。

上述這項最後減免學費措施，最低限度可使官立學校完全免費，到那時候，如果本港經濟能力做得到的話，我想建議政府忘記這些貸款，使我們有真正的免費小學教育。

㈡政府應擬訂一項政策，為本港每名兒童最少有九年教育，以推行一個龐大的中學教育計劃。

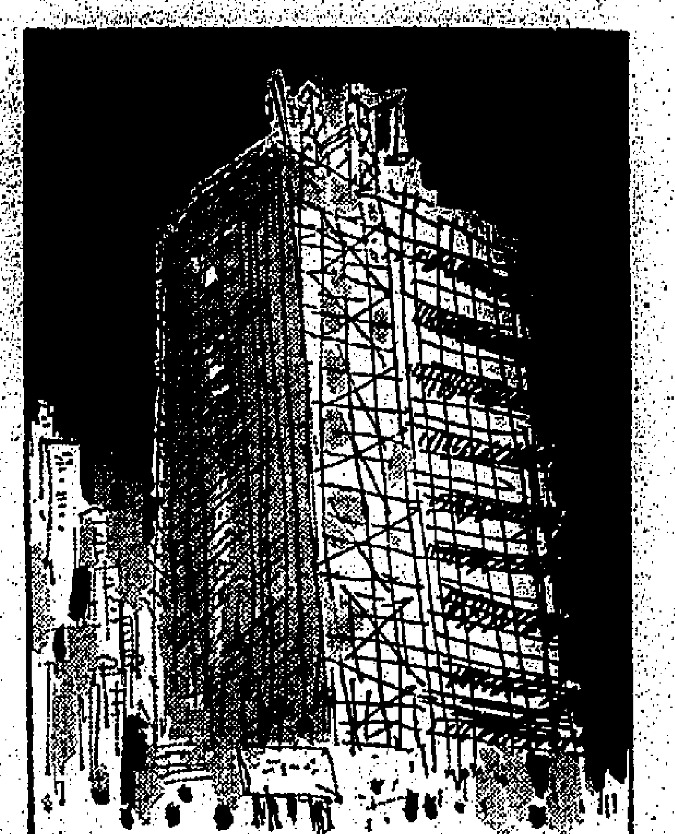
李曹秀羣議員認為小學畢業生可進入職業學校學習工業技能，或進入初級工業學校學習一些職業科，或五年課程或離開學校去做事。

建隆樓
香港西環北街16號（車路乍街56號轉入）
四月入伙
999年期
毗鄰興建公園遊樂場
紙皮石樓面
獨立水錶
窗頂一尺雨簷
地盤洽購電話H457368

建德豐工業大樓
官塘駿業街39號偉業街174號
七月入伙
柱位特少
鄰近碼頭巴士總站
樓上四面單邊

建登隆有限公司 建德豐有限公司
香港干諾道中29號五樓 電話：H22788

大眾管家
萬丈高樓從地起



買賣吉地房產
計劃興建樓宇
介紹合作投資
息價佣金廉宜
恒生銀行信託有限公司
HANG SENG BANK (TRUSTEE) LTD.
電話：H-223011，K-940211

美麗華大酒店
HOTEL Miramar
正宗潮菜 馳名西餐
晚飯宵夜 泊車方便
訂座電話：829647

收買製衣廠存貨布疋
現金交易
新興疋頭公司
九龍深水埗道七七七號田氏大廈五樓
電話：K791283-4

中年人優職
美商保險公司聘30至55歲外勤營業代表
不分性別無須識英文免保祇要有事業雄心和勤懇工作免費訓練半月保證成功待遇優厚按年遞增職業有保障可享退休福利有意者請將履歷相片函寄工商日報第四七九信箱收

泰園漁村酒家
定座處
新春郊遊 行樂及時 風景幽雅 魚蝦蟹鮮 遊艇釣魚 高等享受 光顧三元
鳥語花香 本園酒家 巧手粵菜 雀局消遣 水上單車 平民價錢 專車接送

南天書業公司
圖書大減價 即日起至十九日止
中文日文及台灣版圖書十餘萬種百餘萬冊全部減價發售
本期運到台灣版書及日文書同場參加減價展出
電話七二七三九七 七二五九三二

快樂旅行社主辦
台灣春季回國觀光團
出發 三月26日、四月18日、五月23日
四月二日、五月五日
代辦台灣出入境証 個別團體一律歡迎
附設電子影印每張五毫，代售各地廉價機票，自備入台証特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至一四〇五室（電梯按4字）
電話：H220072-4，H246006

金城旅運貿易有限公司
1970日本世界博覽會
四月十日 六月六日 七月廿四日 九月二日 九月七日
四月十日團兼遊韓國三天只收三千五百元
專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
星馬泰 四月二十一日（特價二千三百九十元）三月十一日截止報名
復活節台灣團 三月廿七日（歡迎自備証件參加）
四月十八日 五月十六日 六月六日
地址：香港干諾道中大昌大廈14樓，電話：H二三八八一四，H二三八八七五
九龍漢口道何鴻卿大廈23號，電話：K八八八八九五，K八七〇二一一

華通旅運社
1970年最佳貢獻：
萬國博覽會 日本觀光團
參觀曠世盛典．遍遊東瀛名勝
旅程縝密安排．節目精研細琢
機會難逢．保証滿意
各團出發日期——第一團：17/4/70 第二團：2/5/70 第三團：9/5/70 第四團：5/6/70 第五團：13/6/70 第六團：2/8/70 第七團：2/9/70
每位僅收港幣弍仟柒佰五拾元正（集體參加，另有優待）
名額無多，參加從速，備有精美遊程表，歡迎索閱。
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓 電話：四四六〇弍二至六（五綫）

痔瘡專科
黃東華專醫
最新醫器，免費驗痔，即驗即知。
虫 痔
蟲病影響 面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 腹脹肚痛 食慾不常 有此病狀 一服見效
新久痔瘡 不用刀割 中藥妙法 自動脫落 行坐無痛 數日痊愈 保証根治

土瓜灣七八名飛仔 持刀刼金舖 掠四萬餘元

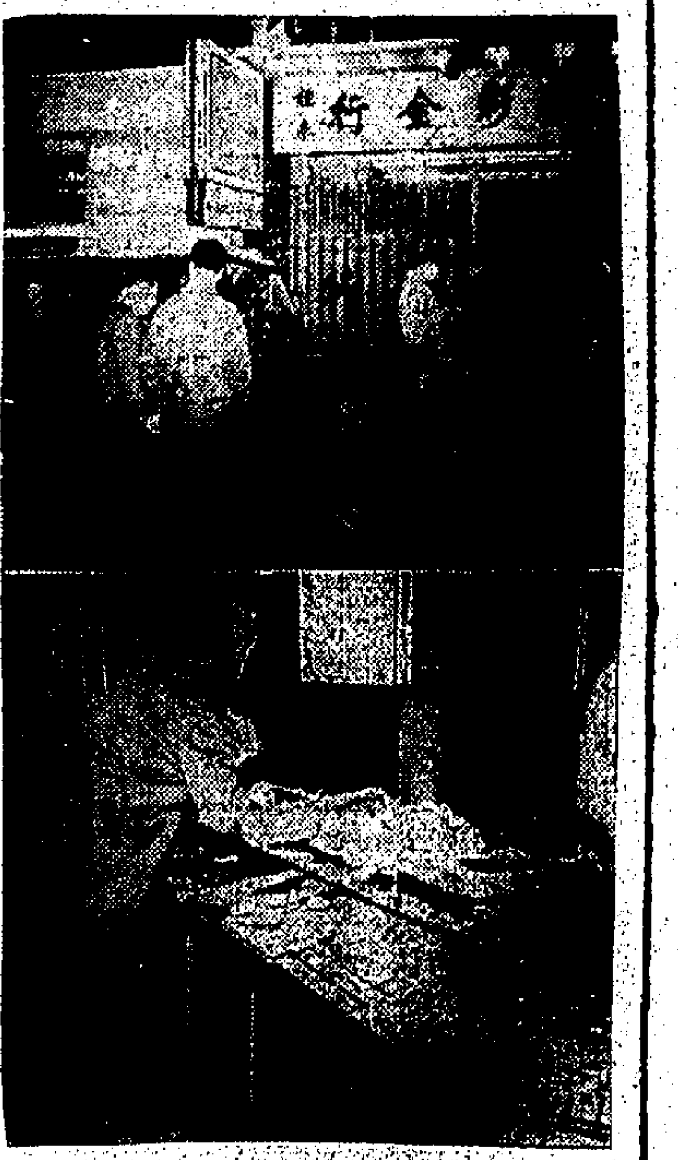
【本報訊】九龍土瓜灣馬頭涌道四十號多彩金行，昨晚七時十五分左右，被七八名飛仔持刀闖進店內刼掠，兩個分別放滿金飾和手鈪的櫃面玻璃被擊碎，賊等在內逗留約兩分鐘，掠去金飾四盤，名貴手鈪一批，全部損失約萬餘元，匪徒得手後逸去無踪。

被刼的多彩金行，開業已數載，除經營珠寶金飾外，兼營鐘錶及各國紙幣找換。當被刼時，舖內有男職員五名，女職員兩名，和東主的女兒共八人，分別坐於金飾及鐘錶櫃面時，老闆陳維興，坐於正面找換的眼房，此時忽然衝進年齡由約十八歲至廿歲的飛仔七八名，爲首的一人左手持西瓜刀，右持一個大旅行袋，他喝令各伴不可擾聲，否則斬殺。隨即將旅行袋啓開，原來袋內備有西瓜刀多把，他將刀分派與各同黨，兩名飛仔接過刀後，即衝入眼房，威脅老闆，餘者則用刀柄將兩邊的櫃面玻璃擊碎，然後掠取金飾及手鈪，放入旅行袋內。

此時一名鐘錶部的店伴擬衝出店外報警，但被一賊揮刀喝止，在眼房的兩賊，並威脅老闆交出夾萬鎖匙之際，忽聞舖外同黨一聲「水緊」「散水」，即放棄行事，衝出舖外，和各賊挾同刼得的金飾手鈪，匆匆逃去，離去時他們攜來的西瓜刀亦一併帶走，向紅磡方面逃去無踪。

賊等離去後，該店即電九九九報案，大隊警探即趕到現場調查，並將賊等遺下於兩個櫃面上的指紋拍攝，俾進行偵緝工作，迄至昨晚，尚未有嫌疑男子被拘獲。

初步調查，共被刼去金飾兩盤，金鈪兩盤，手錶一批，大部份是天梭牌及奧米茄牌，共約損失四萬餘元。



（上）昨晚被七八名飛仔刼掠的多彩金行（下）警探在舖內展開調查，並攝取賊等遺下的指紋。

左仔插手小巴問題 摩總提出七項要求 薛璞當面逐一答覆

【本報訊】左派摩托車業職工總會六名代表，昨日前往交通事務處，並提出七項有關公共交通問題的要求，交通事務處長薛璞亦在場一一予以解答。

薛璞首先解釋交通處的工作是觀察本港的公共交通工具是否能夠充份供應，和保護經營交通者的利益。當談及小巴目前情形時，薛璞指出小巴在公共服務上的供應並不很壞，同時這項生意亦能賺取合理的利潤，尤其是現在交通部已經不再發新的小巴執照，所以，將來他們的生意一定是會逐漸進步的。

在長達兩小時的會議中，摩總六名代表提出七項要求：㈠不能扣留小巴；㈡取消扣留兩次就被吊銷牌照的條例；㈢取消所有有關限制小巴行走的條例；㈣設立更多小巴車站；㈤停止起訴所有他們自稱是屈枉的控訴；㈥減低小巴的罰款；㈦在巴士及電車站上設立鮮明和適當的標誌。

薛璞對於上述的問題解答如下：㈠扣留令是由法庭簽發的，交通事務處只不過是執行命令。㈡交通事務處已經對車主提出過警告，只是那些屢犯違反交通規例的，和不負責任地經常違例者才會被吊銷牌照。㈢小巴管理法例，在目前還不會撤消，因爲如果撤消的話，很多擠迫的道路，例如彌敦道等，會更形混亂，但如果在太子道的天橋完成，那麼，在太子道上對小巴的限制就會撤消了。㈣小巴巴士站正在不斷的增加中，只要小巴商會提出而又經過交通部調查，更多的小巴站，便會設立。㈤這些不滿，可以向警方提出。㈥罰款多少，交通處是無權過問的。㈦薛璞原則上答應，在巴士及電車站上設立適當標誌，以標示該車站的範圍但實際情形上那是一件頗爲困難的事。

關組織審訂細的少數人員仍然太少，不足以影響較大的部門。「因此，我想再提出詢問，政府是否有意把組織與方法審訂部門擴充，以及他們有甚麼計劃和其他計劃，以利用及發展過去數年間發現的管理技術，並已知有何種管理技術，可改善生產力及資源加速聯絡。」

從署處區長協會 定期大會

【本報訊】從署處區區長協會，已於今年一月八日註册爲合法之職工會，定本月十五日上午十時，在九龍伊利沙伯中學禮堂召開首屆全體會員大會。

包朗議員提出警告 港貨種種條件 不能受到干預

【本報訊】「香港今日本港成爲重要經濟中心，因而吸引海外投資和能夠生產在世界市場有競爭性的產品的種種條件，一定不能受到干預的。」包朗議員昨日在立法局恢復預算案辯論會中致詞時，提出以上的警告。

他說：「一九六八與六九年本港的經濟發展當然是壯觀的，但我們必須小心，不要干預令到香港日漸成爲重要經濟中心的條件，而只不過是條件之一而已。香港的重要經濟中心地位，對海外的投資有吸引力，同時能使到本港的工業能夠生產在世界市場有競爭性的產品。」

談到公務員用極高的時候，包朗再提出詢問，曾做何種工作以使到各系統合理化，以及確保能經濟地使用職員。

他說：在他看來，機

小森美戴維斯昨夕演唱

【本報訊】著名黑人歌星小森美戴維斯，前日抵港，昨晚在利舞台公開演唱，美妙歌聲博得觀衆無數熱烈掌聲。

小森美昨晚分七點及十點兩場演出，兩場均告滿座，很多歌迷因買不到票而望門興嘆。

小森美昨晚演出非常精彩，有歌有舞，尤以歌唱方面，不時引人發笑，博得掌聲無限。節目除小森美本人歌舞表演外，並有精彩舞蹈演出，演出者舞藝精湛，令觀衆讚不絕口。

圖爲小森美戴維斯昨晚表演歌舞時攝

屈臣主張建設地底火車 不應採取嚴峻措施 禁阻市民用私家車

【本報訊】「建設地底火車才是解決本港道路問題的徹底辦法。」立法局非官守議員屈臣昨日指出：政府決不能採取「嚴峻」的措施，令到人們因爲使用私家車的代價太高而不用私家車，這些措施是會引起不少怨恨的。

屈臣議員在立法局恢復辯論預算案時致詞說：他不能同意財政司假定的說法。他指出：長期道路研究結果顯出：假如將建議的道路網與幾項運輸系統興建後，則在預算期內，本港將能維持現有的交通流動程度，而不必對車主加以任何抑制。

屈臣議員向立法局說：「十年我要求指出，如果政府拒絕興建適當的道路採用地底火車形式的現代集體運輸系統，則車輛迅速增加一定會帶來混亂。」

屈臣議員說：「我不能相信政府會證明用權力使一些人數日增的家庭不能享受擁有汽車的愉快和利便，除非是迫不得已才這樣做的。」

屈臣議員說：財政司曾經說過，長期道路研究的結論是：縱使大量發展道路及運輸工程，最後仍須採取其他法律或財政措施以減少私家車的數目。他表示並不贊同這說法。他指出長期道路研究已否認有此需要。將來由使用道路者所得之稅收，將大有足夠之款額以應付。用於加上目前的費用。此外，尚可應付地底火車部份建築工程及交通燈與停車場、隧道之消費。由興建海底隧道一之現金，亦能與建費付出全部設備。

他稱：「問題的癥結是從何處獲取款項。」顧問人員指出：改善道路之全部經費，可由汽油稅中取。」

郵遞遲緩 應速改善

屈臣議員並以幽默的比喩來指出香港郵遞的緩慢，他說：一封由九龍寄往港島信，比一封由倫敦寄來的還慢。

屈臣說，今年的郵務預算經費比預算的多一千六百五十萬元，這些經費能否用於改善郵件傳遞？以前我們於下午六時寄出的郵件，翌晨九時即能收到。今日，由九龍寄往港島的信件，比由倫敦寄來的所需時間還多。

他又說，如果說由於缺乏揀信員或郵差，他應該立即改善。

天氣預測

將吹和緩間中疾勁之偏東風，空曠地區潮濕，天陰及潮濕有霧，部份時間有微雨。下午最高溫度攝氏十六、七度。昨日最高溫度爲攝氏十四、五度。今晨溫度約爲攝氏十四度。

王澤森認爲市政局 應有適當權力 才可以對民衆負責

【本報訊】立法局議員王澤森，昨日在辯論預算案時強調指出：市政局在推行本身範圍內職務的時候，應賦有適當的權力，同時，對於財政問題亦應有自主的權力時，市政局才能有責任感，才可以對本身所做或不能做的事向民衆負責。

王氏曾擔任市政局議員多年之久，目前已辭去該局職務，他指出：市政局未能控制自己的財政政策，但要抵受一切批評和指責，是不公平的。這情在去年的預算辯論曾經表示要推行這個計劃，他希望能儘早加以推行。

王議員同時批評本年預算案中他指出：地盤收入訂得很低，他指出：地盤的缺乏，已經引起大事投機，因而使現時在私人手裡的地盤價值直線上升，間接令到屋租最近有瘋狂增加的趨勢，這種情形是非常不能令人滿意的。

他指出：現在處理的是廿億元的預算，這個數字可以顯出集中管理財政所涉及的問題的龐大程度，因此，應該信任每個政府部門的主管人，對於各該部門內的零碎開支是有足夠能力決定的，以避免因小失大。

鍾士元指出 工業教育 政費太少

【本報訊】工業及經濟專家鍾士元議員，昨在立法局會議辯論財政預算案時指出：以工業爲主的香港用在工業教育的政費中，却只有新加坡的廿四分之一，而對於國民總生產量的統計工作却落後如。他以爲對現在開始進行這項統計工作是適合時宜了。他希望教育司解釋爲何本港的工業教育會遲緩？

鍾士元博士說：在一九七〇至七一年度的二千二百九十萬元預算支出中，一千零九十萬元是香港工業學院，摩理臣山工業學校及其他職業學校的支出。

星加坡一九六九至七〇會計年度的技術與職業教育經費爲坡幣一千七百四十萬元，爲港幣三千四百八十萬元。即共合三千四百八十萬元。比本港用於技術教育的經費，幾乎多廿四倍。我們要讓下一代的人，對工業技藝及生產力發生興趣。政府不能用我們沒有經費，無法供應適當的技術教育教員，作爲藉口——單獨在今年我們就有三億五千萬至四億萬元的盈餘。有人可能爭論，即使政府有經費，但並不能以目前需要的速度，來籌辦技術教育的學校，同時也無法聘請教師。關于這教師問題，完全是政府在報酬方面的保守政策，才造成今天的困難，至於技術教育學校的籌辦與管理問題，本人相信各工業團體與社會福利機構曾經提議分担政府的若干工作。」

英報攻擊港貨 矛頭指向假髮

【本報訊】倫敦星期日紀事報攻擊港製假髮，於最近之指摘才頭指向假髮，謂假髮極易燃燒者，應即行禁止。

美國貿易發展局最近迎就此辯，謂英報攻擊對象係香港假髮。

他說：香港假髮製係採用美國有名之化學廠一間及西德，亦均用人造纖維爲原料。日本、英、……纖維爲原料，所有此等假髮經製造後易燃燒，甚至眞髮亦然。爲何要單獨攻擊香港？

特寫 奏三首樂曲出神入化 黃衛明前途無量

本報記者 金月芳 王蔚

昨晚商台二千元獎金，在緊張氣氛中，由四位評判的獎金得主中，使勝利者觀衆不同樂器的優勝者，爲了一份獎金，同時也是爲了一份榮譽，各盡其所學所能，在千多觀衆面前表現，其精采情形，可以想見。評判結果，二千元大元由年僅十二歲的黃衛明奪得，使樂壇熱烈，慶祝音樂界又有一個天才被發現了。評判布朗博士在宣佈結果時指出：黃衛明的演出實在令人難以置信，他的演奏眞是出神入化。他的成就，不是一般的十二歲小朋友，布朗博士認爲黃衛明將來的成就是無可限量，他的親人應盡力培養他。布朗並表示很希望他到倫敦去深造。

黃衛明所演奏的三首樂曲，爲巴哈前奏曲，尼亞夫斯基的傳奇曲及蕭邦的幻想曲，他演奏的前兩首樂曲都是當局決定的第五級小提琴獲冠軍的樂曲，據他的老師汪酉三說：黃衛明可以說是他所有學生中最爲出色的一個。衛明八歲開始跟隨他學習小提琴，初時對小提琴的認識很少，但兩年後成績，皆由於他有特別的音樂天才，他有如此超卓的成就。

汪酉三又說：衛明有很好的音樂感，音色很純熟，習一首新的樂曲，他只需要一段很短的時間，便能拉弓自如，而且他能連續練習三小時而不需要休息，可算是一位難得可造之才。

當記者訪問黃衛明時，他說演奏的時候，心情十分緊張，他自己認爲比初奏的演出好，因他在這幾天，不停地加緊練習。他現時就讀於成德小學六年級，希望將來能到外國深造，但不會在這一兩年間，因爲年紀尚小，現在他學習的樂曲，多由老師選擇，而他自己則比較喜愛浪漫派的樂曲。

當記者訪問他的父親黃國楨時，他說這一次他參加比賽所得的那二千元的獎金，還未有打算，因爲實在太歡喜了，但他將會盡自己的能力栽培衛明，他同時很多謝汪酉三對他兒子悉心的指導。

獲蕭邦華爾滋樂曲冠軍的梁兆鋒

夏利士建議設立有力機構 解決公共交通難題 否則車輛將會停頓

【本報訊】在昨日立法局會議中唯一促政府保護專利公共交通機構的夏利士議員，他以爲政府如不設立一強有力的交通委員會去考慮免專利稅，或公共交通收費的問題，會使陸上公共交通在極度困難之下，車輛就走越慢而停頓下來。

他說：該委員會應審查有專利權的公共交通公司的業務情形，檢討他們的專利稅的數額，如果服務令人滿意的公司，則於需要時將其專利稅取銷。總之，交通專利稅目前只是構成歲入的很少部份，我們須保證本港每一人而非僅少數人於今後十年間獲得交通利便。

同時夏利士議員贊成財政司增加私家車新稅的建議。

中華醫學會會長李仲賢指出 中國醫學貢獻良多 獨惜未有適當管理

【本報訊】「中國傳統醫學歷史久遠，歷代不少超卓之材。從業員中大多醫學醫德均佳，對社會有肯定貢獻」。香港中華醫學會會長李仲賢醫生昨日在東區扶輪社致詞時，發表上述意見。

李氏表示：該會對中醫甚爲敬仰，但問題所在就是：中醫未有適當管理註册，致有等不學無術之徒，得以乘虛而入，實屬可惜。

李氏最近在英國醫學會香港分會與該會聯合晚宴席上對兩醫者人表示意見，誠恐外間有人或未明眞相，致誤會該會反對中醫，李氏昨就此加以澄清。

圖刼戲院票房 三名疑犯被捕 搜出一枝假槍

【本報訊】旺角警探，昨日下午一時許，在大角咀英京戲院大堂內埋伏，當堂拘獲三名男子，他們冀圖對該戲院票房進行刼掠，警方在該三人身上，搜出假槍一枝，利刀一枝和鐵鉗一個。該三人將於今晨解往法庭審訊。警方昨探獲線報，悉有一批歹徒持有假槍，冀圖刼掠該戲院，旺角探長王文，率同高級探目莫鴻停即往圍捕，結果三人未及行事即被拘捕，警方展開調查，悉其中一人是於去月十七日因被控冒警勒索及搶刼，在押解途中被其走脫者，據悉該批歹徒行事時是四人一組，三人行事，一人則駕車準備接應散水，但當警方拘獲三人時，該駕車者知事敗，急駛車逃去，現警方正加緊追緝中。

特輯 第二十二屆校際音樂及朗誦節

簡悅強呼籲港府 應即施行 免費教育

【本報訊】簡悅強議員昨日在立法局預算案辯論會中呼籲政府應立即施行免費教育，因政府的財政鞏固，對於每年額外支付一千二百萬元以實行免費教育來說是綽有餘裕的。

他指出：該項額外投資，只佔全部教育經費的百分之三左右，而僅佔整個預算開支的百分比少來點。

簡議員並在專業訓練方面，促請政府在大學教育以外，設專科學院。他又建議政府鼓勵志願機構辦理醫務，因他們辦理的少用經費，比政府自行辦理還要好，目前的津貼不足，政府必須重新釐定這方面的政策。

菲律賓政治騷亂 一億元資金流港

【本報訊】菲律賓政治騷亂之結果，相信去週有一億元以上資金流來本港。

金融家謂，大部份資金，並非經由普通銀行途徑調港，而係透過與馬尼剌有密切連繫之公司。

同時，披索在本港市場之價值，繼續下降，披索兌港幣九毫五仙，不久之前仍爲一元。

據專家報告，東南亞各地調港資金亦增加，其間以馬來西亞及印尼爲多。此等國家之資金，有頗大部份投入股票市場。

遠東經濟評論紀小戴維斯相信，菲律賓之不安，緣於警方面尤其於煽動形態。還不以爲有何思想革命之徵象。反之，似係商界利用不安爲藉口，以期推倒現政府。

星政府刊廣告 徵聘公職人員

【本報訊】星加坡開始大量吸收香港之大學畢業生及專業人材，以担任公職。

星加坡當局已在港刊登廣告，徵求港人出任工程與教育之空缺。但申請人祇限於獲承認之機械工程等工程及數學大學學位或文憑。參與今年香港大學及香港中文大學畢業試之學生，亦可應徵，但須合格方予錄用。

星加坡政府之薪酬大致與本港相同，但星加坡供給旅費，合約滿時有獎金，並可轉任永久職位，供給宿舍或房屋津貼，住星五年後可以取得公民資格，有假期，醫務，子女教育等等。

三名青年音樂家 分獲最高榮譽獎

吳綺玭獲嘉道理盃，黃衛明獲商台獎金第一獎，黃聖敏獲三千元羅乃新獎學金。

【本報訊】三名傑出的青年音樂家，昨晚分別獲得三項音樂節最高榮譽的獨奏表演獎金。他們是：獲「嘉道理盃」的吳綺玭，獲商業電台獎金第一獎二千元的黃衛明，及三千元的羅乃新鋼琴獎學金的黃聖敏。

三位評判一致指出：十二歲的黃衛明，即使行遍七萬里路也找不到這樣的天才，和認爲如果他能專心學琴的話，不出廿一歲，便會成爲世界知名的演奏家。

昨晚這三項決賽，幾乎是集中本屆各項樂器演奏者的精英在一起，備受各方面重視。大會堂有關方面爲了這三項重要比賽，特別使用那價值近二十萬元的吊咪進行錄音。商台獎學金決賽時，商台的外勤人員亦有到場錄音。會場內外，中外記者雲集，氣氛緊張而熱鬧。

三項決賽中，「嘉道理盃」和羅乃新鋼琴獎學金只取錄一名，而商台獎金則取錄三名，黃衛明（成德小學）以小提琴獨奏獲冠軍得獎金二千元，何嘉全（宏光國樂團）以二胡獨奏獲亞軍，得獎金七百五十元，謝敏登（易通英文書院）以小提琴獨奏獲季軍，得獎金二百五十元。

三項決賽的樂體評判是查理士，費雅校，何健時及黃里布朗，當記者訪問他們三位時，他們均一致指出：全晚演出最精彩者爲年僅十二歲的小提琴家黃衛明。費雅校及布朗指出：他的天才，眞是世間少有，以他的年紀，能夠很難完美的控制一個小提琴的。布朗博士人加插一句說：「這小孩子是一個天生的小提琴家。」

何健時更強調地指出，他有生以來，足跡遍各地，這類天才，是他第二次遇上的，他指出在英國時，一位十一歲的小孩子，作出同樣美好的演出後，在他的建議下，放棄書本的學習而專攻音樂，當他十八歲時，便得到邱吉爾音樂獎。他說：「黃衛明的才能，不應將他埋沒於課本裏，實際上，若他能去專攻小提琴，以我個人眼光，將來一定能成爲國際知名的音樂家。」布朗博士說，該晚的演出者，應被譽爲「本節演出最佳的一羣。」

音樂總監柏架昨晚親身到場，特別爲了杜爾夫人被電話干擾事件（詳見昨日本報）上台陳明羅乃新獎學金獎，是絕對公開的，只要參加者年齡不超過廿三歲。關於吳綺玭的年齡，柏架外附：他曾參閱過施利非（吳之英文名）的身份證，證明只有廿一歲。一場風波，也至昨晚結束。

（右）被評判譽爲世間難求的小提琴演奏天才的黃衛明演奏時情形。（左）獲羅乃新鋼琴獎學金的黃聖敏。

昨日成績

大會堂九樓

詩朗誦（小五東方籍女生組）
㊀羅渼燕（僑智書院附小）八十七分
㊁朱寶珠（聖馬加利學校）八十六分
鄭家儀（女拔萃）八十六分
㊂許茉莉（香港瑪利諾）八十五分

散文朗讀（小二女生組）
㊀朱美儀（陳維周夫人上午校）八十八分
㊁李錦薇（加諾撒聖方濟學校）八十七分
㊂楊娟萍（蘇浙小學）八十六分
梁虹虹（蘇浙小學）八十六分

詩朗誦（小六男生組）
㊀戴名炎（香港慈幼上午校）八十八分
㊁陳仲謀（長沙灣警察學校（上午））八十七分
㊂單立文（九龍塘學校）八十六分
蔡演聰（蘇浙小學）八十六分
陸仲明（九龍塘學校）八十六分

英國文化協會

國語散文朗讀（初級女生組）
㊀林麗莉（玫瑰崗書院）九十分
㊁呂子容（玫瑰崗書院）八十九分
㊂王紹芬（蘇浙小學下午班）八十九分
馮美芬（聖馬可中學）
鄧式怡（大同中學）

國語散文朗讀（中學男生組）
㊀江達峯（香港華仁書院）九十分
㊁陳依强（銘賢書院）八十九分
㊂楊寶智（大坑新法書院）八十五分

國語散文朗讀（中級男生組）
㊀江達峯（香港華仁書院）八十五分
㊁李志明（蘇浙公學）八十四分
㊂劉惠汪（銘賢書院）八十一分

國語散文朗讀（高級女子組）
㊀馬家維（蘇浙公學）九十三分
㊁浮樂蓮（蘇浙公學）九十二分
㊂鮑培琴（德貞女子中學）九十分

英詩朗讀（中一女生公開組）
㊀卡足蓮（英皇佐治五世學校）九十三分
㊁柯莉遜（港島學校）八十八分
㊂依娜（女拔萃書院）八十七分
卡路（聖心書院）

英詩朗讀（小六東方籍女生組）
㊀李勵伊（嘉諾撒聖瑪利學校）八十六分
㊁朱愛蓮（蘇浙小學上午班）八十五分
㊂朱世黛（九龍瑪利諾書院）八十四分

九龍華仁書院

西洋笛樂隊（小學組）
㊀聖彼得小學（八十八分）
㊁聖安多尼下午小學（八十五分）
該組有三隊參加，只取兩名優勝者。

西洋笛樂隊（中學組）
㊀港島學校（九十分）
㊁青年會中學（八十九分）
㊂香港仔工業學校（八十五分）
聖士提反女校（八十五分）

吹奏樂隊合奏
㊀喇沙書院（九十分）
㊁蘇浙公學（八十七分）
該組只有四隊參加

㊀聖神嘉諾撒書院（八十六分）

聖約翰副堂

鋼琴獨奏（現代樂曲高級組）
㊀陳美瑩（聖瑪利嘉諾撒）八十七分
㊁黃啓寧（羅新英文書院）八十五分
㊂勞詠鴻（聖保羅男女校）八十四分

鋼琴獨奏（古典曲第六級）
㊀梁家琦（聖士提反女校）八十七分
㊁蔡美遜（拔萃小學）八十六分
㊂張掀玲（培道女子中學）八十五分

鋼琴獨奏（蕭邦華爾滋）
㊀梁兆鋒九十三分
㊁杜嘉和（拔萃女書院）八十九分
㊂呂淑琪（聖保羅男女校）八十八分

歌德學院

女中音獨唱
㊀史淑貞（聖保祿中學）八十三分
㊁蔡綺佳（自修生）八十一分
（此組本有四人參加，但一人缺席）

女高音獨唱
㊀陳紅莉（羅富國師範）八十四分
㊁盧寶芝（自修生）八十三分
㊂黃肖文（自修生）八十一分

女高音獨唱（十三歲以下，男或女）
㊀唐正濟（香港瑪利諾）八十七分
㊁王維芬（香港瑪利諾）八十六分
㊂李頌賢（聖貞德學校）八十五分

荃灣官立中學

中文散文個人朗誦（小三男生組）
㊀區麗順（湖州公立）八十八分
㊁盧啓儀（海堤下午）八十六分
㊂陳亞蘭（海堤下午）八十五分

中文散文個人朗誦（小二男生組）
㊀王志雄（信義）八十七分
㊁商家强（信義）八十六分
㊂劉健秀（信義）及蔡達明（海堤下午）同獲八十五分

中文散文個人朗誦（小一男生組）
㊀陳子華（海堤下午）八十六分
㊁黃炳炎（海堤下午）八十四分
㊂麥子彬（主恩）八十一分

中文散文個人朗誦（小學國語男生組）
㊀甘志明（海堤下午）八十四分
僅一人參加

英文散文朗誦（小六粵語女生組）
㊀鄭勵心（信義）八十五分
㊁黃敏仙（海堤下午）八十一分
㊂張志明（海堤下午）八十分

英文散文朗誦（小五粵語女生組）
㊀鄭玉娥（海堤下午）八十八分
㊁顧玉珍（信義）八十六分
㊂林麗貞（信義）及任詠儀（海下）同獲八十四分

英文散文朗誦（小四女生組）
㊀梁家寶（海下）九十分
㊁林潔蘭（信義）八十八分
㊂譚丑（鄉師）八十六分

英文散文朗誦（小三女生組）
㊀劉美娟（信義）八十五分
㊁張慧玲（海下）八十四分
㊂黃珊珊（海下）八十三分

英文散文朗誦（小二女生組）
㊀施蓓芳（海下）八十六分
㊁周美玲（海下）八十五分
㊂梁淑玲（信義）八十二分。

英文散文朗誦（小一女生組）
㊀羅翠霞（信義）九十分。
㊁李綺華（海下）八十八分。
㊂梁慧仙（海下）八十七分。

英文散文朗誦（小六男生組）
㊀雷錦琳（海下）八十八分。
㊁陳惠平（海下）八十六分。
㊂何世昌（信義）八十四分。

英文散文朗誦（小五男生組）
㊀吳嘉力（海下）八十二分。
無二、三名。

英文散文朗誦（小四男生組）
㊀陸彬華（信義）八十五分。
㊁通立三（海下）八十四分。
㊂黃志朗（海下）八十三分。

英文散文朗誦（小三男生組）
㊀何志華（海下）八十四分。
㊁盧啓怡（海下）八十三分。
㊂陳亞蘭（海下）八十分。

英文散文朗誦（小二男生組）
㊀劉志輝（信義）八十二分。
㊁蔡達明（海下）八十一分。
無第三名。

英文散文朗誦（小一男生組）
㊀黃志强（海下）八十四分。
無二、三名。

今日節目

歌德歌劇學院
上午九時卅分：鋼琴三重奏（初級）
十時：八手鋼琴演奏
十時四十五分：雙鋼琴合奏（高級）
下午二時：粵語詩朗誦（小一男生組）
三時卅分：粵語詩朗誦（中四女生組）
晚上六時卅分：徵〃上項節目

九龍華仁書院
上午九時卅分：小提琴奏鳴曲
下午二時：鋼琴小奏鳴曲

大會堂九樓
上午九時十五分：英詩朗誦（小四東方籍男生組）
十一時十五分：英詩朗誦（中五女生公開組）

荃灣官立中學
上午九時：集體朗誦（小四至小六女生組）
九時四十五分：集體朗誦（小一至小三女生組）
十時：集體朗誦（小四至小六男生組）
十時廿五分：集體朗誦（小一至小三男生組）
十時四十分：集體國語朗誦（小學女生組）
十一時：中詩個人朗誦（小六女生組）
十一時卅分：中詩個人朗誦（小五女生組）
十二時：中詩個人朗誦（小四女生組）
下午二時：中詩個人朗誦（小三女生組）
二時卅分：中詩個人朗誦（小二女生組）
二時五十分：中詩個人朗誦（小一女生組）
三時廿分：中詩個人朗誦（小六男生組）
三時五十分：中詩個人朗誦（小五男生組）
四時廿五分：中詩個人朗誦（小四男生組）

英國文化協會
下午二時：英詩個人朗誦（中四東方籍女生組）

大會堂音樂廳
晚上六時卅分：學校合唱（高級男生組）
七時十五分：學校合唱（中級女生組）

英籍商行東主出庭自辯
承認與女秘書擁抱愛撫 對方同意並非企圖强姦

【本報訊】英籍商人被控企圖强姦其年輕女秘書案，昨由被告自辯，否認有企圖强姦行爲，卻承認當日未遭反對下，曾和女擁抱接吻，及脫卸女的衫褲，兩人在床上愛撫，但因女不想有孩子，故沒進一步發生性關係。

因辯方証供未完，押候今晨續訊：

被告英籍男子當奴麥基，四十二歲，商人，住淺水灣道海敦大廈八樓。被控於去年十二月十五日，在九龍彌敦道山東街企圖强姦一名廿歲姓黃女子，被告延大律師代表否認控罪。檢察官溫達主控，陪審員由六男一女組成。

昨日開庭審時，控方証人証供完畢後，由被告當奴麥基登証人台，在其代表律師引導下作辯供稱：案發之日上午，他打電話返商行與其女秘書（卽原告少女），命她打兩封英文信，一封是商業上來往函件，另一封則是通知原告要將她解僱。及至下午，他返商行，叫女在解僱前將一切手續交代清楚，跟着問女已打好兩封信否？女答說：祇打了一封信，因此他很忿怒，指責女做事每不妥當，不料女大聲他反唇相稽，說就算做錯了些事，也不應藉此理由而將她解僱，並謂倘一定要解僱她的話，那麼須給足她這一個月的薪金，另假期與我應將年期間的補薪，他祇答應給她一個月薪金，補薪則不肯給予。女客聽大聲嚎哭，因恐防給人聽見不雅，他乃將收音機扭至很高聲浪。

女哭罷後仍淚流滿面，坐在沙發上，甚爲可憐，因他的座位當時與女很接近，她安慰說：「好啦，待我再過情形才算吧！」女個當反向他道歉，自認不是，當時他一手搭女香肩，一手放在女膝上，女沒表示反對，跟又擁女接吻，她沒有抗拒。被告說以前他曾試過有多次這樣的擁抱接吻，後來兩人索性臥於梳化上，當他準備再進一步行動時，女說不可在這裏，他說：這時沒有人來的，跟着扯開女衫裙拉鍊，掀高她內衣，並卸其內褲，女至是起身，走入他的睡房去，他尾隨其後，順手將房門關上，兩人在床上作愛撫動作。女說，她不想有孩子，他於是問她有否服了避孕丸？女答未有。至是他答應不和她「造愛」。關於那些爪傷痕，是由於兩人當時「肉緊過頭」之故，結果他祇在外邊排洩而已。事後他入厠去，女亦跟着，叫他取一杯清水，他依言，但女卻轉要牛奶，及他如命往取，不料女突然披上大衣走出街外去。他正感覺奇怪，一小時後，警察到來，帶他往警署，才知女控告他企圖强姦。

美遊客及印工程師 被控藏械

【本報訊】中區文華酒店十二樓一客房，本月十日凌晨，突告失火，兩遊客同被火灼傷，事後警方展開調查，在起火之一一二三號房內，搜出有一枝點三八徑口左輪手槍及子彈五發，昨在西區裁判署提訊。被告延律師代表出庭，該律師向法官表示，昨晨始接辦該案，需要時間研究有關案情。洪官聆訊後，諭將案押候今日審訊，并准被告簽保欵一千元保釋出外候審。

被告男子古德士，卅四歲，美國人，住文華酒店。

又訊：一名印度籍青年電子工程師，涉嫌藏有大批來福槍、獵槍及汽獵槍之子彈，前日被捕，昨在北九龍裁判署被提控，控方請准法庭將案押候二日，仍准被告以二千元担保外出候審。

被告奧卑，屋奈·汗，二十七歲，電子工程師，被控無牌藏火器罪。

工務司答覆馮漢柱 小巴在中環轉綫 目前辦法不能改

【本報訊】工務司盧禾俊昨日指出：小型巴士在中區轉綫的現有辦法，不能改變，這是由於在擁塞道中的小巴交通需求甚殷。

盧氏是在答覆馮漢柱議員的一項提議時作上述論調。馮氏主張租庇利街列爲小巴禁區，由西轉向東行的車輛，可經由皇后大道中進入文咸東街，然後在附近域街轉往德輔道中。

盧氏僅引用交通處長的報告說：在中央街市以西的地方，小巴的需求不高，如果租庇利街的交通被截斷，公衆需在德輔道中獲得大量小巴，而這路綫將出現嚴重問題。

日總領事款待 三井洋行總裁

【本報訊】日本駐港總領事岡田晃，昨日下午八時，在其私邸設宴招待港日本工商界領袖及三井洋行總裁若杉末雪。

若杉末雪此次來港，是爲參加大通銀行本月十二日開始舉行的國際會議的。

圖右起：簡悅慶、簡悅強、日本領事岡田晃、三井洋行總裁若杉末雪、唐炳源議員、馮秉芬議員在酒會合照。

定由農曆初九日啓壇，懺禮梁皇寶懺一連七天，至十五日上午九時，一堂，廣供讓法諸天衆聖、一堂，所集功德，回向世界和平，人民安樂，福慧增加。

大佛寺法會 功德圓滿

【本報訊】九龍十方大佛寺啓建萬人緣法會，祈禱世界和平人民安樂，自農曆正月十六日開壇，由覺果老法師及妙智法師暨數十大德高僧主持法事，法會自啓壇之後，一連半月，直至昨日始告功德圓滿，舉行送聖圓滿。

增，滿堂喜慶。

華通社主辦 博覽會觀光

華通旅運社主辦大阪國際博覽會觀光團，旅程節目安排除暢遊博覽會外，並遊覽日本所有名勝風光，收費廉宜，報名參加者甚爲踴躍，現四月份第一團，及五月份之第二三團，名額已所餘無多，而其他各團亦均紛紛登記，欲參加之人士，可逕向德輔道中東亞銀行七樓該社報名，或電話四四六〇二二洽詢。

準提緣林 佛像開光

【本報訊】荃灣芙蓉山新村路准提緣林佛堂興建之准提菩薩像，乃專一供奉准提菩薩之大道場，已經落成，定本月廿二日（農曆二月十五）由明觀老和尚主持諸佛菩薩開光典禮。是日佛誕菜筵招待嘉賓，屆時歡迎蒞臨拈香禮佛，同植淨因。該林并

募捐成績良好 保良局昨頒獎

【本報訊】保良局昨日下午四時，舉行頒發協助該局賣旗籌欵成績優良各校紀念品，募捐成績最佳之各總理紀念品，以及慈善獎券頒獎禮，由民政務司署主任陳漢光主持。

會中首由主席盧榮致開會詞，略謂：已屆年來理同寅，所舉辦各項籌欵，總數約達一百二十萬元，數字龐大，突破以往紀錄，此項成就，有賴各界人士熱烈支持，以及各位同寅一致努力，有以致之。

隨由陳漢光主任分別頒發各項紀念品，先發給予賣旗成績優良各校，繼而頒發募捐成績最佳各總理紀念品，最後頒發慈善獎券獎項，一、二、三名獎品。

保良局勸募義捐成績最高之首總理許周美蘭（右）接受銀杯紀念品。

二百呎彩龍將運澳洲 在文武廟由法師開光

【本報訊】一項爲「彩龍」作法之佛教儀式，昨日下午一時卅分在荷理活道文武廟內舉行，由一名法師主持。該條長約二百呎之彩龍，將於本月底用飛機運往澳洲，參加在悉尼市即將舉行之復活節遊行及舞龍盛會。

在該彩龍運往澳洲時，香港旅遊協會將隨從若干七彩綵旗，同時在澳門製造之多姿多采燈籠，亦一併運往澳洲，參加當地之盛會。

據悉：該彩龍價值二萬四千元，長約二百呎，分三十六節，龍頭共重三十斤，龍頭重四十斤，龍身乃用鋼線及竹篾、電綫等搭成，龍鱗則用金、綠、藍、黃等鋼鐵及玻璃等串成，閃閃生光。

麗的電視藝員造像攝影比賽頒獎

麗的攝影比賽 昨舉行頒獎

【本報訊】麗的電視藝員造像攝影比賽，前日舉行頒獎典禮。據透露：參展入選的作品，共有五十三份，麗的電視藝員於誇張作品都有其獨到的地方，故特來一次別開生面式的抽籤頒發獎品。

五十三項名貴獎品，分別由麗的電視節目總監鍾啓文、中文節目副總監尹懷寧、藝員沈秀蘭、方心、李香琴、高蕙等，主持抽籤，播總經理祀爾主持頒獎。

沙田鄉事會改選 吳燦林膺選主席

【本報訊】沙田鄉事會昨日改選下屆職員，現在主席吳淸早於上次村代表大會中以私務繁忙理由，公開表示下屆謙辭，故昨由吳燦林膺選爲主席，副主席則由洪勝及劉炳麟連選。

吳燦林君以前亦曾担任過該會主席職位，辦理鄉事，經驗豐富，此次重任，當能收駕輕就熟之效。

該區共有村代表六十五人，出席者六十一人，由大埔理民官馬禮榮監選，並由聯絡官蕭森讓、余國雄、黃天宋、鍾錦榮等協助，各次票選，均順利完成。

名單如下：主席吳燦林，副主席洪勝、劉炳麟；執秀、廖英全、曾德馨、劉水池、吳秀、陳奕、許漢淮、付觀全、良、邱安、監戊生、武謨、蔡錦泉、陳錦、興、葉錫齡、范澤、林、監紀友、邱珠芳、鄭、謝勝、劉棠源、鄭廣業、炳生、楊勝、監、曾選保等廿五人。

附圖右起：吳燦林、洪勝、劉炳麟。

廣島小姐離港在登機前攝

港大講師許至誠 設許少鈞獎學金

【本報訊】香港大學統計學系講師許至誠爲慨捐贈獎學金，以紀念其先尊翁許少鈞。此獎學金每年爲一千五百元，自一九七〇——一九七一年度開始，每隔一年頒發一次。獲獎人須爲港大社會學系攻讀四張試卷之二年級學生，如該生成績滿意，可繼續獲得獎學金供讀第三年。評定獲獎人之標準爲社會學學士學位試之第一年考試成績，其統計學之成績尤其重要。

廣島小姐返日

日本廣島小姐高下明美（右）和古硯博子，由廣島市觀光協會事務局次長山本武司陪同，來港訪問四天後，於前日乘國泰班機飛大阪，轉返廣島市。廣島小姐此行爲親善訪問，目的在促進兩地間旅遊事業。

新裝甲警車 運抵本港

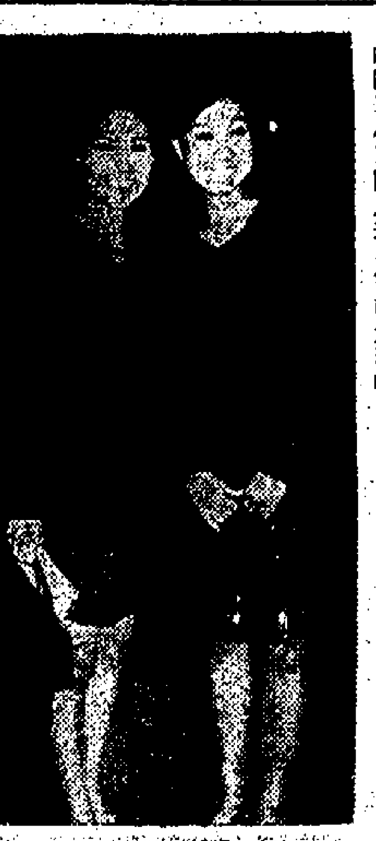
【本報訊】警察定購之十五輛價值二百萬元裝甲車，業已運抵本港，最後一批五輛，經於星期一日運到，其餘早於二月七、八日運到，預料不久卽派出服務。

較早時，警方謂：此批裝甲車用以代替一九五六年以來卽已使用之九輛舊裝甲車。

同時，警方又動用二百萬元購置軍火與子彈、炸彈處理儀器，防彈背心及遙控偵察儀器等。

台灣雙燕過港獻技

台灣雙燕姊妹紅歌星，徐瓊英、陳寶玲兩姝，應聘赴星洲演唱凱歸，昨乘中華航空公司班機抵港，九龍彌敦道新興大廈香港歌劇院東主，不惜重資禮聘，並今晚八時，在該院與觀衆見面。該兩姝不但歌喉嘹亮，更兼貌美如天仙，年華雙十，歌唱造詣甚深，但即內須赴泰國及菲律賓作巡迴演唱。



實信廣告公司 新總經理上任

【本報訊】實信（馬來亞）廣告有限公司副總經理馬田，最近調派來港出任實信（香港）廣告有限公司總經理職位，原任麥保璧卽將離港返英。

馬氏在倫敦、芬蘭加工作多年，在東南亞服務亦有四年，對此一地區甚爲熟識。此次調港主政，將有所貢獻。

圖爲實信（香港）廣告有限公司總經理馬田。

工商處長蘇弼將繼任 貿易發展局總幹事

【本報訊】現任工商業管理處處長蘇弼，將於本年十月主持香港貿易發展局事務。

該局主席周錫年爵士昨日透露：蘇氏將接任新達的總幹事職務。

據消息說：新氏則改任民政司。

新達於一九六一年開始獲委任貿易發展局總幹事，任期兩年，蘇弼則於一九五三年開始任職於工商處，對於本港的貿易問題有深切的了解。

楊仲明夫人 昨舉殯哀榮

楊氏宗親會會長、九龍華商會監事長、九龍樂善堂前任總監督、九龍城區街坊福利會常務理事、安泰染布廠總經理楊仲明之德配朱有娛夫人，於本月九日下午三時在九龍伊利沙伯醫院仙逝，享壽六十有一歲，遺體移九龍殯儀館治喪，昨日上午十一時大殮，十二時出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。楊母朱夫人生平相夫教子，持家有道，待人接物，忠厚慈祥，今一旦撒手塵寰，戚友咸爲之哀悼。致唁前，舉行公祭者，有九龍樂善堂全體總理、親屬各校員生代表、九龍華商會全體理監事、楊氏宗親會等團體。前往執紼者有紳商名流、社團學校代表等。素車白馬，備極哀榮。至所收之賻儀，本夫人之素志，全部撥捐九龍樂善堂，備充善舉。

楊母朱太夫人遺照

復活節大賽馬四天 分場表公佈 因馬匹不足首天祇賽七場

【本報訊】第七次賽馬，卽復活節大賽，共排四天比賽，定於三月廿一日、廿八日、卅日及四月四日舉行，馬會昨日將分場表公佈，三月卅日爲星期一，爲復活節假期，其餘三天均爲週末。由於兵源不足，首天改爲賽七場，其餘三天均賽八場，共跑卅一場，每日均由下午二時開跑。

兩項錦標賽，排在決天（三月廿八日）舉行，決定春季人馬票頭二、三獎屬誰之第一班化郎四十四碼賽事盃；另一爲百年紀念碗，由第三班馬担任賽一哩，報名馬有十四匹，另一七一碼，報名馬共廿匹，分爲兩場，其中一場改爲一哩一七一碼長途賽，改在首天第七場舉行。

四天比賽，祇設三場紅牌生賽，因此第二天比賽，遂不設紅牌生賽，亦該日之狩寶頭關，

由大師傅把守，其餘三天均以頭場爲紅牌生賽——。茲將四天分場表列後：

首天

第一場 第七班一哩（紅牌生賽）
神鋒、寶貝林、大煞退、高飛、好時光、及錄、紅粉金剛、御風、擁敵、驛騮、好好彩

第二場 第三班五化郎
密胚循盤、寧靜、旋都、驥中寶、東山霸王、鑽石强、全滿、慶祖述、驪歌后、我至叻、再一星期、全家歡、要中眼、長勝

第三場 第五班一哩二法
寶福海、福星心愛、祥駿、高雲、萬能、虎躍、英偉王子、甜心、泰坦

第四場 第五班化郎四十碼六
美麗生榮、開心、奔騰、得法、歡趣日、權威、星馳、榮冠、鋤寶、聖寶、星輝、厥志、雲飛毗、樂惠

第五場 第七班一哩
東方勇士、寶貴、金玫瑰、老友記、驟騮、帝寶、宇宙船、星上星、寂妃、威能、聰明人、蓋世美人

第六場 第五班化郎四十碼六
安娜、追電、飛動、飛沙、萬紫千紅、鐵騎士、百搭、直上飛、地利、龍心、馬寶、馬公爵、雷鳥、小英雄

第七場 第三班九化郎
覇王女、好精彩、紅粉靚券、高山、大吉利、的奇、人之傑、瀟灑、優景、鐵金剛

（天天待續）

伊人恤 舊衫換新衫 獲五折優待

港九伊人恤專辦「舊換新」運動，大量推出新穎不同，質料上乘，設計新潮男裝長袖恤，供應顧客之需。凡顧客携該公司出品舊衫，換購一件十元以上新恤，只付五折價錢。逕於携其他牌子舊衫換購，亦可獲六折優待。該公司收集所有舊恤衫後，將捐贈給港九及新界各慈善團體，供作濟貧之用，既惠顧客，又惠及貧苦大衆，一舉兩得。連日來港九伊人各門市部，換購新恤者，非常踴躍。聞此運動，只舉辦兩週，欲換購新恤者，宜速往換購。

上海商業銀行有限公司
（香港註冊）

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下：

一九六九年十二月三十一日資產負債表

負債		1969	1968
法定股本 貳拾萬A股 每股壹佰元	HK$20,000,000		
實收股本 拾萬貳仟伍佰A股 每股繳足壹佰元		HK$10,250,000	HK$10,000,000
可轉換股本證券		5,225,000	
各項準備 包括股份增值		22,266,789	15,819,837
		$ 37,741,789	$ 25,819,837
各項存款 包括內部及溢利稅準備		349,231,425	286,196,168
附屬公司存款		10,000	10,000
應付股息		1,113,750	600,000
期付款項		15,091,493	22,331,779
代收票據（對照）		6,812,611	4,585,074
信用證及保證負債（對照）		81,077,270	62,573,200
		HK$ 491,078,338	HK$ 402,116,058

附註 1. 可轉換股本證券按週息六厘計息，證券持有人可於一九七四年十二月卅一日或以前隨時向本行轉換9500A股。
2. 外幣餘額按一九六九年十二月卅一日之滙率伸合。

資產		1969	1968
庫存現金及存放同業		HK$146,317,030	HK$ 120,716,795
應收票據	HK$54,062,848		37,831,576
各項放款 已除呆帳準備	177,727,877		142,070,580
		231,790,725	
投資 上市證券（按成低於市價）	$ 503,125		603,211
其他證券（按照成本）	2,365,603		2,350,960
		2,868,728	
附屬公司投資（按照成本）		10,000	10,000
期收款項		15,165,475	22,493,545
託收票據（對照）		6,812,611	4,585,074
應收保證款項（對照）		81,077,270	62,573,200
固定資產（按成本除折價或折舊） 營業用房地產	$5,558,882		6,959,319
器具及設備	1,477,617		2,021,798
		7,036,499	
		HK$ 491,078,338	HK$ 402,116,058

依照公司法例第一二五條之規定聲明如下：

附屬公司非營業性質並無盈虧。

董事：徐謝康　朱如堂　利孝和

一九六九年十二月三十一日止全年損益計算表

	1969	1968
折低行產價值	HK$ 1,500,000	HK$ 1,000,000
提存公積金	5,000,000	3,000,000
分派股息（每A股拾壹元）	1,113,750	600,000
本年未分配盈餘	1,141,789	819,837
	HK$ 8,755,539	HK$ 5,419,837

	1969	1968
上年未分配盈餘	HK$ 819,837	HK$ 612,591
本年營業純益（已除溢利稅、呆帳及內部準備）	7,935,702	4,807,246
	HK$ 8,755,539	HK$ 5,419,837

會計師報告書

茲已將上海商業銀行總行及各分行截至一九六九年十二月卅一日止年度之一切帳冊核查完竣，並獲得所需一切資料及解釋，就檢查結果顯示，該銀行之帳冊均屬正確適當。

根據所得之資料及解釋及該銀行帳冊所顯示，本會計師行認爲上列資產負債表足以證明該銀行在一九六九年十二月卅一日之真實情況，並符合銀行法例（香港法律第一五五章）之規定。

香港一九七〇年二月十七日　羅兵咸會計師行

董事會

陳光甫（董事長）　徐謝康（代董事長）　朱如堂（副董事長）　利孝和
利榮森　陳克恭（總經理）　夏鵬　貝祖詒
李翊芹　陳少梅　Richard P. Cooley

附屬公司：上海商業銀行（代理人）有限公司

熟識郵務工作之讀者來函
揭露最近郵遞遲緩原因

【本報訊】本報日前刊出一則有關本港郵件遞送遲滯消息後，已引起市民對此事的重視。本報昨接獲一位熟悉郵政人員工作情況的「一市民」讀者來函，對郵遞遲滯指出有其內幕因素，是由於人爲所造成，希望本報將來函刊出，俾郵政當局知所改善。

這位讀者指出造成郵件遞送遲滯的內幕因素，是由於施行新工時制度，每日每週工作不同，規定食飯時日日不同，適作三小時當時工作，以及高人員對員工態度不佳等因而引致員工不滿，錯誤百出所致。

下面就是這位讀者的來函：

編輯先生：我很感謝你常常在貴報內替市民列出有關郵局文員的苦況，我謹以個人代表全體郵局文員一致衷心的銘感，現在我再以萬二分的誠懇請求先生將本箇的投訴書儘快在貴報登出，使郵政當局得以早日改善，謝謝。

本地郵件遞送突告遲滯，工商業受嚴重影響，市民約會常被延誤的指責，並聯想到一月廿七日在星島晚報「綜合版」所列出由約翰君讀的「郵政局爲何遞到的信」一篇文章，使我感到兩個月來的愁憤，有不吐不快的感想，因爲我在一月份至二月份期間內，我所收到由其他各地寄來給我的信件，但是超過郵局郵戳所蓋的日期有三星期之久，除其中包括一切請帖、訃告、商場交易和約會外，另有本人所訂閱的雜誌文摘、麗的電視週刊和電費單、電話單等，也在月尾時才收到，這眞是使我啼笑皆非萬二分的不滿，因爲於那些過期所收到的信件，除卻用電話問候親友和商行道歉和解釋外並無別法可想。

昨天晚上我向一位在郵局在職的親屬投訴，談及關於最近郵局郵滯的原因，多蒙他一一詳細解答，他說，你能夠在這段時期內收到你的信，這眞是你的幸運，因爲：

（一）由於郵局自一月十一日起施行四十四小時新制，並推行將工作時間由下午一時起延遲至晚上九時止，（註：以前下更是由正午十二時至晚上八時止），由於換信部文員對此新制異常不滿，因爲他們放工回家的時候，已將十時，對於外間一切的約會，無法應酬，甚至晚間九時半想看一場電影也無法去享受。

（二）工作職位每日和每星期皆有不同，而且每一份新職，事前並未有充份時間來訓練，所以他們惟有到時拍着心口上陣，故在工作時，難免有戰戰兢兢的心理威脅，手腳無措，錯誤百出，自不待言。

（三）每日和每星期更表所列出飲茶和食飯的時間日日不同，這種情形，極可能引致每一位郵務員腸胃不適，這也是一個極大的理由。

（四）因爲每日有十餘位郵務員循例照常早退四小時，郵局當事人因緊於郵件堆積如山，需務極清理，故此凡在星期日或其他假期內曾經服役的揀信員，俱一律由星期一至星期六份被迫作三小時的狙坭工作，（註：狙坭是作逾時工作的名稱，但這個名稱，各位市民亦可想像其中苦況。）撫心自問，因爲每人每日需工作十小時以上而又無若何娛樂來調劑，體力又經那段長時間的消磨，本來是生龍活虎的，也變了死蛇爛鱔了，並且最近那位高級的帶薪郵務總監，對下屬的態度，極不敢恭維……因爲分信工作是貴乎合作，並不能濫用一種高壓手段威逼下屬低頭就範的，因此分信員在此種強硬態度下，惟有啞忍，另用一種無聲的抗議方法來分信，各人只有突然加快速度去工作，但可惜因爲每個人心情惡劣和精神緊張，錯誤百出，亦所不計，所以影響郵政措施，在此情況下，難怪外界人士常常在報章投訴，郵遞遲慢，此君應負全責。

以上四點理由，實足以影響郵遞遲慢，另有其他小節，因礙於某種問題，無法報導。

最後，我希望郵政當局能夠迅速恢復以往制度，並設法提高郵務員的待遇，否則郵務前途日趨黯淡，影響社會繁榮甚大，市政局和立法局議員，豈能坐視，漠不相關，不置一詞？

香港一市民上　三月三日

北角五洲大廈 一枝光管墮地 引起一場大火

【本報訊】港島北角英皇道五洲大廈地下商場的一家洋服店，昨晨十時，在一枝光管墮下後發生火警，焚燒達兩小時始被撲滅，地下多間商店被波及，火勢猛烈時，曾有十八人被困火場，但稍後爲消防員相繼救下。起火原因，正由消防人員調查中。

火警之中，有數間酒家品茗之茶客驚惶失措，紛紛走火，情形狼狽不堪，同時，英皇道一段，交通亦迫得作暫時封閉。火警現場濃煙大放，附近一帶亦嗆鼻不清。

火警現場爲位於英皇道與長康街間之五洲大廈，樓高二十四層，地下及一、二樓多爲商場。

火警發生於昨晨十時一刻左右，起火地點爲鄰近長康街一邊的同興洋服店，東主戚陽幫，五十歲，他說當時在舖內整理衣料時，一枝光管突然從天花板墮地，觸出火花燃及衣料，雖經伙記們合力撲救，但無濟於事，繼續大量濃煙冒出，隨即報警。大批消防人員聞訊趕至時，已不可收拾，有多間商店被波及。

消防員開動十條水喉灌救，并派出煙霧隊人員進入該大廈進行搜索與拯救工作，大火在十二時十五分左右被撲滅，共有十八人先後被消防員在火場及濃烟內救出。

三名被濃烟焗窒者爲：㊀何志詩，女，十六歲；㊁何綺嫦，七歲，及一名未知姓名之四十餘歲女子。

日本來港遊客 上月創新紀錄 總數近二萬人

【本報訊】二月份日本遊客來港數字又創新紀錄，總數達一萬九千八百八十三人，突破了今年一月份日本遊客一萬九千一百八十八人的紀錄。

據香港旅遊協會昨日宣佈：二月份各國遊客來港總數，不計過境旅客及度假軍人在內，爲五萬五千九百七十六人。今年二月份的遊客數字，比去年二月份的數字增加了百分之十一。

二月份的遊客數字表明：航空來港的遊客增加了百分之十九；但海運來港遊客人數却下降了百分之六十四。一九六九年二月份的海運遊客爲四千九百三十九人，而今年二月份却僅得一千七百五十一人。客輪「奧倫莎」抵港日期由二月改爲三月以及其他客輪爲配合世界博覽會而調整船期，可能是海運遊客銳減的部分原因。

二月份日本遊客數字一萬九千八百八十三人，比去年二月份的數字增加了百分之四十二。

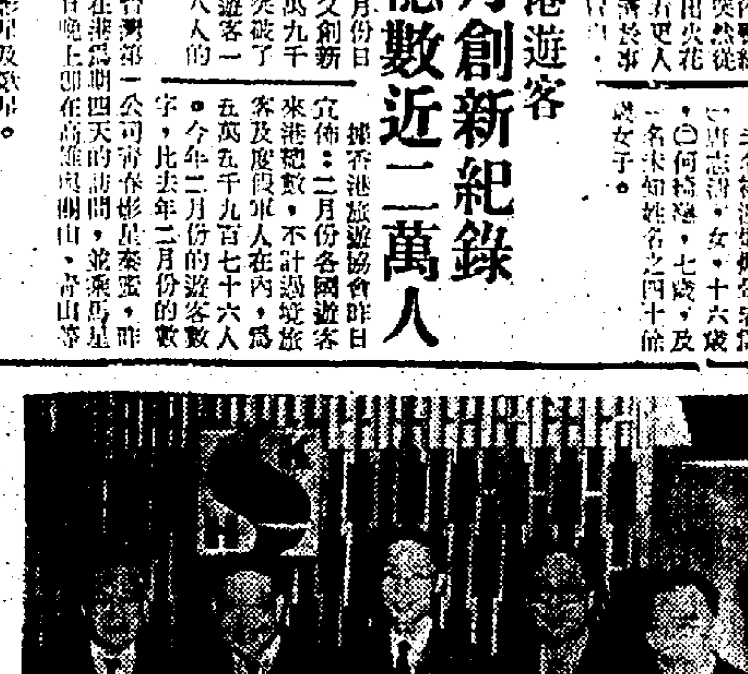
二月份其他各國遊客數字是：美國一萬二千一百二十人，比去年同期增長百分之三。歐洲（不計英國）四千三百七十五，英國遊客二千零一十六人，增長率爲百分之廿五。

第一公司影星秦蜜，昨日離港前在機場留影。

秦蜜返台

【本報訊】台灣第一公司青春影星秦蜜，昨日下午結束了在港爲期四天的訪問，並乘搭星航機返台。同日晚上即在高雄與胡山、青山等拍新片「痴心的人」。

到港後她曾有台灣及本港著名的影星及歌星參加「痴心的人」一片後，秦蜜將於三月二十一日與張揚拍攝「君在何處」，而張揚亦將定於本月二十日離港赴台參加拍片工作。



新鴻基企業公司遷址酒會。圖右起：李兆基、何添、利國偉、馮景禧、郭得勝、何善衡。

新鴻基公司 遷新址營業

【本報訊】新鴻基企業有限公司，經營地產物業已逾十載，其所建之住宅、商業樓宇及工廠大廈凡有百餘幢，擁有客戶逾萬，素以訂價公允，選地得宜，用料上乘，交通便利，設計美觀爲各界人士、各大廠商所讚許。

年來該公司先後設有：證券投資公司、財務有限公司、鴻發建築公司、鎮業服務公司等，組織日形龐大，爲易於統籌策劃，遂有改遷新址合併辦公必要。昨日遷至德輔道中香港華人銀行十樓及十一樓營業，同時舉行酒會，由該公司董事郭得勝、馮景禧、李兆基親自招待，官紳名流、新聞界、金融、地產，及工商各界紛至道賀，極一時之盛。

時裝節演新裝

【本報訊】香港時裝節昨日繼續在香港大酒店蓮花廳內演出多套港製服裝。圖右爲一襲用金綫織成的晚禮服，露膊，中間飾以蝴蝶花，腰間亦配上一條白蝴蝶腰帶及白喇叭褲。左爲黑色薄紗織成的上衫，襯上白色鑽石的梅花，極爲突出。

劫工廠巨欵 開槍傷人案
兩疑犯在高院受審

【本報訊】兩男子被控持槍械劫工廠會計員巨欵疑案，昨在高院刑庭開審，主控官指出：本案主工廠會計員從銀行提出三萬多元，準備發薪與工人，被三賊（其中一持槍）截劫，本案主前部中槍暈厥，巨欵卒被劫去。事後警方拘獲兩被告，落案時均承認有份參加行劫，當時所持之槍曾失火。

因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告㊀秦立強，卅歲，商人。㊁陳聚標，四十二歲，木匠。被控：㊀指首被告於去年三月十七日，在九龍山林道五十二號八樓，協同其他兩人，持刀向女子陳容劫去鑽石戒指一枚，勞力士手錶一個，及劫去女子甘棠奧米茄手表一個。㊁指被告於去年四月十九日，在筲箕灣工廠街，持有手槍，劫去男子沈崇熊現欵一萬八千元，及王財昌一萬五千四百七十八元五角五分。

兩被告均由大律師代辯，否認控罪，檢察官史傑士主控，案由高院湘按察司貝理士聆訊。陪審員團，原是六男一女，後被女性陪審員，因本退出，添得男性陪審員六名。

主控申述案情說：案中兩名被告人，首被告是被控械劫罪，次被告則係控第二項罪，首罪是在去年三月十七日發生，有兩男子賦門闖入九龍山林道五十二號八樓，另有一男子則在門外把風，兩人分用利刀指嚇樓內兩住客女子（即陳容及甘棠），結果陳被劫去鑽石戒指及勞力士手表，甘則祇被搶去所御奧米茄手表。事後兩人報警。至去年十二月警方將首被告拘捕，在其身上搜出當票數張，憑此綫索前往當舖起回手表鑽戒等失物。

次項控罪發生在去年四月十九日，筲箕灣工廠街美德織造廠會計員沈崇熊，偕同出納王財昌到大道中上海商業銀行提欵三萬三千多元，分作兩包，兩人各執一包，準備返廠發薪與工人。途中適遇廠中一雜役，乃聯同乘的士返工廠街非號工廠大厦下車，步入走廊之際，突有一男子閃出，手持短槍指向沈，欲搶去其所携之一包銀紙，沈與抗，斜裡開槍一响，沈額頭中槍受傷暈厥，同一時間，王亦被另一人將所持那包銀紙搶去，跟着見有三人，其中兩人執着搶取得手之銀紙同乘汽車飛遁。十月二日，沈王兩人到警署舉行認人手續，即認出兩被告。但被告在落案供詞中，却有所透露。

偵緝警辦李國賢證庭供述將兩被告拘捕落案經過，由被告各寫下供詞，證人當庭宣讀，大意如下：首被告在首項控罪供詞：「我祇收了二千七百五十元作爲酬勞，求法官輕辦，予機會與我。」對第二項罪供詞：「我有份參加行劫，但沒有開火，我祇負責駕駛汽車，其後收了四千元作酬勞。」次被告對次項控罪供詞：「我有份參加行劫，那枝槍是自己失火，後來我收了四千元作酬勞。」

地基發生問題 延長紅棉道 工程受阻延

【本報訊】紅棉道由山頂纜車站起至堅尼地道教育會止之建造工程，因而發生地基問題，因而大受阻延，不能及時完竣。

此項擴建工程需費二百三十萬元，由一九六八年九月開始，原定可於一九六九年十二月完工。

工務司發言人說：目前正在梅夫人婦女會附近進行加深地基之工程。

該新路北他部份之工程可望順利推進，預料該路至本年稍後時間始能啓用。

梁朝璣在台病逝 港友好定期追悼

【本報訊】中華民國故陸軍中將、國民大會代表、光復大陸設計研究委員會委員梁朝璣先生，於去年十二月十日病逝台北。香港友好廣西同鄉會，定本月十五日在芙蓉山竹林禪院舉行追悼大會。

梁公一生從事軍政工作，功在國家，而歷遞堅貞，晚節彌香，年高德劭，同鄉推崇，該會希各會員鄉親，及梁公生前友好袍澤，屆時踴躍參加，共獻束芻，用表敬思，而敦鄉誼。

左起：公益金籌募委員會副主席李仲賢，籌募委員會主席馮秉芬夫人及東華三院護士代表張瑞瓊。

東華三院護士 捐香港公益金

【本報訊】東華三院包括東華醫院、廣華醫院、東華東院、黃大仙醫院及大口環根德公爵夫人兒童醫院全體護士，不但在院中爲貧病爭分工作，對慈善事業亦一向出錢出力，予以支持，悲憫爲懷，當之無愧。昨由代表張瑞瓊由公益金籌募委員會副主席李仲賢醫生陪同下，將支票九千五百一十五元六角，在公益金籌募委員會主席馮秉芬夫人接受支票後呼籲香港所有醫院護士及職員齊來響應，俾公益金完成今年任務。如有集體捐欵，可來電話六三五五〇接洽收欵云。

公益金逐日收到捐欵，有何瀾記一萬元，超群企業公司主辦之「恭喜發財」歌星除夕大會串七千三百零五元，嘉頓有限公司五千元，張子芳五千元，公利有限公司四千零二十元，七十老人二千元，寶源貿業有限公司二千元，裕信祥有限公司一千元，晏打臣及雅士有限公司一千元，筲箕灣十字架學校一千元，嘉頓蒸席供應公司一千元及其他捐欵多項。

保良局總理聯誼會 春節聯歡叙餐

【本報訊】保良局總理聯誼會於昨晚假座灣仔鹿鳴春酒家舉行春節聯歡叙餐，並邀請華民政務司何禮文夫婦、首席助理華民政務司徐家祥夫婦、民政主任陳漢光夫婦等爲嘉賓，該局當年總理主席總理及全體總理並歷屆總理同仁各部門改進意見，並與局董歡叙。

歡宴於八時許舉行，席前並由當年總理致贈禮物每人一份，又邀請何文夫婦主持幸運抽獎助興。

隨後由主席賀耀華報告該局各學校概況。

上海商業銀行年會 去年業務大增 溢利七百餘萬

【本報訊】上海商業銀行股東年會，昨日舉行，通過一九六九年度各項業務報告，去年該行各項業務均有進展，結盈數除已提資產折舊，撥充行員退休金外，淨溢利爲七百九十三萬餘元，較前年增加百分之六十五，通過派發股息每股十元，共計一百一十萬餘元，撥存公積金五百萬元，分配股東十五萬餘元，計一百一十四萬餘元，尚餘一百一十四萬餘元滾存下期。

據稱：該行去秋接納舊金山唯斯發高銀行投資一部份股份，資力更見充實，去年底該行淨值已達三千七百餘萬元，資產總值接近五億元，各項存放欵及外滙業務數字均有顯著增加。該行爲推展海外業務，近在舊金山設立加州代表辦事處，將對港美兩地工商界及加州僑胞提供更多服務。又悉：該行旺角分行行屋擬於年內改建新廈，以應該分行業務之擴展。

警務處公衆關係科 舉行二週年紀念日 加強市民認識警方

【本報訊】警務處公衆關係科昨日舉行二週年紀念日。該科於過去之一年中，曾不遺餘力使社會大衆對警方活動有更密切之認識。

警察總部新聞宣教科：各報館、無綫電台及電視台所獲新聞資料，及有關消息均不斷增加，而該科所辦之已擴大其有關公衆關係之活動，例如舉辦展覽會，增強市民對警方「開放日」之興趣，與及大量使用標貼及傳單，以宣傳防止犯罪及道路安全等。

中警務處公衆關係科在成立以來之第三年，所處理之新聞界查詢新聞事務，訪問及報界招待會等事項，共達三萬五千七百三十八宗，較上年增加八千八百四十三宗。至於將報導上發表讀者來函所作答覆之次數，亦大有增加，過去六個月中達八十二宗，而再前六個月則爲二十三宗。

珠海校友園遊聯歡

【本報訊】珠海校友會定於本月十四日下午三時至七時在深水灣道新巴黎農場舉行新春聯歡園遊會，並有燈謎、抽獎、模特兒表演等節目助興，並委託該農場餐廳辦理供應各種飲品、食品、餅食及燒烤等，歡迎歷屆校友携眷參加，每人酌收費用二元，報名參加可向珠海校友會聯絡登記，電話K三〇六五二〇。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十三分，天氣報告。卅分，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。四十分，本週農產品市價報導，常識解答。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。五十六分，天氣報告，時代曲。【八時】粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告及空中問答。十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】餸菜價格報導，時代曲。廿分「足下，工夫」。卅分，我們的工業「足下工夫」，時代曲。【十時】「雷鳴金鼓戰笳聲」。十五分，粵曲「一曲？」。【十一時】粵語劇「滿堂吉慶」。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生果價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告「春吸花開」。【一時】粵語新聞簡報，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。【二時】歌星選唱。卅分，天氣報告，粵劇化小說「兒女是我們的」。【三時】粵語新聞，故事「紫霞杯」。【四時】民間故事，電影小說「兒女是我們的」。卅分，天氣報告。【五時】粵曲㊀唐明皇夢會太眞，㊁夜吟詩稿。五十八分，天氣報告。卅分，時代曲。五十五分，常識答解「何以會懷疑味精有害呢？」五十八分，天氣報告。【六時】漁市揚鮮魚批發市價報導及特別報告。十分，空中問答。卅分，時代曲。【七時】粵語新聞簡報，人海潮之「苦低」。五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞簡報，漁民一週。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告，天氣報告。【八時】「夜夜此時聽」。十五分，轉播倫敦粵語新聞。【九時】歌唱比賽。卅分，民爲先。五十八分，天氣預告。五十八分，咬文嚼字。四十分，藝術歌曲。十五分，粵語新聞簡報，滾俠龍約翰之「死亡線上」。【十時】專語新聞簡報，世界勾奇。【十一時】卅五分，時代曲。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，時代曲，天氣預測。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告。十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，時代曲點唱，祝壽祝婚及婦女雜誌。【十一時】新聞簡報，小說「驚鳳」。卅分，星期小品。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「奇生趣」。【一時】新聞報告，東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，時代名曲「武則天」。【二時】新聞簡報，小說「悲喜發財」。卅分，歌唱小說「碧玉簪」。【三時】新聞簡報，粵語流行曲，歌唱小說「一曲寄心聲」。【四時】天氣報告。卅分，兒童小說「金沙灣狂想曲」。【五時】新聞簡報，港九時事，後英雄傳。【六時】天氣報告，港九時事。卅分，小說「張發財」。【七時】新聞簡報，十八樓C座。卅分，俱樂部「喜開場」，天羅地網之「獨闖龍潭」。【八時】新聞簡報，有獎遊戲。【九時】新聞簡報，小說「悲歡歲月」。港九時事。卅分，天氣報告，漁民天氣報告。【十時】新聞簡報，小說「流犯餘生記」，民間奇案之「麻城冤獄」。卅分，天氣報告，時代曲。【十一時】新聞簡報，南音「替身姑」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。【七時】新聞簡報，國學講座「說時紀事」。卅分，天氣預測，粵曲點唱。【八時】新聞簡報。卅分，天氣預測，粵曲。【九時】新聞簡報。卅分，天氣預測，粵曲。【十時】中文科「中文科學」，天氣報告。卅分，股市行情報導，粵曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導，特別報告。卅分，音樂約會，股市行情報導。【十二時】新聞簡報，天氣報告，東南亞各地天氣情況，股市行情報導。卅分，粵曲。【一時】新聞簡報，股市行情報導，專題報導。【二時】歌壇。【三時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【四時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導，時代曲。十五分，股市行情報導，時代曲。卅分，天氣報告，股市行情報導。【六時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導。【七時】新聞簡報，天氣報告。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，專題報導「中文科學」。卅分，天氣報告，股市行情報導。十五分，科學時間。卅分，粵語寄人時間。【十時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，時代曲。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，節目報告。十五分，天氣報告，中級日語會話，長一智。四十九分，天氣報告。五十分，報告。十五分，社會服務。廿分，【八時】新聞報導，天氣報告。四十五分，粵語流行曲，街市行情。中間答。四十五分，專曲。【九時卅分】小說，紹興女曾教。卅分，子女曾教。【十一時】故事「倫文敘」。十五分，專曲「羅桂英」。【十二時】中文電視節目介紹。卅分，股市行情綜合報導。節目報告，天氣報告，股市行情。【一時】時代曲點唱。【二時】話劇「幻遊天堂」。【三時】專語新聞。蛇女（？）「世界輪流轉」。人間世「世界輪流轉」。四十分，社會服務。四十五分，股市行情綜合報導。金台節目報告。【四時】浮生錄「妙想天開」。五十分，小說「湯姆外史」。【五時】兒童小說「紅樓外史」。【六時】歐西流行歌曲。十五分，大衆信箱。【七時】小說「花落又逢春」。十五分，大衆信箱。【八時】新聞報導，天氣報告。【九時】民間故事「冷艷寒梅」。卅分，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「戰爭與和平」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息。廿五分，時代曲。四十五分，夜半奇談。五十八分，明日節目預告。十五分，時代曲。【十二時】完播曲。

天地。卅分，名曲賞知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，續播名曲賞知音。【十時】新聞簡報，寫正字讀正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，陸豐歌曲。【八時】潮曲。【九時】新聞報導。四十分，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。十五分，天氣報告。【十二時】音樂。五十分，潮語益智節目。【一時】潮語故事「五胡亂華」。卅分，潮語小說「水滸新傳」。【二時】電影歌曲。卅分，節目報告。【三時】潮語廣播劇「秦燈會」。【四時】潮劇。卅分，潮曲「深山箭獵」。【五時】潮語武俠小說「古寺蒲台」。㊀奚蓉仙子，㊁薛丁山與樊梨花。【六時】潮劇「雙珠球」。三十分，時代曲。五十分，小小廣播劇。十五分，時代曲。四十五分，小說。日節目預告。【七時】小說「幕後之戀」。五十三分，夜話。三十分，潮語微劇化小說「聰者有心」。【八時】新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，潮州曲「雙玉魚」。【九時】時代曲。三十分，潮州歌曲。戲曲介紹「彈詞描金鳳」。卅分，潮語社會小說「復活情仇」。「孝友感天」。【十一時】新聞報導，天氣預測。【十一時】新聞報導，潮語。金台明日節目預告。十五分，潮語寄雅夜話。離魂記。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告，英語教授。五分，健身操。十五分，卡通片。卅分，【八時】新聞及天氣報告。街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。五十五分，新聞及天氣報告。【十時】今日菜譜，買賣服務。【十二時】（下午）【二時】張瑛主演「金山大少」。片「回頭當年」，專語片。【四時】「金山大少」。五分，新聞摘要，節目簡報。五分，海歌妙韻。【五時】小小樂園。【六時】卡通劇場。天氣報告。廿分，我是偵探。【七時】體育精華。卅分，王老五。【八時】快樂家庭。【九時】世界新聞。十五分，專語片「臭陵會愛妻」。主演，【十一時】新聞及天氣報告。廿五分，新聞透視。【十一時十五分】法庭，郭碧霞主演。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報曉雅集。四十五分，中午新聞。【十二時十五分】七彩「神行太保」。片集。【一時】曲藝。卅分，大兌。【三時】天氣報告。四十五分，粵語片「猩猩女飛馬斯魔」。上集。【四時】國語講座。卅分，主演。鳳凰。由胡楓主演。【五時】鬼媒。【六時卅分】新聞及天氣報導。【七時】七彩「魂城遊俠」。片集。【八時】雜誌。卅分，【九時】新聞報導。【十時】十五分。【十一時】影片。聯邦探險隊。十二時。【十一時十五分】片集。卅分，英語片「痴戀」。少婦情懷。明珠台：【四時廿五分】新聞簡報。【七時】片集。七彩「瑟尼沙」。時，五十五分，青年座談會。【五時】卡通片。【六時】新聞及天氣報導。卅分，【七時】七彩英語片「一代雄才」。片集。【八時】神童義犬。【八時廿五分】七彩英語片。【十時廿五分】最後新聞報導。片集，樓上春色。【十一時】播映完畢。冷暖人間，片集。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷	晨早三時四十分
泛美	倫敦印度泰京	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午三時十分
英航	美國東京	下午八時五分
英航	倫敦印度	下午九時十分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時五分
國泰	星洲印尼	下午三時五十分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
中航	台北	上午九時十五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午四時廿五分
中航	曼谷	下午四時三十五分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三十五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
英航	東京	下午五時
日航	雪梨	上午七時五分
日航	東京	正午十二時卅分
日航	東京台北	中午十二時五十分
日航	東京福岡台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
英航	曼谷	下午九時一刻
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午一時三十五分
東航	金邊	下午六時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	晨早四時三十分
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午三時三刻
瑞航	曼谷西德	下午八時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時十分
韓航	曼谷漢城	下午六時
中航	曼谷	上午十一時
中航	吉隆坡星洲	上午十時廿分
中航	台北東京	上午十時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午五時廿分
中航	台北	下午八時廿分
法航	泰印巴黎	下午三時
法航	東京越	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	東京	上午八時十分
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷孟買巴黎	下午五時三十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
英航	達爾文雪梨	下午十時五十分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午九時三刻
國泰	西貢	下午五時一刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北福岡東京	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時一刻
日航	台北大阪東京	下午五時五十分
日航	東京	下午四時一刻
日航	東京	上午八時十分
泰航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午一時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午五時五十分
東航	金邊	下午七時四十分
寮航	永珍	下午八時卅分

截郵時間

今日（十二日星期四）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
沖繩島：信件上午十一時，包裹上午九時
南越：包裹上午九時，信件上午十一時
法國：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、汶萊：信件正午，包裹上午十一時
勝越、沙巴、納閩：信件正午，包裹上午十一時

平郵

東巴基斯坦：包裹上午十一時
美國、中南北美洲、西哥、夏威夷：信件正午
圭亞那、荷屬圭地里斯、牙買加、巴哈馬：包裹上午十一時
馬、荷屬：包裹上午十一時
非洲、埃及：信件下午二時
秘魯：信件下午一時
錫蘭：信件下午二時，包裹下午一時
菲律賓：信件下午二時，包裹下午一時
西巴基斯坦：信件下午三時，包裹下午四時
杜拜：信件下午四時，包裹下午五時
挪威、伊拉克、荷蘭：信件下午五時
比利時、瑞士、丹麥：信件下午六時
日利亞、瑞典、英國、印尼：包裹下午六時
澳洲、紐西蘭、非濟島：信件下午五時，包裹下午六時
羅地西亞：包裹下午五時
義大利：信件下午六時，包裹下午五時
南非：包裹下午五時

明日（十三日星期五）

空郵

南越、柬埔寨：信件上午六時，包裹上午五時
黎巴嫩：信件上午六時，包裹上午五時
泰國、美國、東埔寨、日本、中南美洲：信件下午五時，包裹下午四時
非律賓：信件上午十一時
加拿大、巴西、美國、中南北美洲：信件上午十一時，包裹上午十一時
泰國、印尼：信件上午十一時，包裹上午九時
台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十一時
夏威夷：信件正午
關島：信件正午
巴拿馬、科威特、德國、丹麥：信件下午一時，包裹下午二時
挪威、瑞典：信件下午三時，包裹下午二時
希臘、波斯、斐來西亞、星加坡、沙巴：信件下午四時，包裹下午四時

平郵

西巴基斯坦、巴林、沙特阿剌伯、荷蘭、比利時、法國、義大利、瑞士、尼日利亞：包裹下午三時，信件下午六時，包裹下午五時
印度、伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
緬甸：信件下午六時，包裹下午五時
杜比亞：信件下午九時，包裹下午六時
沙巴、納閩：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
圭亞那、澳大利：信件下午五時，包裹下午五時
夏威夷、錫蘭、和蘭、尼日利亞、南非共和國、納牙加、坦桑尼亞：包裹上午十一時
葡萄牙：信件正午，包裹上午十一時
馬里共和國：包裹上午十一時
剛果、非、沙巴、澳洲（西部除外）、紐西蘭、法屬西：信件下午五時，包裹下午四時

宵來冒雨作戰
泰國消警足球隊
零比零戰和怡和

【本報訊】泰國冠軍消警足球隊，昨晚在大球場，與怡和殺得難解難分，零比零和局終場。序幕戰，怡和預備組，以三比二擊敗了足總青年軍。由於風雨的影响，只得五千六百九十五人捧場，門劵收入一萬七千一百五十七元，但已出乎一般人意料之外。

場內煙雨迷濛，但觀衆情緒，仍甚熱烈。他們在凄風苦雨中，欣賞到一場緊張精采的比賽。雙方球員都甚落力，彼此快傳快上，與快攻快守。觀客軍的演出，尤勝過去來香港參加亞洲盃足球東區預賽的泰國代表隊。最顯著的是腳法比前進步了，有幾球過人的本領，傳送亦頗準確，而體力與鬥志，仍能維持過去的水準。雖然怡和佔了大半攻勢，尤以下半場爲然，但他們仍爭到不少反擊機會。在防守方面，亦特別出色，門將威納，「消道快」拿倫（六號）與後衛在隆實等，都甚出色，瓦解了怡和許多攻門危機。

客隊擺脫了死纏爛打的軍人作風，出腳亦相當快捷，主隊球員頗爲猶疑，即被客軍斷截了，是役來自馬德池區的客軍，在寒風細雨下作戰，有三名球員打到抽筋。

主隊有過不少入球機會，但在對方左堵右截之下，始終無法得逞。加上球運不濟，張耀國射中楠杆不入，早在上半場廿三分鐘時，莫尚華亦錯失一次入球良機，他用頭球頂過對方守衛後，長驅直入，但均操之過急，對方門將仍未衝出，他卻抵禁區即起腳施射，致倒斜出界。如能帶近兩步，並從容施射，入球機會是極大的。

由於天雨的影响，場內秩序頗爲混亂，無蓋看台的觀衆，紛紛湧佔有蓋看台的席位，連足總主席與怡和警察等球會首腦，甚至主持擲毛的泰國駐港領事，亦無座位。

互有攻守　鏖戰劇烈
結果終場各無所獲

開球後，客軍殺球先攻，後衛大腳吊前，彪華傑頭頂解圍。十分鐘，泰隊獲得界外球，中鋒高城拗腰抛擲，竟遠至主隊龍門，左翼楚廉近門頭頂，幸仇志強手快托出。十五分，陳鴻平外旋射，客軍門將先搶後接，兩分鐘後，鄭國根這程扣關，可惜越幅少許。主隊攻勢加劇，向客軍壓迫，廿分，張子岱施放冷箭，險被威納飛身撲去，博得全場掌聲。

繼續在雨中作戰，廿三分，莫尚華單刀赴會，但卻操之過急，剛抵客軍禁地，便起腳施射，皮球偏出界外。主隊失一入球機會。

但七分鐘後，主隊亦逃過一次大難，客軍曼虞右路挿入轉門前，左翼宋委疾步接應，俯身頭頂，幸皮球去勢不勁，仇志强使出雙飽出海，把球推出。

旋見客軍調整陣容，以城活替出左翼廉曼，繼續來往，至半場完場，雙方仍無建樹，零比零，未分高下。

易地再戰，兩隊仍以原班人馬週旋，雙方爭持甚力。十三分，鄭潤如斜傳左路，莫尚華過後衛，帶球入底綫，然後倒出門前，眼看主隊可以打開僵局，可惜李國強遲到半步。

黑面張子岱吊前，莫尚華頭頂皮球勢在必入，但又爲威納托出門後。

你攻我守，至卅分鐘，泰軍展開反撲，右翼沙核卅五碼外遠射，入網，但隊友越位在先，故不作勝算。

激戰至卅八分，客軍三球員將戰到抽筋，其中後衛在隆實被抬出場，主隊乘虛猛攻，鄭國根施射被接。卅九分，李國強亦受傷出場，主隊以梁讓文入替，隨見客軍以城隆補後衛缺。

戰後數分鐘，主隊猶是進攻，客軍全力拒敵，直至完場，仍是零比零不分高下，怡和與泰消警握手言和。

雙方佈陣如下：

（泰消警）懷樸　派衛　佑納　在隆實　京適　拿倫　曼廉　宋委　高城　沙核　阿使命

（怡和）仇志强　鄭潤如　彪華傑　黃振烈　陳鴻平　張耀國　鄭國根　鄭濱英　張子岱　莫尚華　李國强

戶內運動表演
十六會議編排賽序

香港體協會暨奧林匹克委員會，主辦體育節

戶內運動，由楊駿驥小組主委，賴汝樂任秘書，訂十六日下午六時，在拱北行後備警察會所，召開會議，編排戶內運動，各日比賽秩序，各有關單位，須派代表出席。

日本乒乓隊・日本乒乓隊昨日抵港，圖爲該隊在機場與歡迎人員合攝。

日本乒乓隊抵港
今與香港好手
作單打淘汰賽

【本報訊】享譽世界乒壇之日本國家男女乒乓球代表隊，于昨日下午三時四十五分，由耶加達飛抵本港。該隊由野村堯領，擁有世界男子乒乓單打冠軍伊藤繁雄，全日本男子單打殿軍井上哲夫，日本青年女子單打冠軍小和田敏子及亞軍福野美惠子之乒乓勁旅，將于今晚七時三十分，在伊利沙伯場館與香港男女子代表隊作單打淘汰錦標賽，由「實得相機」送出實得盃作獎品，門劵分二元四角及三元五角兩種。全日在伊館預售，下午六時開始，購買隨入。

今晚握手禮，日本領事主持，賽後乒總副會長蔡達生，由實得相機香港總代理袁鴻泉陪同頒獎。

日本隊在訪問本港前，曾到泰國金邊及印尼作賽，其中祇有福野美惠子，以二十一比二十三及二十一比二十二敗于印尼女將英拉莎莉手下。其餘各仗，皆連勝利。由此可見客軍實力之强勁。隊員之中，伊藤繁雄，是本港球迷所認識的，這位以右手持拍主攻的世界單打冠軍，以前曾到香港表演，此番舊地重來，必能一飽乒迷眼福。井上哲夫雖在日本列第四名，但年富力强，攻守皆甚有分寸。兩員女將是學界頂尖兒人物，相信香港英雌，難是她們敵手。

香港乒乓代表隊爲應付這場硬仗，在兩個月前已開始集訓，狀態不俗。其中陳卓年更在氣力方面下了不少功夫，可以作多場比賽。茲將今晚港日乒乓單打賽隊員名單列后：

（日本國家隊）領隊野村堯，男球員伊藤繁雄，井上哲夫，女球員小和田敏子，福野美惠子。

（香港選手隊）領隊李添，教練周振球，男隊長鄭鴻坡，球員：劉錫晃，馬祥貴，馬清生，劉長春，陳卓年，許成國。女隊長黃碧瑤，球員：何雅清，盧玉梅，侯婉珍。

去屆世界盃的亞軍
西德選人捨新用舊
全係針對英國踢法

四年一度的世界盃足球賽，已決定于本年五月，在墨西哥揭幕。參加比賽之十六個國家，已作出充份的準備。其中英國，巴西、墨西哥等國，更不斷與友國約賽，藉以增加比賽經驗，與檢討本身實力，意圖染指錦標。但參賽隊伍中，發生問題最多的，相信莫如去屆亞軍的西德隊了。這支在加時後，才以二比四敗于英國，而未能一奪世界盟主寶座的歐洲勁旅，最近曾出現危機。球員之間，發生裂痕。雖然有人從中排解，但仍然沒有一個理想的辦法。究竟西德能否成行，目前仍無法知曉。但從近日他們訓練的積極，則顯示西德隊，仍具有極大雄心，打進決賽。

目前初步入選的球員，共有廿六位。包括正在效力意大利米蘭隊的史力寧加，及效力杜靈隊之何拉。但上述兩人，因參加意大利聯賽，而沒有回國集訓，全隊二十六人之中，年紀最小的是二十二歲的後衛和斯，最大的是舉世知名的中鋒些拿，已差不多卅四歲，大多數球員是二十五歲左右，平均年齡是二十六歲。從西德隊球員的年齡來分，未有一位是二十二歲以下的青年軍，跟以前的作風有點不同。一九五八年，史力寧加當國腳時年齡僅十九歲，而老將些拿，更在十七歲時已告入選。由此証明本屆西德挑選代表，是着重于球員的經驗，雖年過三十亦可當選。（二十六人中，有五人是三十歲以上）從名單上看，差不多每位都是國腳，都具有國際賽經驗，祇有兩名是初次被選，他們是二十六歲，隸屬紐崇柏加隊的域觀亞列治及二十八歲隸屬柏林隊的何雅。

以現在西德隊的動向而言，他們是有意針對英國捷克粗野的踢法，因年青球員多是血氣方剛，遇着對方踢矛，便會以矛還矛。在火遮眼的情况下，不敗幾希。但有經驗者則不同，會避重就輕，懂得怎樣以柔制剛，爭勝機會便較對手爲大，在一九六六年，對英國作世界盃決賽時，有上陣而本屆再當選者，竟有九位之多。後備的，亦有四人在今年上名。由這一點可足証明西德，差不多以四年前原隊再戰的。

造成這個偏重舊人，而放棄新血的另一原因，是領隊史高安的偏見，史氏在一九六四年開始，便出任西德國家隊領隊之職，他曾在一九三七年至四一年間，顯赫一時，是一員極出色的中鋒，十六次代表德國，而射入十七球。他對一九六六年敗于英國的恥辱，永誌不忘，但他對自己的球員，具有很大信心，認爲必能奪得世界冠軍。所以本屆他將當年的球員，再次放進自己的預算內，很多人相信，這十三位舊將十九可以飛去墨西哥。

在該九名舊國腳中，最著名的，首推些拿及碧乾鮑華。些拿，三十四歲，六十三次代表西德作國際賽，曾三次參加世界盃足球賽（五八、六二、六六）若這次能成行，則已是第四次。十七歲，已是國家中隊鋒，具有驚人的射球紀錄。單在國際賽中，已共射入三十八球。自從踢球以來，便是效力漢堡隊，一九六八年，他宣佈高掛波鞋，但翌年他又東山復出，且被史高安看重，選爲七零年之世界盃代表。碧乾鮑華，現年二十五歲，但已有三十五次國際賽經驗，爲西德最佳的衛將，二十歲時，入選國家青年軍時，全國體育評論家已譽此子爲當代不可多得的明星。事實果然不差，六六年世界盃出色的表現，使他成爲歐洲最佳的中堅，且于六八年選爲世界足協代表隊球員，爲西德足球放一異彩。

除上述兩人外，效力意大利的何拉及史力寧加亦是西德靈魂人物。何拉，三十一歲，兩度代表西德參加世界盃，在六六年對英國作世界盃決賽時，替西德先拔頭籌的，便是此君。一九六四年由西德阿格斯堡隊轉會至意大利之都靈隊迄今。史力寧加是一位穩健的中場綜送者，亦二十一歲，一九六三年前往意大利，三度代表德國作世界盃賽，一位甚惹人好感的後衛。

以西德現在的訓練與人選，如無特殊情形，應可順利晉入最後八強，但能否打入決賽，則視乎球員的合作與老將的氣力了。（啓輝）

（西德隊長兼中鋒些拿）

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	十七	十四	二	一	五八	十九	廿九
星島	十八	十	七	一	卅五	十四	廿七
元朗	十八	十	三	五	卅三	廿七	廿三
消防	十七	八	五	四	卅五	廿二	廿一
九巴	十八	七	六	五	十九	廿四	廿
東昇	十六	八	一	七	卅七	三十	十七
東方	十七	四	七	六	廿一	三十	十五
電話	十七	五	五	七	廿七	廿六	十五
南華	十六	四	六	六	卅一	廿五	十四
警察	十八	五	三	十	廿九	四一	十三
流浪	十八	一	六	十一	十七	卅四	八
港會	十八	二	二	十四	廿三	七三	八

台淡江女籃隊
六分敗于悠悠

【本報訊】港，台女子籃球表演賽，昨晚在修頓場上演，中華民國淡江女籃隊，與本港聯賽亞軍悠悠作賽，結果悠悠以四十四比卅八擊敗客軍。序幕戰自力勝南華，卅六比廿三。

接戰之初，淡江首先派出了克鈑，陳美代，鄭若枝，蔡素子及吳月秀五將。而悠悠亦派出鄭詠琴，甄頌嫻，尹桂嫺，楊瑤珊及陸嘉儀五員，但是賽來慢吞吞，全之緊張刺激，結果悠悠憑技術取勝。

校際田徑賽
十九決賽

【本報訊】香港學界體育協會主辦的本年度全港校際田徑運動大會，本週展開角逐，賽期六天，本月十，十一，十三，十六，十八，十九日最後決賽，均在掃桿埔港府運動場舉行。

本屆參加競賽學校計有：拔萃男校，英皇，皇仁，金文泰，新法，國際港島，佐治五校，拔萃女校，東華三院一中，喇沙，瑪利諾，伍華，聖心，嘉諾撒，筲箕灣官中，聖約瑟，聖士提反女校，聖保羅男女校，維多利亞工業，港華仁，九龍華仁，培正等卅六間學校，男女運動員逾千人。

十九日下午五時，全部決賽後，請由新界民政署長陸鼎堂主持頒獎。

台北足球裁教隊
擬五月來港訪問

【本報訊】華人足球聯會昨日召開執委會議，宣讀來函中，有台北市，足球委員會組成的裁判及教練隊，擬于本年五月間來港訪問，比賽三至四場，一切費用自備，請足聯代安排賽事。當此案提出討論時，各委員以該隊來函中既表示已另函華協會，而足聯又是華協屬會，故通過待華協來函通知時，始進行辦理。

足聯執委會昨在華協會所召開會議，出席者：柴國柏（主席）、任培、黃耀洪、黃慶、彭弓、葉九衆、許安、范金滿、麥耀明、廖廷楷、楊子祥等。

愉園會來函，請要推翻足總最近所擬定的職業球員轉會辦法。通過交由足聯出席足總代表，在足總討論職業球員轉會問題時，加以注意。

會議席上，黃耀洪報告：南華球場經答允借出，作爲華人足球聯賽比賽之用，但市政球場仍未有開放日期。

台盃港日賽
定明日抽籤

【本報訊】台維斯盃網球賽東區A組初賽，日本對香港，將于本月十四至十六日，在中華游樂會舉行。香港網總並決定于本月十二日上午十一時十五分，在中環拱北行警察俱樂部，舉行抽籤，屆時敦請太平紳士唐炳元主持。

在本月十五日加插的一場表演賽，日本隊已表示不答應作賽，但由那兩位與杜瑞及許乃儉交手，則尚未知。星期六之首日單打比賽，已邀請按察司李比爵士蒞場參觀。

亞洲高爾夫巡迴賽
菲航專員阿打
總分最高領前

據菲律賓航空公司消息，該公司之高級事務專員阿打，代表菲律賓，參加一九七〇年亞洲高爾夫巡迴大賽，日前在第三站吉隆坡公開錦標賽中，以二七三桿總成績，完成四天七十二洞賽事，勇奪冠軍，獲獎金叻幣一萬元。

阿打代表菲律賓航空公司，在本年度亞洲高爾夫球巡迴大賽中，屢創佳績，首先在菲律賓大賽名列第五，在新加坡大賽得季軍，在馬來西亞大賽結束後，現以總成績五十九分半，居于總分首席，台灣好手謝永郁，屈居次席。阿打將於三月底來港，與其他名手角逐香港公開賽錦標。

菲足總作出決定
亞青盃賽如期舉行

【馬尼剌十一日路透社電】菲律賓足球總會一位執委今天透露，本屆亞青盃賽將如期在馬尼剌舉行，是項決定是菲足總及菲總統馬可斯會議後產生的。上週菲足總宣佈取消，因爲馬尼剌學生進行反政府示威及政府對支付問題仍未有解決。馬可斯保證菲政府會盡力保護各國代表的安全，及通知菲律賓中央銀行，給予菲足總經濟上的支援。

高市足球隊
今戰東方

【本報訊】來港訪問之中華民國高雄市足球隊，今天與東方作友誼賽，下午三時半在南華場舉行。此爲客軍第三次出師。東方賽後，將在該會駱克道吉慶酒家歡宴客軍。

香港凱悅大酒店
豪華而優雅之
極星夜總會
今日隆重開幕

Polaris

婀娜多姿的美人
在午餐時間表演最新印度時裝
國際聞名的音樂家
山特羅和太空人樂隊演奏最迷人的流行音樂
極星夜總會乃完全新建的社交享樂場所
設計豪華
氣氛高雅。是專爲講究享受的時代人士
而設的摩登夜總會
著名音樂家山特羅爲了這夜總會的開幕
特別帶同他新的太空人樂隊
搭乘意大利航空公司客機再度訪港
他們的跳舞音樂最新鮮，最迷人，充份吻合此超時代
之夜總會氣氛
由今晚起，他們高奏美妙的旋律
與享樂人士進入愉快的太空軌道。
午餐時間的最新印度時裝表演乃由印度著名之
費明娜雜誌提供，由夏鍾咧喇與本大酒店合辦
演出之模特兒，包括兩位曾榮獲印度小姐榮銜的佳麗。

訂座電話：K－662321

香港凱悅大酒店
九龍彌敦道六十七號・總經理：白穆士

汗
淡汗益汗止汗
手汗頭汗冷汗
請服汗寶

辭職啓事

本人將於一九七〇年三月十三日辭退環宇旅遊有限公司之職位，嗣後該公司一切轇轕，均與本人無關。

郭乾益啓

一九七〇年三月十二日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七八四三（7843）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

承頂聲明

梁培強徵得各股東同意，將石硤尾街25號地舖聯太酒莊頂與吳志強君承受，訂於一九七〇年三月廿四日交易，前有與聯太酒莊有關之債項未清者，請與該酒莊接洽，逾期無涉，特此聲明。

出頂人梁培強
承頂人吳志強　啓

香港電話有限公司
徵聘「訓練技工」啓事

求職者須具有英文日學中三至中五程度及能說普通英語，年齡在十七至廿一歲間爲合，有工業訓練者將獲優先考慮。此職月薪約爲三百〇五元。應徵信須用英文繕寫，連同証件副本於三月廿一日前寄往香港太子大廈四樓香港電話有限公司事務處經理收。

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦

偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保証守秘

業務：通奸姘居偵查・秘密錄音攝影・失物失蹤偵查・搜集密件證據・追收償項貨款・疑騙拐逃偵查・生意合股糾紛・代解疑難問題。

旺角彌敦道六五四號12樓B（金勻園側）電話：八五四四二〇

國際酒店
六樓

紳商讚好　名流称譽

正宗
潮州菜

—環境幽雅—

九龍尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六三二八一一至九號

東華三院聘房地產發展管理主任

資格：（一）應徵人須具（A）審核及繪製建築圖則（B）有現實工程管理物業及辦理租務經驗（C）有大學教育或相等程度，能獨立處理中英文文牘
（二）須具有五年以上之實際工作經驗
（三）年齡25至45歲

薪酬：薪金視資歷而定但每月最低薪額不少於二千元應徵人須於一九七〇年三月廿四日前繕具詳細學歷履歷及近照連同申請書寄交香港普仁街十二號東華三院主席收（申請書封面須註明「房地產管理」字樣）

香港台山商會通告

逕啓者本會定於一九七〇年三月二十八日即農曆庚戌年二月廿一日（星期六）下午七時正假座香港中環李寶椿大廈月宮酒樓召開會員年會省覽一九六九年年結凡我會員務請届時蒞臨爲荷，又會議完畢即舉行會員聯歡敘餐大會備有幸運抽獎助慶每人均有獎品每桌另備特獎歡迎會員携同鄉親參加每位席金一十元席劵由即日起在本會發售以一百桌爲限售完爲止會員憑証優先領購凡我會員務請從速來會購備席劵踴躍參加爲荷；右通告

本會全體各會員

理事長陳國平　副黃達道
監事長李炳超　副黃拔凡

一九七〇年三月十二日

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七〇年三月十二日即（星期四日）下午三時三十分起在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港北角英皇道在香港田土廳註册爲鰂魚涌海段一號E段之第一分段及鰂魚涌海段一號E段之第三分段之四百六十五份之一連同上蓋即中興大廈北座六樓第十八座之權益。

上述物業之官業權係憑一官批管業批期爲九百九十九年由一千八百八十二年二月二日起計該官批係一千九百三十二年十二月三十一日由已故英皇佐治第五發給與THE TAIKOO SUGAR REFINING COMPANY LIMITED者同時該物業之責任利益係照一千九百六十六年二月一日之分層契約在田土廳登記註册號碼五三三九七一所規定

面積鰂魚涌海段一號E段約10,780.4英方尺

鰂魚涌海段一號E段第三分段約298.8英方尺

每年地稅四十元及七角五仙正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也。

香港一千九百七十年三月四日

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七〇年三月十二日即（星期四日）下午三時三十分起在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港田土廳註册爲內地段第四三一號A段第一分段之餘段及所有上蓋即石水渠街八及十號此物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百五十五年五月廿九日起計該官批係一千八百五十五年十二月八日由已故英女皇維多利亞批准與CHARLES DELANO WILLIAMS者面積約一千七百二十英方尺每年地稅三十七元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

香港一千九百七十年三月四日

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

招請送貨員

美商招請送貨員多名，要能認識英文地址，體健勤謹。申請書請逕寄香港郵政總局信箱第二七〇號合則函約面洽。

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七〇年三月十二日即（星期四日）下午三時三十分起在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註册爲九龍內地段第三六號B段之三十二份之二連同獨自享受該樓宇上蓋即海防道十七號A及十七號B六樓之權益。

上述物業之官業權係憑一官批管業批期爲七十五年由一千九百廿二年六月廿五日起計到期可再續七十五年該官批係一千九百二十八年四月十三日由已故英皇佐治第五發給與JOANNES ALVES DE VASCONCELOS SOARES者同時該物業之責任利益係照一千九百五十九年六月十五日之分層契約在田土廳註册號碼二九七三八五號所規定

該地段面積約三千英方尺

每年地稅一十八元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也。

香港一千九百七十年三月四日

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港中文大學
徵聘大學建築處職員

一、大學建築處助理主任

資格：認可大學之建築學位及專業資格，並具五年以上有關建築設計及工作經驗。

月薪：（目前在調整中）
（男）港幣二七五〇元起，分十三次遞增，至四三八五元止。
（女）港幣二三六〇元起，分十三次遞增，至四三八五元止。
此外尚可享受年假，病假或分娩假期等。聘約期滿後並有相當於三年薪酬總額之百分十七之額外酬金。經驗豐富者起薪得酌予增加。

任期：三年爲限。期滿後可能改爲實任。

二、土木工程師

資格：男性。須有認可大學之土木工程學位及M.I.C.E.專業資格或相當之專業資格。曾熟供水系統及馬路渠務之設計與建築，並有充分工作經驗。如對機械工程學具有認識及工作經驗者更佳。

月薪：在港幣二七五〇元至四三〇〇元之間，起薪視資歷與經驗而定。

職責：協助本大學建築師（兼工程師）完成在沙田校址內爲期二十個月之路面工程，包括上下水道及道路之建設。

聘約：大學與受僱人任何一方如欲終止聘約時，均須於一個月前以書面通知對方。

應徵手續：應徵函須撰寫三份，詳列個人情况，教育程度，專業資格及工作經驗，連同最近証件副本及兩位諮詢人之姓名與住址，於本年三月三十一日前寄送九龍新界沙田香港中文大學校務主任收，封面註明「應徵函」。如於本年四月二十日前未獲約晤者，作落選論。

校務主任胡熙德

一九七〇年三月十二日

日本將進一步放寬各種輕工業品入口

不久可實行有利港貨打開市場

港工商巨子到日將為此先鋪路

【本報訊】日本因着意發展重工業，早在一年前，已逐漸放寬輕工業品入口，因此，港貨行銷日本本土，與日俱增，如：棉毛織品，高級塑膠用品，塑膠花，刺繡品及五金製品等等均有去銷，連該地著名出產之照相機，塑膠機器及鋼鐵均有去銷。

雖然鋼鐵類年前日本因需要補貨，以應歐洲方面需求，經曾一度向港大量訂購，固後其國內鋼鐵工業加強生產，乃毋須再向本港大量買入，但港製照相機去銷，則大為增加，根據香港賣源光學儀器廠的報告，一九六九年日本總代理為推銷港製愛蓮娜照相機，動用了宣傳費達一百萬港元，一九七〇年此項廣告費預算，可能達到三百三十萬港元，由此可見港製照相機在日本市場銷量之大，亦足以反映日本國民消費力之強。

最近日本政府（通產省）對於輕工業品的輸入，且準備作進一步的放寬，將有八百三十類貨物，列入從寬關稅表項內，其中固有一部份貨品未到最高限額者，可免稅進口，另有九十種貨物則可減稅百份之五十，這些減稅貨物，將包括針織品毛巾，毛織品，毛氈，纖嵌花磚及木器等。預料此項計劃，於本月底呈出貿易特別委員會研討決定後，在本年四、五月間便可付諸實行。

以上消息傳來後，頗起此間工業界人士之關注，有許多工商業巨子及廠家代表都準備乘着赴大阪參觀博覽會之便，將為其出品打開日本市場先行鋪路。

工業巨子及貿易商認為香港工業製品，品質普遍提高，已追上國際水準，而日本路程較近，補貨快捷，運費又比歐美各地為低，很有利於港貨去銷，若日本政府將作進一步放寬輕工業品輸入，則港製各種棉毛織品，塑膠用品，針織品，木製家具，半導體收音機，及收音機売，刺繡品，乳罩，地毡，小五金，縫衣針，電池，鋁器，鐘売，錶帶，水暈及其他各種日用品，均在彼邦打開市場，所需注意者，祇為日本國與中共增進貿易，其放寬輕工業品輸入，亦有可能與此有關。

不過日本貨品如：電器，洋紙，纖維織品，機器，工業原料，玩具，化粧品，藥物，鐵砂，照相機，收音機，各種衣料服裝及海產食物，年中輸港，或經港轉口者亦為數不少，所以本港對日貿易，亦應努力爭取平衡。

金市十分牛皮

波幅僅得両檔

足金尾盤價二七七·六二五

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦二·四〇五五美元（強），巴黎三四·三八美元；金價方面：倫敦三五（昇）。轉讀鈔報二·四〇五四美元（強）；四·九六美元（強）；告老士報瑞士三五·一（乙式）。

足金市價昨日上午以二七七·七五〇開市，最高二七七·八七五，最低二七七·七五〇，收市二七七·七五〇，去康二角，七五〇現貨交收六百両。下午開市二七七·七五〇，最高二七七·八七五，最低二七七·六二五，公價二七七·七五〇，市況牛皮潛伏。終日波幅僅得〇·二五。美鈔市價，報六·〇五，三七五——六·〇五，美鈔（大）六·三八七五，（小）六·三六二五，遊天平六·〇四三七五——六·〇五。日元又轉軟，（大）〇〇九一七五，（小）〇〇九一·五，日元堅挺，報一六四·五。

港米市轉暢

連日成交多

【本報訊】港日米市轉暢，昨日正式開盤成交者，亦有七千包左右，其價企定。茲將是日成盤價格錄如下：泰國黃太陽新大米每担成六十八元，金四喜舊大米七十五元半，富貴舊大米七十元半，朴絲四十二元半。金邊新金鳳粘六十二元半，美國穿頎絲苗九十一元，紅鳳凰絲苗八十五元。大陸天字新絲苗九十七元，新華南粘八十五元，新西粘七十九元半，新銀竹粘八十三元，舊西粘七十八元。

西德馬克市堅穩，報一六三·五，據合衆國際社倫敦十一日電：「最近英格蘭銀行季報稱：西德馬克增值後，外國資金源源流入英國，及世人逐漸明瞭英國的支付平衡走向頗大盈餘，這使英國免于嚴重的信用緊縮。」西歐在英國的存款去年增加二十七億五千萬餘以上，大多數是去年上半年增加的。」由是看來，西德增值後，對英國經濟是有多少影響。

本港金鈔外幣行情表

三月十一日（星期三）

（足金）	
開市	277.750
收市	277.875
最高	277.875
最低	277.625
（美鈔）	
大鈔	6.03875
小鈔	6.08625
（美電）	
最高	6.0575
最低	6.05375
（遊天平）	
最高	6.045
最低	6.0375
（日元）	
最高（萬計）	164.500
最低（萬計）	164.375

（雜幣）	
正鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.75
加單	5.625
加元（大）	5.61
加元（小）	5.60
菲幣（大）	0.9175
菲幣（小）	0.91
大坡紙	1.957
細坡紙	1.952
新勞啤（百計）	51.50
澳幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	168.50
新法郎（百計）	104.25
瑞士法郎（百計）	188.50
泰幣	28.95
台幣（千計）	145.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	35.00
西貢紙（千計）	17.80

美加瑞德法比外匯齊掛價低

本港有關外匯銀行之外匯牌價，昨日買賣美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎，及比利時法郎等，均見調低，計調整後之新匯率，俱一律較前改低。茲將匯銀行所掛之新牌價錄下：

美元電匯賣出價由六〇八、六〇港元，改為六〇八、四〇港元，買入價由六〇一、八〇港元，改為六〇一、六〇港元，即每百美元均較前少二〇。

加拿大元電匯賣出價由五六七、七〇港元，改為五六六、二〇港元，買入價亦由五五六、四〇港元，改為五五六、二〇港元，即每百加元均較前少〇·二〇港元。

瑞士法郎電匯賣出價由一四一、五〇港元，改為一四一、四〇港元，買入價亦由一三九、六〇港元，改為一三九、五〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇、一〇港元。

西德馬克電匯賣出價由一六五、八〇港元改為一六五、五〇港元，即每百馬克較前少兌〇、三〇港元，買入價由一六三、七〇港元改為一六三、五〇港元，即每百馬克較前少兌〇、二〇港元。

法國法郎電匯賣出價無變動，仍為一一〇、八〇港元，買入價由一〇八、六〇港元改為一〇八、五〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇、一〇港元。

比利時法郎電匯賣出價由一二、二五港元，改為一二、二〇港元，即每百比利時法郎較前少兌〇、〇五港元。

國際棉花價高影响

紗廠醞釀調整售價

線仔紗價格已牽先提高

【本報訊】近月來國際棉花價格上升，本港各紗廠預計由第二季開始，生產成本增加，目前紗廠雖然未準備起價，但到了第二季，粗支及幼支棉紗價格可能採取合理調整的步驟。線仔紗因為供不應求關係，價格提高，每包提高三十元。

據棉紗業業內人士指稱：目前供應最緊的，就是線仔紗，因為線仔紗並非每一家紗廠都有生產，故其價格率先提高，每包提高三十元，四十支三股線仔紗每包由一千七百五十元提升至一千七百八十元，五十支三股線仔紗每包由二千四百五十元提升至二千四百八十元。

說到棉紗，業內人士認為也應該起價，但目前各紗廠的棉紗供應尚未轉呈緊湊，紗廠暫時忍耐，未將價格提高。不過，值得注意的是，今年棉紗市在第二季實銷可能比第一季增加，因為最近海外各地客商陸續向港訂購大量棉織品，棉織廠接入新訂單後，尚未急於向紗廠訂購大量棉紗的原因，是存貨尚有一部份未提用完畢，預料到了四月初旬，紗廠開出大量的期貨新實盤，粗紗每包可能調升十元至二十元，幼紗每包可能調升二十元至三十元，因為棉花價格已經上升，第二季生產棉紗成本將比第一季增加。

新股上市影响

銀行拆息提升

【本報訊】摩德隆有限公司，此次公開發售股票，由於認購者，早已滿額，依照日前該公司宣佈之截止日期，今日將要抽簽分配，認購者並須繳款，所以影响銀行寸頭更緊，昨日業內活期拆息，由九厘一二五升至九厘二五，有數百萬元成交，其他銀行利率，尚未聞有改變。

股市轉弱行情普下跌

惟交投量仍逾四千萬

大酒店及鋼業宣佈派息未如理想

昨鋼業報跌五角大酒店下挫一元

【本報訊】經過市不斷上昇之股票市，昇勢較速，部份藏家見利回吐，行情普作大派小回，但交投量仍不弱，雖然週三香港證券交易所照例休息，僅得半天成交，但兩家交易所昨日成交總值，亦有四千餘萬元之多。

大酒店宣佈派息每股三元五角，另每三股派一紅股，供冬五十元；又鋼業宣佈派中期息一角五分，買家對此，多不感興趣。大酒店以七五元開市，（遠東則以七六元開市），走勢是：七四元，七五元，七六元，七五五元，七六元，七五元，七四五元，七三五元，七三元，七三元，香港證券交易所同一價收市），價比前市挫一元。鋼業方面，兩家交易所均以七·八五開市，走勢是：七·八元，七·七五元，七·七六元，七·七五元，七·六元，七·五元，七·四五元，七·三五元，七·三元收市，價比前市挫五角。

此外：價下跌者有：滙豐銀行跌四元，港燈跌五角，南海紗廠跌五角，天星小輪跌三角，怡紡跌四角，太古船塢跌一元半，會德豐紡織廠跌三角，南聯跌四角，永高跌二角，油蔴地小輪跌一元，太古實業跌一角，凱聯酒店跌一角，九龍倉跌二角半，城市酒店跌七角半，牛奶公司跌一元，港機工程跌二元半，黃埔船塢跌五角，遠東跌四角，九龍貨倉跌一元，置地跌二元，電話跌一元，電車跌一角，堪富利士跌五角，怡和跌七角半，煤氣跌一角。

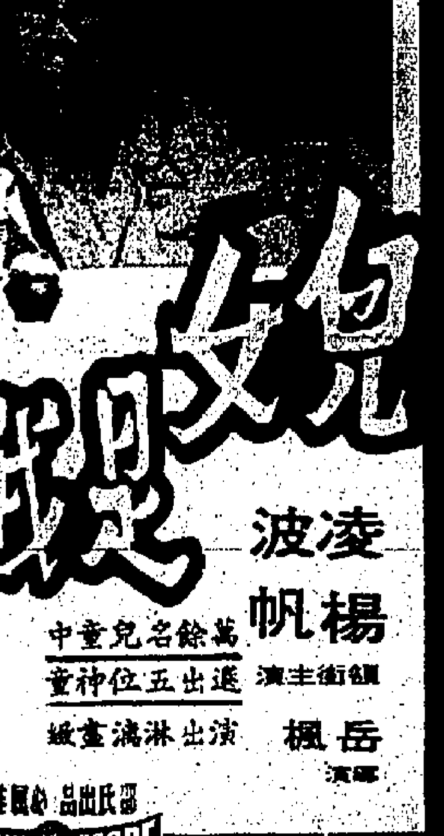
昨日兩家交易所成交總值為四千一百七十三萬元，計香港證券交易所二千八百七十八萬元，遠東交易所佔一千四百九十五萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六七·〇〇	一七二·〇〇	一六七·〇〇
英倫登記（除各項）	一三六·〇〇	一三七·〇〇	一三六·〇〇
東亞銀行	八九·〇〇	八九·〇〇	八八·五〇
保寧	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
港燈（除各項）	二五·四〇	二六·二〇	二五·四〇
會德豐	一三·八〇	一四·〇〇	一三·六〇
九龍倉	四二·〇〇	四三·〇〇	四二·〇〇
均益倉（除權）	三四·五〇	三四·九〇	三四·五〇
黃埔船塢	八六·五〇	八六·五〇	八六·〇〇
太古船塢	六二·五〇	六四·五〇	六二·五〇
置地（除各項）	九一·五〇	九三·五〇	九一·五〇
九龍巴（除息）	三一·二五	三一·七〇	三一·〇〇
大酒店	七五·五〇	七七·〇〇	七四·〇〇
凱聯酒店	一五·七〇	一五·七〇	一五·六〇
城市酒店	三一·二五	三一·九〇	三一·二五
電車	一五·二〇	一五·四〇	一五·一〇
電話	三九·〇〇	三九·七五	三八·七五
油蔴地小輪	六九·五〇	七〇·五〇	六九·五〇
聯紡	二八·六〇	二八·七〇	二八·五〇
橡膠信托	一三·四〇	一三·四〇	一三·三〇
南聯	一八·〇〇	一八·二〇	一八·九〇
港機工程	七一·〇〇	七一·五〇	七一·〇〇
牛奶	五二·五〇	五三·〇〇	五二·〇〇
太古實業	一七·七〇	一八·〇〇	一七·七〇
怡和	四八·二五	四八·五〇	四八·二五
九巴	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
煤氣	一六·六〇	一六·八〇	一六·五〇
國業	七·三五	七·八五	七·三五
南海紗廠	二七·八〇	二八·三〇	二七·八〇
會德豐紡織	一二·〇〇	一三·二〇	一三·〇〇
青洲英坭	一三·二五	一三·二五	一三·二五
新馬	一三·七〇	一三·九〇	一三·八〇
聯合膠	三一·九〇	四四·〇〇	三一·九〇
環球電子	一四·一〇	一四·一〇	一四·一〇
南洋紗廠	二三·三〇	二三·五〇	二三·〇〇
太平洋	八·六五	八·七〇	八·六五
遠東	一五·四〇	一五·七〇	一五·四〇
天星小輪	一七·九〇	一七·九〇	一七·八〇
屈臣氏	九六·〇〇	九七·五〇	九六·〇〇
港啤	七一·〇〇	七一·五〇	七〇·五〇
信託（除各項）	二·三〇	二·三〇	二·三五
亞卡佛	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇
綜合企業	九·九〇	一〇·〇〇	九·〇〇
永高	一八·八〇	一九·〇〇	一八·八〇
大利	一一·二〇	一一·二〇	一一·一〇
中巴	三〇·五〇	三一·〇〇	三〇·五〇
堪富利士（除息）	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇
和記	二〇·九〇	二一·〇〇	二〇·七〇
（優先股）	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇
發古	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇
亞洲航業	三·八〇	三·八〇	三·七〇
加倫登	二·三〇	二·三〇	二·三〇
澳大	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇
新加拿	三·三五	三·三五	三·三五

（以上行情報導，係以香港證券交易所及遠東交易所為據）

工商界

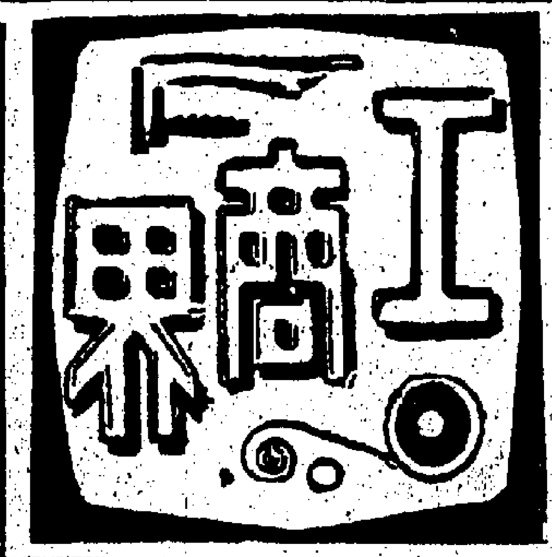
香港 翡翠 娛樂 國都 永華 真光 九龍 李活 荷活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
今天全線獻映
夫妻恩愛 骨肉情深
翡翠・娛樂荷李活・倫敦 明聲・亞洲加開早場 翡翠・荷李活加映午夜場
豈料世間多變故 家破人亡各西東 爲人子女 天下父母 值得一看 同來欣賞



凌波 楊帆 領銜主演 黃雅達 梁錦輝 黃愛達 黃乃穗 聯合主演 萬餘名兒童中選出五位神童 岳楓導演 淋漓盡緻
邵氏出品必屬佳片 SHAW SCOPE

週末午夜場 後晚全線十一點半 優先獻映一場
三度破紀錄 百萬大導演 五個小生共一爐 陣容鼎盛 絕後空前 羅維 鄭佩佩 高遠 羅烈 岳華 張翼 金漢 田豐 王俠 谷峯 杜文波 李允中 李家鼎 聯合主演

新樂 新都 都城 利舞台 多新 樂宮 百老匯 第廿一天
歸納論興界內及行人士外意有見三大原因
本片賣座原因分析 ☐為武俠片開闢新路，表現正宗國術，絕無洋味。☐真材實料，製作認真，千軍萬馬，佈景宏偉，劇情一步緊一步，扭睇鐵頭功，辮子功前所未見，結局一場打得過癮。
監製 朱國良 製片 楊曼怡 楊群 胡茵茵 胡福生 崔萬吉 聯合主演 國泰機構 實大獻偉 張會騰導演

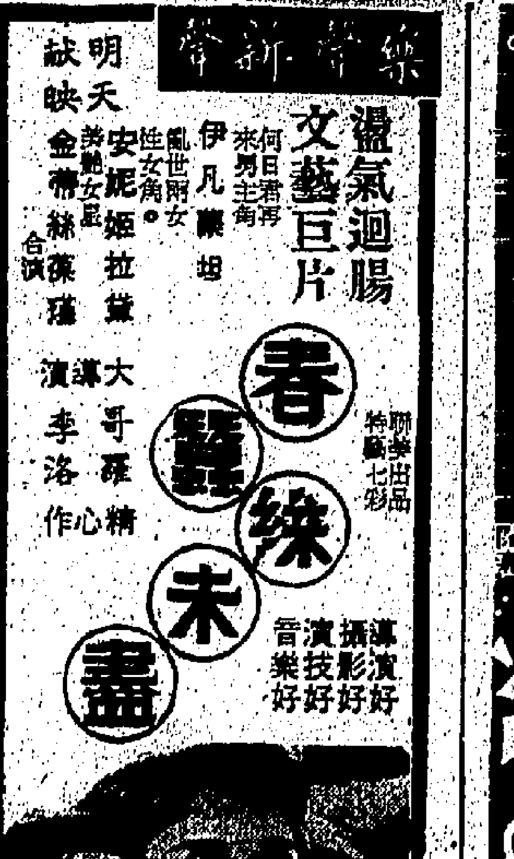
工商


香港 大舞台 最後今天五場 國泰機構彩色新型喜劇巨片 恭喜發財 胡茵茵 謝賢 梁醒波 蘇薰 張沖 主演 嘉嘉 明天獻映
中央 即日四場獻映 時間12點半 2點半 7點半 9點半 時裝新歌劇 內有感人唱情 模特兒之戀 張仲文 喬宏 田青 主演 票價 七毫至 一元四式

東城樂宮 後天盛大獻映 惠羅司馨行艷感胆片 培公榮發香肉大巨
英俊小生：西門白寧 噴火尤物：朱珍麗惠 性感肉彈：寶麗白德笙 三大紅星主演
LOVING FEELING 萬花迎春
自「作來正人七第破情兒宜」

啓德遊樂場
鑽石戲院 歌唱 新竹 劇團 合演
夏秋 陳逸文 文詩 鄭少秋 曉晴 歌劇 相親 印度 情歌
粵劇 大利年 劇團 夜演 寶劍 萬丈紅
滿園春色
化身美人 古城之春
西片四映 女金鏢 四場片 白樓門
射擊 電單 快樂 歌唱 水飛 賽車 遊戲 兒童 樂園 慶衞

紐約 大世界 麗宮 今天五場 請早 王女來迎春 柯德嘉 璐貝娃 主演

樂聲 新聲 明天獻映 伊凡蘭坦 安妮姫拉黛 金蒂絲葆蓮 合演 盪氣迴腸 文藝巨片 春蠶未盡 大哥羅精心傑作 李洛導演


今仍請早 太平洋 北京 英京 油麻地 安樂

皇都 今天盛大獻演 萬眾歡迎 洪九勳 全新節目 全新內容 一流藝術 一流人材 七時半 九時八

國寶 即日獻映 萬馨出品 氣魄雄渾超級巨片 高山青 甄珍 王莫愁 武家麒 葛香亭 田野 崔福生 歐威 葛小寶 主演 李嘉導演 金馬獎大導演 嘔心瀝血之作 大卡士 大事跡 大製作 劇力雷霆萬鈞 七彩闊幕

樂宮 東城 鐵定限映兩天 今天最後 猛片值得重睇 正宗武俠打鬥

仲代達矢 丹波哲郎 中村錦之助 淺丘琉璃子 主演 一不怕凍 二不怕死 中西各報好評 觀眾口碑載道

火藥栽培草菇

·范子·

花鳥蟲魚

既說香菰有一位堂兄弟就是草菰，同屬於食用的菌蕈類。拿蟹蝦來相比，香菰是蟹，草菰是蝦，滋味不相伯仲。所不同者，香菰寄生於樹木，得桑樹的餘蔭而生，草菰則寄生於禾桿。而兩者的肉質纖維差不多，但市場沒有鮮的香菰，卻有鮮的草菰。

更趣的是，香菰的助長劑，是米漿，而草菰則用「火藥」（即俗人所謂砲竹藥）。這種「火藥」加進在栽植的泥土裏，會使發酵作用的速度加快和增大，這對於草菰的收成，可增進它的產生速率。原來草菰是由人工栽植出來的菌蕈，並沒有野生種的。

草菰的栽種，最適宜的季節是從農曆二月到八月這個期間，尤其是在夏天雨季更易生長。如果在不適宜的季節栽培草菰，是不會生長出來的。它是一種不會開花結實和留種子的菌蕈，它的身世過程正同香菰一樣傳奇，作爲種子的便是老草菰。

那就是把鮮草菰的壯碩者任令生老，摘出來曬乾之後，研成粉末。最好的「草菰種子」，是江西信豐縣成鄉的菰種出品。栽植的方法很簡單：首先要採購禾桿，禾桿有粘桿和糯桿兩種，勿論粘桿和糯桿都可以栽出草菰來，但仍以糯桿爲佳。

栽植草菰時以半乾濕的田泥撒過糯桿上，田泥每十斤混合火藥四兩，以攪勻爲度，放置在陰濕的田土菜畦上。然後把粉末般的「草菰種子」，遍洒在糯桿田泥，並在糯桿四邊壓些石塊，以免被風吹亂。這樣的栽培手續，可算已經完成。

大概在栽培後十天至十五天左右，便有鮮草菰可摘。但採摘之時應在淸晨太陽尚未升起的時候，因爲這個時候，草菰多形成帶狀，未曾盡成褶腿，鮮草菰嘗比大草菰更爲名貴好吃。如果用馬糞來作肥料，所產的草菰嘗，又破又鮮又多。

含苞未放的鮮草菰，味兒自然嫩滑可口，開放了褶腿的就粗硬之味。然而，鮮草菰儘管嫩滑可口，但缺乏甜爽之味，所以烹調鮮草菰食品，需要加點蟹肉、蝦仁、冬筍、蠔油、雞湯等甜美東西以作配料，才覺可口，在炎夏季節裏，蔬菜稀少，草菰成爲珍品。

實在說，鮮草菰的味道還遠不及乾草菰的美味，就是冬菰和北菰，生的總不及乾的。草菰的營養價值大於香菰，是香菰的代替品，歐美人士也注意栽培。香港新界農場多數栽培草菰，成爲一種「本小利大」的副業，香港人很喜歡吃它，酒家也用爲上菜。

罎子肉紀趣

·五鳳樓·

在寒冷的季節中，人們大多喜愛吃上熱騰騰的東西，因此打邊爐便被認爲普遍的禦寒食譜。在打邊爐（生窩）的特有情調，在乎且飲且吃且談，於是三數知己，很容易消磨幾個鐘頭。要是飲數孩醉，意興馬致的話，來個賦詩唱和，未嘗不可。

一個熱鬧而富有遊興意義的文酒雅集，起碼須一二十人參與。同時離不開花香鳥語的大自然風光，及賞梅品菊的眼前景物。打邊爐祇宜於室內舉行，人數過多則有不便。作爲飲食叙話則可，倘藉此以爲唱酬雅會，似有未逮。

現在所說的「罎子肉」，因爲必須假在庭院或花園中一角曠地製作，而且適得配合風和日麗的明媚天時。同時一個罎子肉，足供二十人享用有餘。這種別具特趣而又滿足口腹之慾的食品，可謂寒雅集的最佳玩意。

罎子肉的製作並不困難，祇是事先要預備兩種器用，可能費點工夫。就是一隻盛載花雕酒的酒缸，和近百斤穀殼（俗稱大糠，米機礱脫出的外殼）。就目前一般東西均非貴乘，唯恐一時未易購全。至花雕酒缸隨時可得，倘與雜貨大辦，自遜不及新界元朗方便。至於材料方面，約爲劏淨的鵝鴨共十隻，豬腳十隻，火腿腳二隻，瑤柱鹹魚酌量。所有用料，除把豬腳的大骨剔開掉，和把每隻鵝鴨切分三數件之外，其餘鵝鴨等物，毋須刀切了。

將酒缸移放於適當而平穩的位置上，在缸裏先鋪放一塊小竹蓆。隨將鵝鴨等材料悉數傾入，加進適量水份。缺口用一隻瓦蓋（俗稱砵蓋）覆蓋，再用泥土把它封得密密。經過火煨，即便完成。用火的方式，與一般煲燉的加熱程序不同，是亦來自多方面的火力煨燜而成。先將三數斤燃着了的木柴，放在缸子周圍做火舖。然後慢慢的把大糠舖上，直至整個酒缸給大糠埋沒爲止，好之似小丘。很容易燃着火的燃燒和蔓延，使缸子的週遭遍佈火力。這樣經過五個小時以上，一堆大糠亦告燃燒殆盡，同時這個罎子肉也見完成了。輕輕撥去封口的泥土，揭開封蓋，投入食滷調味，即可享用。

祇要濃淡罎子肉的用料質量，及其製作方式，自必惹會風味高永，爲任何餚品所不如，又因參與的人個個攜着碗箸，輪流擾動這枝撥上鍋設的棒子，親取用。不特免卻正襟席前的呆滯拘束，而且可使場面倍增熱鬧氣氛。

關於選用花雕酒缸，不祇利用其形體適度，同時也利用它的酒味餘香。倘這缸子是經久未曾的話，須事先放點花雕酒把內壁熨勻。

舉凡從前在市橋鄉居時，年中必有二三次得嘗此物。其時並非甚麼雅集文會，祇是作飲作食之大食會而已。今不彈此調二十多年，不無口味難忘之感。

曉聲

一點不一

·百通·

無黃蛋的原因

雞蛋之外，還有無黃蛋。無黃鷄蛋祇象白鴿蛋差不多，裏面全是蛋白，還有黑色或灰黃色的小塊。

爲甚麼鷄會生無黃蛋？說起來很簡單。鷄蛋是由成熟的卵子落到輸卵管中，爲輸卵管分泌的蛋白、蛋殼包裹而成。可是輸卵管也奇怪，如果不是蛋殼掉下來，而掉下別的東西，它也會把它當作蛋黃一樣，一層層把它包成一個蛋。鷄蛋無黃就是因爲一種寄生在卵巢部的寄生蟲，落到輸卵管裏，輸卵管馬上把它當作蛋黃，一層層包起來的緣故。

鷄蛋會變輕

鷄蛋放上幾十天，就會輕下來。這就是說：陳舊的蛋比新鮮的蛋要輕一些。

爲甚麼呢？因爲鷄蛋裏的一部分水分跑掉了。蛋殼事實上是有無數小洞的，這些小洞是爲了讓鷄蛋呼吸空氣之用。

因爲鷄蛋裏的含水量，常常超過空氣裏面的水量，日子長了，蛋內的水分跑出來了。所以鷄蛋越是放在乾的地方越易變輕，放在濕的地方就不易變輕，放在空氣流通的地方容易變輕，放在空氣不大流通的地方（即用沙藏着）就不易變輕。

雲烟小記

·柳棠·

專做貴族生意的店

倫敦有一家古老兼保守的商店，成立迄今已有一百四十九年，歷代相傳，成爲世界上唯一無二的商店，專門與皇室貴冑做生意。這次尼泊爾僑君的結婚，這家商店就擔任宮殿裝修與珠寶採購的任務。店名是雅士披萊。

雅士披萊就是店東的姓，幾代以來經營這家商店，堅守一項不成文的原則，此即一切東西貴乎精美上乘，不講價錢。每天接得一宗生意時，先動工製造，等到工作完成之後再開價目單。因爲顧客都是千萬富翁，對雅士披萊的工作一向信任，所以不會有開價過高的情形發生。

最近幾年中，這間商店除了與尼泊爾皇宮外，另外又替四個國家，與社西亞皇宮做的皇宮。此外，還有無數的貴賓招待所與別墅。它不僅監工建築，落成之後室內的裝修以及傢俬和餐具等等，都負責選購與佈置，顧客們祇須付錢，一應俱全。它的經營哲學是精美的東西，必須付出高昂代價。店主人說：你可以花六個便士買一個鋼鐲，但雅士披萊的售價是三磅，因爲它是巧奪天工之作。

到該店參觀時，內部充滿了古董而高貴的氣氛，如果你找不到合心水的東西，你可以登樓進入工場，它會替你特別設計製造，因爲這家店子向來不代售東西，一切均自造自銷。它認爲這就是它的特色，可以具有精美與創造的特點。店東說：把顧客的意思融於製造過程之中，產品自然能使顧客滿意。他堅持用料必須是最佳的。

雅士披萊的生意，大部分來自海外，每年的生意總數達一百七十一萬九千四百七十磅之鉅。店東是個極端的英國愛國主義者，他說：在海外的生意收入，不能以數字估計，因爲雅士披萊代表英國的名譽，我們的生意一升一降，可以反映英國在海外地位的興衰。

坤伶風月譚

·慧翁·

第四回　遣妾下堂還珠象退讓　租妻接代弄瓦續烝嘗

叫做「話詞」，也叫做「蹉跎話詞」。這「話詞」即話唱南詞之謂。其中有三品、五品、七品、九品的四種品級之分。而這個品級就是樂器的品物。例如三品即是瞽女於話唱南詞，即用絃子、二胡、銅簫琴（即洋琴）三種樂器。五品則增加兩瞽女，吹笛子與彈琵琶兩種樂器，七品則增加洞簫與月琴，九品則再增笙與管兩樂器。她們不用鑼鼓，祇用絲竹，取其幽靜細樂，不作煩躁激聲。每話唱一齣，當中人必粗角色，亦分有生旦淨丑末的五行角色。但以操絃子的爲領導中心人物，承擔介說和表白，例必兼起老生角色，每一部書於半日夜時間說唱完結。

這種瞽女話唱南詞，相傳歷史年代頗爲久遠，祇要一讀靑籐老人徐渭所著南詞敘錄一書，便知紹興瞽女話詞，上承南宋溫州的餘緒，中經朱明南曲的蛻變，一線綿延，此亦不絕。不過此項瞽女話詞，祇應富豪人家，或祈神佛誕辰的延聘，作爲娛客酬神和自娛之需，平日極少有見。到了淸末民初年間，紹興城中有些富有人家而不愁衣食的讀書人，飽食終日，無所事事，而又性好絲竹音樂。於是他們組織一種「話詞」的淸客串演，東一社，西一集的紛紛組織多處，謝三慰所主持的「雅韵欲流集」，即是其中之一，不過他們自編書本本子，不用瞽女話詞的書本子，比較上要文雅正派得多。這次謝三慰爲了要吵孫水貼的新房，特爲編出兩部新南詞的本子出來。一爲西廂記，一爲獅吼記，那是高腔和崑曲兩種齣劇編改。這高腔對紹興人並不陌生，因爲紹興地方向有高腔戲班的演出，如要生進戲，戲打紅娘，鶯鶯燒香等齣戲時時有得演出得見。祇有獅吼記比較感覺陌生，因爲是崑曲本子，浙西有崑曲戲發見，浙東見不到崑曲戲，識得感覺陌生。

民國春秋

半靜寂地帶

丹尼

馬票既在報紙廣告推銷，亦在電視廣告推銷。

百萬富翁，也要一再邀請才有人肯做，這是香港特色之一。

×　×　×

幾個飛仔，持假鎗利刀圖刼電影院，警探化裝觀衆，在門外埋伏，當場拘捕四人。由頭到尾，全劇劇化。

×　×　×

由於非洲政治動亂，一般相信由非洲流港的遊資將超過一億港元。同時，由東南亞各地調港的資金，亦告增多。這些遊資的出路，除股市、房產外，就是食飯、飲茶。

×　×　×

倫敦地區的狗島，宣佈脫離英國獨立後，島上有人徵求簽名，要求恢復狗島與英國的關係。此之謂「狗咬狗骨」。

詞林雅集二首

任遜吟稿

詞林耆宿憶前塵。蒼翠蒼提入夢頻。
廿載過遊同去國。一堂雅集又逢春。
細催進步來雙燕。鵾鵬鴻談少幾人。
樂趣豈緣今夕醉。寬心尋色已翻新。

×　×

眞醉聯歡萬慮捐。捺人淸興滿樽前。
豪情婚緻誇奇巧。美目交投欲鬥妍。
酌酒宜春春不老。及時行樂樂無邊。
多金擲果添佳話。猶有翩翩兩少年。

康有爲致袁信（上）

康有爲勸袁世凱退位書，文長數千言，過於冗長，但開始一段文筆雄健，說理明白，確是聖人之筆，非唐紹儀可及。電文如下：慰庭總統老弟大鑒：兩年來，以公爲念故人，數應三聘，頻電詒訪，未勞存問，令僕爽然心至爲勛，猥以居廬莫酬厚意，今當大變，不忍三緘，棟折榱壞，僑將壓焉，心所謂危，不敢不告，爲明公垂察焉。自籌安會發，舉國騷然，吾竊謂今之紛紛者，皆以鎖關閉國之所爲，皆未開立國之根本，及未籌對外之情勢者也。夫以今中國之發也，苟能救國而富強之，則爲共和總統可也，用帝制亦可也，吾向以爲共和立憲帝制皆藥方也，藥方無美惡，以能愈病爲良方，治體無美惡，以能強國爲善治，若公能富強自立，則雖以共和而稱帝，若率破命然，國人方望之而不暇；若不能自立，則國且危殆，總統亦不能保，復何紛紛然。自公爲總統以來，政權專制，過於帝者，以共和之國而可以無國會，無議員，雖德帝不能比焉，威權之盛，可謂極矣，然外蒙西藏，萬里割棄，青島戰爭，山東蹂躪，及十五欵割後，舉國震驚，至第五項之後商，共憂奴虜，中國之危至矣，人心之怨甚矣，方當厭亂至甜，列強日夜所摩厲者武事也。忽聞公改行帝制，日夕所籌備者典禮也，行事相反，內外震駭，遂召五國干涉，一再警告，及遣大使東賀加冕大典，道路傳聞，謂倒於第五項軍政財政警政兵工廠外，尚倒吉林全省及渤海全權，以易帝位，未知然否？然以堂堂萬里之中國，元首稱帝則稱帝耳，不稱帝則不稱帝耳，雖古籌莽操，然立能自立，安有聽命於人如臣僕者哉！且公即降屈身，忍棄中國所謂外郊，求稱帝號，若晉之石敬瑭之於契丹，若梁蕭營之於周，若南唐李煜之於宋，然強鄰必察民意，可以義勸，不可以利誘也。今既見拒大使，辱益甚矣，且名爲賀使，必無此理，今之被拒，益爲黨國以易帝之証，而國民益怒矣……

「聖人」這段文字，說理淸楚，尤勝於梁啓超之「異哉」一文，固不能以人廢言也。

···民國掌故···

洪憲本末

東城　早場　大衛尼雲主演　風流江湖客　特藝七彩　BEDTIME STORY　票價六毫·一元·一元五角　明天早場：飛將走單騎　奧會

京都·大華·金冠　今天盛大獻映　歐洲公司驚險戰爭巨製　積皮連斯·佐治基斯·湯亨達聯合主演　全部七彩闊銀幕　九條英雄好漢，縱橫敵後，偷襲軍港，血戰要塞，摧毀巨炮，敢死當頭　戎地飛龍　THE DAMNED BRIGADE

總統·快樂·聯邦　今晚九點半先映（優點獻映！）　偷戀隔牆花　金像影后英格烈褒曼　金像巨星華達麥陶　玉女新星高娣·韓合演　七彩

百萬新娘　王戎·夏台鳳·安平·甄珍主演　今天十五院五場

皇都·樂宮·東城·聯邦　最後今天　時間 2·30 5·20 7·30 9·40　天下無敵　七彩闊幕　天師捉妖　萬花吐艷滿堂春　地獄煞星　偷戀隔牆花　東城早場：風流江湖客　聯邦十九點半：獅子早場　喋血染征袍

皇都　今天盛大獻演　中華藝術團　九港動熱烈歡迎萬衆歡迎　全新節目　精采內容　一流人材　一流藝術　請早定座

港九首輪聯合廣告

最後今天！　新華戰艦　金元萬千士寶　卑斯麥艦殲滅戰　春蠶絲未盡　樂聲·新聲

今天獻映　歐洲公司巨製戰爭　積皮連斯·佐治基斯·湯亨達主演　七彩闊幕　戎地飛龍　THE DAMNED BRIGADE　金冠·京華·大華

羅馬·翠華·皇宮　第二週　大衛麥卡林　三美一嬌娃　全部七彩

利舞台·海運　每天五場　今天四場　THE OLYMPICS IN MEXICO　墨西哥世運會　七彩闊銀幕

紐約·大世界·麗宮　五場　請早　柯蓮嘉貝璣娃　LUCRETIA　美女迎春入桃源

東方·凱聲　凱聲戲院　EMPRESS　今天特別選映　松竹公司出品刺激巨片　笑傲江湖　盲女劍　美女俠招出殺方　BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID

新華·豪華　今天獻映·每天五場　丹波·哲郎　五傑命　星馬台灣春節上映　七彩闊幕

金陵·金華·金國·寶聲　百萬新娘　八仙過海　台北在家　恨你入骨

總統·快樂　最後三場　DOCTOR FAUSTUS　魔鬼天師　今晚九點半優先獻映　偷戀隔牆花

皇后·文華·國華　最後今天·文華五場　俏女爭春　明天獻映　雲嶺爭雄

飄香劍

唐猿生著　武俠小說

第九回：香不了時情亦了　心難開處劍能開

盧道人自然要花問死說，便將面色一沉，對沈九香說道：「你也知道石梅谷是一個甚麼樣的地方麽？」

沈九香嘆道：「我還要到石梅谷去會一個人。我還是死不得，你讓我活下去吧！到了石梅谷才死，我才死得甘心。」

這一轉變太過離奇，似乎又要耍弄陰謀詭計。盧道人拿着麈拂向他臉上正指着，喝道：「你這話是甚麼意思？閻王註定三更死，怎肯留人到五更？我不會上當的！」

沈九香哀哀懇求，涕淚如雨，好一會才道：「我也是一個硬漢，並不怕死，如非萬不得已，怎肯低頭向你乞求延命一時？這也不是甚麼詭計。我要歸那一把飄香劍，是和石梅谷一個人有關的。你且看在經萬天面上，給我一個方便吧！」

這衛盧說話，心其無謂扯到經萬天身上，顯然無理取鬧。

盧道人便再問道：「你並沒見經萬天，從此竟不相干，為甚麼要扯上關係，叫我看在他的面上，給你方便？」

沈九香道：「石梅谷是神奇詭秘之地，絕少人知。經萬天既然知道了，我也知道了。彼此之間總該有些關連之處，這就不能說是毫不相干了。憑着這點關連，你便該高抬貴手，容我到了石梅谷，和一個住在谷裏的人見了面才死，不要馬上將我處死啊！」

說了，竟自低聲飲泣，話不成聲，顯然徬徨哀求，也沒法再說下去。

韓天賜似乎話不再耐煩，冷笑道：「大丈夫視死如歸，你這個傢伙還要搗甚麼蒜？」

沈九香呸的一聲吐出一口瀝沫，向韓天賜面上噴去，帶哭罵道：「你不配和我說話！如不是你太過膿包，我怎會落到今天這個地步？」

盧道人見這兩個魔頭互相埋怨吵鬧，也覺好笑，便再對沈九香說道：「石梅谷裏面有甚麼人，和你有甚麼干係，你也該說個明白才是。你如有話要帶給谷裏那個人，我可以代你轉傳給他。這便是我給你最大的方便了。你識相一點，休再囉唆才是！」

沈九香搖頭哭道：「不成，不成！我要親到石梅谷去看一看才成；話要由我親自對他說，別人代說是不成的！」

盧道人皺着眉頭，連連用眼注視對方，心裏有些委決不下。獨角龍頭知在旁大笑道：「給他一個方便吧！這是一宗好事。沈九香固然要留命到石梅谷，韓天賜也是一樣。他們兩個實實在在死不得的！」

盧道人掉頭向獨角龍頭看去，口裏又是嘲嘲叫怪。（一〇六）

野花

黃思騁

「你說他背就下來嗎？」

「他來這裏時既然不哭，我相信他會就下來的。」韋仲欽說。

「就算頭上幾天不慣，過些日子也就慣了。」韋太太說。

韋仲欽從房裏走出來，站在遠遠的地方觀看那孩子，他在回憶那年文青把這個孩子帶來的情形，現在事隔幾年，文圖到這老地方來了。

「他看來很聰明。」他說。

「至少不會笨，你看看他的眼睛就知道了。」

「這麼大的孩子不會太費手腳了。」

「是啊，不用餵奶呢！」

韋仲欽實然也希望孩子身上有自己的血液，他的內心也十分喜歡這個來而復得的孩子。

「你們替他取了名字沒有？」

「還沒有呢！」韋仲欽說：「還是你來替他取一個吧！」

韋樂武想一想，說道：「我們近年運氣不佳，我看取個開泰吧。」

「好，也好，取個吉利。」韋太太說。孩子覺得這些人說話很特別，附給有點不信任起來。他把幾件玩具抱在手上，對韋仲欽說道：

「叔叔，我想回去了。」

「不，你今天晚上住在我們家裏，你媽媽明天會來看你。」

「我要回家，我不跟你住。」孩子搖着身子說。

「聽我的話，爺會帶你看戲去。」

「我不看戲，我要媽媽。」

韋宗蘭站在一邊，說道：「看吧，五歲的孩子就有這些麻煩。」

「沒有關係，用不着三天就慣了。」韋太太說。

「我相信他會哭上幾天。」

「頭上的幾天交給我就是，我會讓他聽話。」

「我就沒有這種耐性，」韋宗蘭說：「我情願要一個嬰孩。」

「大有大的好處，小有小的好處。」韋太太說：「我們要了這個大的，也不妨再要一個小的。」（一〇〇）

市聲

天堂奇遇

上官文試

八：窗前黑影

自此之後，馬步和小蓮每天分別學習汽車和練樂。一晃，馬步到了香港已經是三個月了，開車和柔術，也練得很熟。同時，他和小蓮也領得身份證了。有一天，馬步對鹿先生說：

「鹿先生，我這次來了，我在你處寄居幾個月了，過去因為沒有身份證，無法找工作，而今我已經領了身份證了。得你收容和幫忙，使我能在香港居留，大恩大德，真不知怎樣報答你們才好。」接着又說：「希望鹿先生介紹我一份職業……」

「阿步，你的進取心使我很高興；不過，在香港這個社會，如果要找份好的職業，一定要懂英文才成。阿步，我想你在我的公司服務，將來替我主理業務。你也知道啦，我是做國際生意的，時常要和外國人接頭；所以，我想你學會英文，普通的要講也懂得，這樣才可以勝任。阿步，我請一位教師來教你英語，等你有相當成績，我才派你到公司工作，就算做不願帶我，到別處去做事，學熟了英語，這對你也有好處的。」

馬步想想也是道理，同時覺得鹿角對自己太好了。

過幾天，一位英文教師來教授馬步英語了，小蓮也和他在一起學習。

一晚，月亮很圓，淡水灣頭，海面激湧如鏡。馬步正在房間溫習英文，突覺窗前出現一團黑影，抬頭一看，見小蓮站在那裏，馬步立……

「步哥，你在溫習功課……」小蓮淺笑的說：「步哥，你真勤力……」

馬步沒有做聲，馬上跑出花園，然後對小蓮說：「鹿先生對我們很關懷，我不用功，怎對得他住……鹿先生和你的姊姊對我的幫助太好了……」

「不錯，大哥，姊姊對你很好，但是……你不知道他們為甚麼對你這樣的好？」

「為甚麼？」馬步愕然的問。

「步哥……」小蓮說了他一眼，垂下頭說：「我們去划舟好嗎？」

馬步本想溫習功課，但看見小蓮這樣子，生怕拒絕了她，會引起她的反感，同時又想，像他知道鹿角夫婦為甚麼對自己這末好，所以答應了她的要求。

兩人於是在淺水灣划舟，划呀划到遙遠的地方去，舟至海中，馬步把老問題提出：「小蓮，鹿先生夫婦對我這樣好，到底為了甚麼？」

「你知道我是大哥的甚麼人？」

「你是他的小姨，是鹿太的妹妹……」

「我是他的小姨，而你是和我的……他們對我好，自然也對你好……」

馬步沉思了好一會，細味這句話的意思，訝然的說：

「小蓮……難道鹿先生夫婦是不是以為我們……」

文妝師

徐克

三八二：這些速記符號世界上沒一個國家通用

阿和把那五次舞會的情形，與王曉嘉相見的情形，凡是他所親見親聞的，一一說了，有幾件他沒在場的，不便亂講。樂實又抓起筆來記錄，他記錄的不是文字，遇到緊要關頭，做個符號，有的畫個四方形，有的畫個三角形，有的畫個圓圈，也有點幾點，或者畫曲線直線的。好像速記符號，不過這些速記符號，世界上沒一個國家通用，祇他自己一人懂得。

「那是甚麼？」阿和指着問。

「記載你的話。」

「別人看不懂。」

「假如要別人看懂，我便譯那些符號，口頭說一兩，叫人寫成文字就得啦。」

阿和瞪着眼睛，樂實把紙上的時日與號碼核看了遍，問道：

「我專有個疑問，你敢道忘甚麼話嗎？」

「你假要我遺忘了甚麼？」

「他們俩是愛人，愛人相見，怎會沒有接吻？沒有愛撫？我真不相信，世間有那麼老實的男女！」

「據我所見，他們非常守禮，完全像一對兩個人的生活曾嘛，有我負責！」

「那個不用說，」樂實又拍拍胸脯：「……」

「可是他對女妝師未必如此，他們是當情人，她你不在時，難免私下勾搭。」

「有沒有，你就該沒法亂猜。」

樂實無話可說，拍拍阿和的肩膊道：

「你辦得很好，那個師兒門公，仍須好好跟他打交道，要留意時常去探他。你懂得嗎？」

「你給我的計老爺四歲半，甚於騙用，眼前不需錢，不過和針醉嶽准可以，怕說來了。我跟着戰部長，當然義不活嗎，我替你的是獨家經常費，不知你說的最場合作計劃甚麼時候來開始？有了這定喪冷，我的心便定了。」

樂實搖搖頭：「你不在的時候，他們也許做情。」

「我想不會，她是教育家，規規矩矩的人，尤其她們部長，二公主既然得美人垂助，她是教師，不許她搞……」樂醫生與傷害的關係。

羊城花塔瑣話

菊齋

羊城有二塔，高聳而特立，古聯云：「聖海艇如梭，橫鋪波間錦繡；羊城塔似筆，倒書天上文章。」

廣東省城，即今之廣州，前時或稱羊城，或稱穗城。城有二塔，一曰光塔，一曰花塔，高聳而特立，遠望之如筆，故古聯云：「聖海艇如梭，橫鋪波間錦繡；羊城塔似筆，倒書天上文章。」二塔以花塔著名，蓋其美麗如花之故。塔屹立於城西北淨慧寺中，八觚九級，高聳可上，有欄可憑，佛像雕刻莊嚴，顏色塗飾鮮艷，登臨縱目，點染山珠海，盡收無遺。

按花塔碑記有二：爲初唐王勃子安所撰，爲廣東省長宋慶靜子樹所記。第王碑不存，朱記刻諸寺壁，原文手抄本已佚，大意謂塔位於淨慧寺，蘇軾謫嶺南時題六榕二字於寺門，後人重蘇書名，因呼六榕寺，而淨慧之名反晦。塔凡九級八觚，丹碧照耀，肅梁時物也。……襄渴城騎入塵垣，迄往彌今幾閏月，偉與譚督軍浩明登臨，從容於光天化日之天，抑何其幸也！然欲求王子安之文，不可復得，因爲之記」云云。此塔建於南朝蕭梁時代，歷史悠久，佛寺遍地，唐詩云：「南朝四百八十寺，多少樓臺煙雨中。」上行下效，塔苑於斯時，或可證也。又寺前門楹聯云：「一塔有碑留博士，六榕無樹記東坡。」亦紀實也。塔曾毀于火，清初重修，迄乎民八，中興信發起修葺及洞色，由是煥然一新。其旁之六榕寺，淡南老人鐵禪住持，「曹溪法乳」、「一花五葉」，寺延國畫長聯於其中，爲城中旅遊勝地之一，登塔眺望，心曠神怡，幾守僧歸為佳景，亦可嘉也！抗戰時期，辛免劫作，禪洞悄，佛門清靜之所，淡淡紅塵，殊可惜也！戰後重過，則一片蕭條，無復當年之照耀，「光宮寂寞暗無光」，塔廢園空爲蕪宅，全城六榕寺又禁。

又清代大鹵份，例嘗滿洲將軍駐守，豎營盤蕃，兵營皆旗人，滿營亦然。其衙門地距花塔不甚遠，每當斜日，塔影加戟，指正衙署中堂，堪輿家謂不吉，主犯首長，死於任上。果然數見不鮮，廣州將軍之稀奴，往往害心，乃思所以消其戾，特立一大石碑，對正塔影，題「泰山石敢當」五字，刻諸碑上以鎮制之。由是安然無恙，宣言宜聽而已。惟爲奇者，將軍衙門，英法聯軍之役後，劃爲英國領事府。民十，朱兆莘任兩廣交涉員，無條件收回，後爲教育廳署，日寇據粵，改爲司令部，幾度滄桑，而是碑依然屹立，無毀之者。戰後，猶在目焉。其迷信心理作祟歟！「仍舊貫，何必改作」歟！抑成保全古蹟歟！

庚戌春時

石南

東方亞和聯相援，彌立宋附奸究參。
是從友誼分真偽，生死關頭惟一戰。
感着河山血淚斑，抗爭故技舊多士。
願奉那麼守口舌，決心當把乾坤翻。
近日台灣起惡潮，升容蜚動排仇心。
休對謬事訴古今，渡河應不計得沈。
生薑千萬新臥薪，紛紛護路助刺夫。
民情弁是情與願，亡地求存只一途。

北雁南飛

雨萍

於是，第二天我又到處去覓，有一家願意辭退剛師，我不是拉樂師事，又沒有學歷證件，所以他們祇肯給我三百塊錢月薪，還要試用三個月，試用期間，祇發車馬費。

我毫不猶豫地答應了，由三百塊錢，除了英文夜校學費，除了寄錢回家鄉，還能省下一百塊左右來幫忙弟弟他們，祇要能為他們盡一點力，我甚麼也願意幹。

兩天以後，我正式到樂廠工作，我的生活，又展開了新的一頁。

九、

三個月過去了，我做了正式的剛師，個比其他同職位的人的三份之一薪水。

我沒有抱怨，一個孤獨的人，能夠抓住生活，就應當滿足，人祇要滿足，就能夠快樂，但不是一個快樂的世界，我擁有的不是一個快樂的人生，我祇能盡量迫使我自己滿足。

但是，我實在不能快樂，金錢的病苑全沒有起色，雖然也沒有顯著的轉壞，但祇是那樣的拖着，悲怯他、痛苦地苟延殘喘。

我是醫生，但我束手無策，我們都在擔心：也許那才定在那一個時刻，我們這位可愛又可憐的朋友，會突然撒手而去。

我們能夠忍受一切，但不能忍受死亡。

一個仲春的晚上，我從補習學校回家，經過一家餛飩香粽舖，那天下班稍晚，我還沒有吃飯，此刻聞到那撲鼻的香味，就忍不住在板櫈上坐下來。

「來一碗大的，老板，」我說。

因為要省錢，我很少在外面吃東西，這一晚是例外，我能夠用這麼熟練的口吻要麵吃，我自己聽了也覺得奇怪。

媽媽從前常常給我們做雲吞麵，細細的肉包子，細細的麵條，和北方的粗大的雲吞麵完全不同……

這個小攤子在街尾，行人比較少，食客也不多，我坐在一個最邊遠的角落，一家冷落的小食攤……

是一個大約九歲的小男孩，他把碗放在桌子上，一瞬不轉睛地瞪視着我……而又叫我不忍把眼睛移開的，是他那瘦削的臉龐，竟和小瓏很相像。小瓏，我那麼深切地愛着、惦着的唯一的弟弟。（一一〇）

愛的心

西汀譯

三一　面前露出曙光

曾醫生對她笑了笑，然後說：「伊小姐，女兒家的心事，是不容易了解的。你告訴我吧！俗語說：心病還須心藥醫，我是醫生，我也可以作治療心病的處方的。」

於是，伊美芙把她和曾國士相處的經過，從頭向他訴說；同時，又把和呂德邁過去的糾葛，向他說明。

最後，她說：「曾醫生，我現在不是在絕望關頭嗎？我現在不是左右做人難嗎？」

「現在，我且告訴你一些消息吧！」曾醫生非常悠閒地說。他背着手在踱方步。

「甚麼呢？」伊美芙急着追問。

「你的表哥要我來醫你的病，她說：曾國士是一種健康……你的情緒會特別不寧。」

曾醫生停下來，等候她的反應。可是，伊美芙祇是默然地呆在沙發上。

「是嗎？伊小姐？」曾醫生直接問。然後接着說：「不過，事情已經過去了。」

伊美芙睜大眼睛，茫然地注視着他。

「過去了嗎？」

「你猶疑不決的日子已經過去了，」曾醫生說：「我剛才看到呂德邁給你的信，他不是已經表示了他自己的事業前途而把你的愛情放棄嗎？」

伊美芙透了一口氣，「可不是嗎？」

「他已自向你表示態度了，」曾國士說：「其實那正是你的幸福呀！」

伊美芙眼睛充滿回憶的淚水。

「你的等待已經中止了，你的失落也消失了。明天，明天，你就可以跨出剛上，很要陽光的照耀，呼吸到清新的空氣了。」

伊美芙充滿希望的，已在他面前露出曙光。

「真的，」曾醫生說：「明天，我們就可以離開這個寒冷地帶而轉入溫暖的區域去……你就會面對多采多姿的生活，面對歡樂的人生了。」

瘟君夢

第廿九回　天塹阻金沙　存亡一綫　腹行星玉南　驚險千重

民國二十四年五月二十三日凌晨，楊成武、王開湘率領第四團由安順場向瀘定橋出發，兩地中間根本沒有大路，祇有一條小徑，由於全是山地，一路高低不平，起起伏伏，左邊是高入雲霄，刀劈一樣的峭壁，山腰是終年不化的積雪，在朝陽照耀下，銀光閃爍，寒氣襲人，右邊就是波濤洶湧的大渡河，失足掉下去，連翻個浪花的可能都沒有。大家一看到這個情況，心都寒了半截。楊成武嘆口氣：「不說打仗了，光是走完三百多里的路，要死多少人。」

走了三十多里路，被大渡河對岸的川軍發現了目標，隔河放了一排槍，當時打中了幾個人，楊成武看見情形不對，下令繞路走，避開大渡河岸較遠，以避免射擊。但是這一繞路，又多走了十幾里路，還爬了一座小山，又耽誤了不少時間。

走到六十幾里，前面又是一座高山，山上又有川軍放槍，共軍吃了兩才一天虧，已成驚弓之鳥，當時停住脚步不敢走。

楊成武騎馬到前邊看了一看，說道：「大家不要怕，這座山上不會有大批白軍，大概祇是一個班吧，最多不過一個排，我們出動一個營猛攻，一定可以攻下這座山頭。」

王開湘說道：「我要的話不錯，馬上就展開攻擊，由一營負責，二連自右翼進攻，一連作預備隊。」

二連連長廖大珠，三連連長王有才站出來，兩人面面相覷，停了半晌，問道：「我們用什麼武器進攻？」

季光順說道：「你們有步槍，手榴彈就夠了，這種地形有重機槍也沒有用處。」

王有才問道：「敵人若有重機關槍呢？」

季光順說道：「敵人有重機槍就要避開它，不能因為怕敵人有重機槍，這個仗就不打了。」

廖大珠、王有才點點頭，帶着兩連人分由兩面山坡向上進，一路蛇行到山頂，沒有發現川軍，祇見當地有一個草棚，留下一堆尚未熄的火。原來這個山頭並無真正防禦，祇是幾名斥候兵在這裏瞭望，發現山下有人就放了兩槍，及至看到共軍人數太多，幾名哨兵不敢抵擋，悄悄撤走了。

共軍未遇抵抗，順利到了山頂，舉起紅旗搖了幾搖，楊成武知道已佔領陣地，即揮動全團官兵前進，到了山頂一看，才知道根本未打伏。

楊成武感歎一下周圍地形，搖頭說道：「敵人若在這裏佈置一個營兵力，我們一團人也上不來，若是有一個團，我們全軍也攻不下，這就天險不守，真是奇怪。」

王開湘說道：「我推測這裏面一定有文章，祇看我們那位路參謀長的鎮靜態度，比起空城計的諸葛亮還要沉得住氣，就知道他大概是同劉文輝接洽好了，不然的話，怎麼這樣有把握，你以為他真的未卜先知嗎？」（六〇〇）

黑鬍鬼　猛片來了！　敢諦：和路狄斯尼　近十年來最佳傑作！　彼得奧汀夫　鍾甸士　蘇珊貝茜

香港大舞台　最後今天五場　恭喜發財　胡楓　謝賢　梁醒波　蕭芳芳　明天加映　嘉嘉　請登廣告　刊登：七二三〇八　接洽

狂濤第二週　大衛麥卡林

雪嶺雙雄　明天隆重獻映　實地拍攝　技藝絕倫　驚險刺激　銀幕罕見

後晚十二點午夜場　鬼

東城樂宮　明天一天　天師捉妖　THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS　莎朗蒂　羅曼波蘭斯基　兒童不宜觀看

VIOLET CLOVE FIREBIRD　火鳥第一號　朱國良　楊曼怡　張沖　秦祥林　朱牧　孟莉　陳曼玲　後晚十一時半獻映　大爆棚　真正的確爆棚！爆棚！　午夜場

環球　謀海飛龍　粉面金剛勇擒黑手黨

東方　白蛇傳　李香蘭　池部良　八千草薰

東方　今天　松山容子　松竹　桔梗　笑傲江湖　盲女劍　神鞭門俠　女殺魔女！神劍　洗太郎此技座市拜風　絕無甘頭下！

麗斯　日樂門　狂瀾　大風流　國手　冷血驚魂

新隆搬屋　合誠搬屋　九：887371　港：764020　廿五元　立勝公司搬屋　九：772755·773544　九：849810·885280　立榮公司搬屋　888434·779040　廿五元　分類廣告

膝蓋破裂　中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672808·667301　好運公司搬屋　650029　779040　三十元　興隆公司搬屋　福來搬屋公司　H708973·K672608　安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報營理科辦手續

洽刊處：
㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大厦二〇一室莊記報務
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院對面太子道口）
㈤油麻地上海街三一九號老寶公司
㈥九龍城周先生金行（太子道四二二號）
㈦青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈧油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩荃灣周生生金行（上海街六三一至六三三號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

租售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230583

唐樓租售
大坑京街15號地下連閣仔出售，二樓出租，電話722726

廠地廉售
九龍灣抗集面積約八千方呎，即可建九龍官塘廠地，每尺廉價

賣者去也
九龍城侯王道六百尺，電話八二〇四〇六

二樓出售
尖沙咀加連威老道42號，約一百尺，電話

美孚三期
東南向，面積六百六十尺，電話

吉樓租售
九龍旺角洗衣街282號及282A號十樓連天台，約時租，電話

廉租售
中環街市附近地舖，電話K650657

平舊售樓

吉樓廉售
荔枝角道125號十五樓，一千呎，四期，電話

唐樓廉售
荃灣大河道七號七樓，電話

廠房出售
官塘偉業街六號，四萬呎，面積平方呎，請電K287373李先生

九龍官塘 興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街82號，鋪位，中廉價，三萬售，元起洽，接洽處：大厦怡和，室電話：2305896，九龍本厦

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道5號至7號高景大樓，洋房高尚，帶花園，靜中山海，售價六萬起，五月租一千元，分期付款辦法，電話：2305689，2327705，接洽處：中環怡和大厦六樓，有限公司

地下出售
九龍城…街39號地下，自由街，電話K630704洽

官塘唐樓
安街35號，每層八百尺，售價…

工廠租售
九龍城，千八百尺，三樓…

廠房租售
官塘偉業街，四千呎…

吉樓租售
官塘南會街…

唐樓出售
官塘街25號…

土地出售
位於西貢…

收購樓宇租售
九龍鳳儀街68號地舖招租，K629297

地下出售
新填地街568號地下，…

招租

（香港）寫字樓租
中區利源東街

旺舖招租
中環…

商業招租
七百餘尺，電話…

灣仔道
灣仔道地下…

中區旺舖

單邊旺舖

寫字樓租

旺舖八百

吉樓出租

商業樓租

旺舖橫門

（九龍）

名犬廉讓
狗仔六月大，…

出讓

大單邊旺舖

三樓平租

靚樓招租

魚塘招租
新界朗屋十八元，鄉塘頭埔魚塘，兩個約地十五萬尺，有意電Z T76 2455 朱接洽引看

梗房出租

電視機讓

舖出讓

舖樓出讓

托兒所讓

狼狗仔讓

平租平讓

啤機靚平

花園屋讓

冰室急讓

拖拉機運輸帶出讓

士多租頂

FIAT 1100

聘請

加拿大美國升學就業移民
美國高薪聘請 免登記費
歐亞非公司
電梯按5字 K844790

旺舖出頂

製衣工場

洗衣機

旺舖橫門

荔枝園地出讓
元朗錦田

餐室出頂

餐室廚房

聘請職員

請女校工

女校務員

招請學徒

門市售貨

見習褓姆

送外賣什

大丸請人
請女售貨員多名，端體健，供膳有假，待遇優厚，好有意請親到身份證履歷，近照及本公司人事課洽

請女售貨

請女帮位

請女會計

聘請教員

聘請教師

小學幼稚

九龍某旅遊大酒店附設西餐廳
招請下列員工：…

偉林洗衣

請花王

高薪學徒

聘請司機

加拿大美國升學移民

本報印刷部請什工，年卅以下者，可於每日上午十時至下午二時親到本報印刷部接洽

請女職員

招請什工

人人樓請

紙行什工

學車衣

家庭女工

高薪什工

無綫電行

咖啡室女侍

聘請後生

售貨

請練習生

聘家庭女工

朝十晚五

請記賬員

誠聘校工

影相學徒

助理護士

牙醫助護

聘書記工

聘請校工

膠廠接貨

聘職員

嘉碧時裝

半工讀

印刷招請

請男伙頭

聘請

書局聘請

時裝工場

單車送貨

招請風焊什工

聘請
美商工程公司誠聘十八至三十五歲助理技工多名…

請老女傭

待聘

寶石玉器

聘推銷員

人少女傭

商行細佬

請簿記員

招請見習

塑膠混料

經驗帳稅

報稅翻譯

專門報稅做數

公司註冊

市民秘書
中英文件，入口簽證，營業報稅，退稅，美加移民

經驗報稅

報稅理賬

陳氏會計服務
營業報稅，…K302415

補習

到府補習

上門補習

誠徵洋房

徵求

婚姻服務

徵男伴侶

美善真婚姻服務公司
黃泥涌道165號二樓 山林道7號1樓

誠徵伴侶

良友婚姻服務公司

徵求鋼琴

筆友
筆友通訊徵新會員索章函郵寄香港郵箱四〇九七號
海外筆友會
海內外大批男女會員歡迎您來參加
TO:
Oversea Pen-Pal Club P.O. box 4094
Hong Kong

婚姻

遺失

遺失圖章

遺失聲明

聲明

遺失聲明

商業

啟事

遺失聲明

遺失聲明

百德新街

遺失聲明

旅遊簽證
中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出入境手續服務迅速歡迎查詢委託
九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083

星加坡快証
本公司專員代辦往星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續並辦理該行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬裕旅運有限公司
大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

電視修理

油印 影印 打字

百葉窗簾

電視服務 新型公司

內線電話

嘜釦鷄眼

遠東打臘

專改西裝

國泰亞來馬坡加星快證
日本台灣申請和延期居留，各種護照申請，出入境証及本港，電K808518
航通旅行社 九龍彌敦道旺角…創興銀行大廈六樓603室（電梯按5字）

昌記設計

孤鶩樓主

電視

收購有牌VC電壓機P

出清存貨

油漆灰水

字機打

修理電視

台灣觀光

毛衫發售

掌紋

修理收音

追查

招收

泰源冷氣

勞工保險

高價收購電視機或買賣

招生

標準會計服務所
清理積賬 核報年結
申請CO 物業退稅
出入口手續 按月包賬
即做即送 快捷妥當
收費廉宜 替客保密
請撥電話K—676987

寫字樓

萬能角鋼
K686758

染玉器顏料 假髮噴膠 尼龍棉膠 髮乙稀 醇聚噴

買賣修理 打字機 數計機 收銀機

星加坡泰國日本特快免費簽證
代辦印尼，越南，馬來亞等各地簽證及中華民國護照申請：電話：H236949
海鷗旅遊社 香港德輔道中141號國際大廈319室

軒麗專改男女西裝褸

310高度絕緣油

IRCE 適合各種電器 最品隔電之用
N°310

金漆皮鋼綫

精修電視

速成 會話 拼音 簿記 日文 打字 CIF 報關 服裝 汽車修理 裁剪
九龍旺角道口門牌…K.883376

寄宿生
招小學寄宿生
收費廉宜 十分管設 人備全 特鐵完善 空氣足 床…
九龍旺角…電話94046

60元寄宿

精勤數專

一技傍身

英文文憑班
安德烈博士主理・香港商科語言書院・即招日夜新班
LONDON UNIVERSITY G.C.E.
ENGLISH LANGUAGE "O" LEVEL
依照倫敦大學普通教育文憑試英文科課程授課
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：858440大人對面

劍橋大學英文文憑班
安德烈博士主理・香港商科語言書院・招日夜新班
University of Cambridge Lower Certificate in English and Certificate of Proficiency in English
九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電話：858440

廣告美術

聾啞學校

打字
國際工商打字學院
九龍彌敦道長沙街旺角廣創興銀行大厦六樓604室電話：K847584（電按五字）

美林裁剪

室內設計繪圖

香港商科語言書院招生
安德烈博士主理
校址為規模最大及師資最好學府
英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文・
以上各科均由各該國名教授授課；專業各科選讀畢業証書外，另備考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試
立案・九龍旺角彌敦道605-9號新興大厦三樓（大人公司對面）電話：K858440・旺角彌敦道591-603號廖創興銀行大厦五樓 電話：K859364

簿記 會計 速記
- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL班
- 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

寄宿托兒

招寄宿生

侍應訓練

亞比林哥工程學校
無綫電及電視工程全科
—即招日夜班新生及插班生—
本校擁有一流電子儀器館
索章免費請電K862488或K789115
九龍保安道20至26（自置龐大校舍）

羽毛花

英語會話

英人小姐
個別會話 尖沙咀 K670272

招生
國語英語補習裁剪
月費八元，報名時間：星期一至五下午二時至九時，辦理公會李鄉康服務中心東沙島街李鄉…

時裝國際設計文憑
K665968

英人帶聲
日日餘西報商業信扎會話醫學故亦課本四十餘種中英文解釋均可月費15元速近送到英鄉專錄來件及課本寄廉彌敦道564六樓電K80160

免費函授英文日語
由初學至留學英日專家…

香港工科學院 日夜班三月十六日開課
旺角彌敦道601號廖創興銀行四樓 電K305075
無綫電工程 電視修理
晶體管科 冷氣技術

香港工科學院 日夜班三月十六日開課
旺角彌敦道601號廖創興銀行四樓電K305075
航海三副 航海報務 電視修理 冷氣技術

LCC高級會計文憑

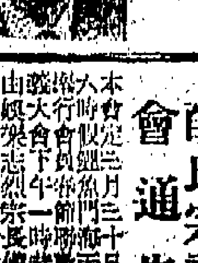
啟事

亞比林哥有聲函授學校
有聲無綫電工程實物函授科
免費發給實驗器材唱片…九龍保安道24號…電K862488或K789115

西餅示範

德信烹飪

學 K621908

尋訪


尋人

承頂聲明

宋隆校友會有限公司

聲明啟事

聲明啟事

七海公司

爲安公司

領金

薛氏宗親會通告

啟事

鄭重聲明

中醫師公會
九龍向…

中醫師公會
九龍向…